

AP61
547

SEMANA de Manila - 30ctvos

revista ilustrada hispano-filipina

CONTENIDO

El Embajador de España
presenta sus
credenciales

*Semana gráfica
internacional*

Baroja y Azorín

Actividades nacionales

*El cine italiano: el mejor
del mundo*



Número dedicado al Excmo.
Sr. Embajador de España
D. Fermín Sanz-Orrio
(Pag. 25 y sig.)



Beba *Coca-Cola*



TABU

EL PERFUME
POR EXCELENCIA

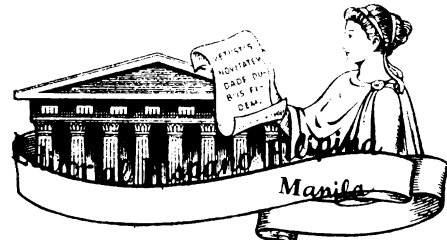


Dance

BALDRIOTTI

Luis P. Pellicer, Sole distributor * P. O. Box 2583 * Manila

Revista Ilustrada

Vol. VI-
No. 145PRECIO DEL
EJEMPLAR**30**
ctvs.Manila
(Filipinas)SUSCRIPCION
ANUALMANILA P14.00
PROVINCIAS P16.00

Director. Manuel Lopez Flores

(Registrada como correspondencia de segunda clase, en las Oficinas de Correos de Manila, el 11 de Marzo de 1954)

NUESTRA PORTADA

EDITORIAL

LA CAMPAÑA POR EL AHORRO



Excmo. Sr. Don Fermín
Sanz Orrio
Embajador de España

EL Presidente Ramón Magsaysay, con acierto, ha dictaminado que durante el año que comienza el 1.º de Junio del presente y termina el 31 de Mayo del entrante, sea un periodo dedicado para una campaña tenaz y decisiva para el ahorro. La consigna es reducir los gastos y economizar hasta donde fuera posible.

Consideramos muy acertada esa decisión del Presidente. El filipino, en cierto modo, sabe ya economizar. Jamás olvida el ahorro y de ahí que parte de sus ingresos lo guarda, ya depositándolo en la overura de una caña de su casita, ya colocándolo dentro de una cáscara vacía de coco, o ya algún cajoncito que cuidadosamente es guardado en un rincón del "bahay". De modo que ya sabemos el mérito del ahorro. Pero no por eso la campaña iniciada por el Presidente Magsaysay es innecesaria, porque, después, esos fondos cuidadosamente depositados en un rincón de la casita, se invierte con exageración en algún cumpleaños, funerales o boda de la familia, en una fiesta del barrio o en algún que otro acontecimiento ordinariamente frívolo é innecesario.

Basta hacer un breve viaje en las provincias cercanas de la ciudad y descubriremos fácilmente barriadas con casitas de nipa más o menos humildes o ruinosas, pero con una capilla religiosa de materiales fuertes, sino de cemento concreto. También suele verse con frecuencia que un pueblo tan pequeño y tan reducido celebra su "pintakasi" con la asistencia de no menos de diez bandas de música que razón de P100.00 cada banda tenemos ya un total de P3,000.00 por músicas solamente, y si vemos a añadir lo que cuesta los fuegos artificiales, comedias arcos, etc. todo ascenderá a no menos de diez mil pesos gastados en uno o dos días solamente. En cambio vemos con frecuencia, escuelas con edificios deteriorados, dispensarios y centros de puericultura con enfermeros y doctores pero sin medicamentos siquiera para los casos de emergencia.

No se debe interpretar nuestras palabras, como enemigo de fiestas, construcciones de templos, etc. Ya que la celebración de fiestas patronales es tradicional y constituye el único día del año donde los parientes y amigos pueden reunirse en amigable consorcio, sigamos con esa costumbre, pero reduciendo hasta donde fuera posible sus gastos innecesarios.

Otra medida de economía que se puede introducir en nuestro país es el ahorro en las celebraciones de las fiestas florales de Mayo y de las Santa Cruces. Estas constituyen una verdadera exhibición de bellezas y despliegue de modas diversas. Desaparece el lado humano y extravagante. Afortunadamente algunos prelados de la Religión Católica ya han dado su voz de alarma contra esos festivales que nada tienen de religioso sino mundanal y vanidoso.

De ahí que apoyamos gustosamente la iniciativa del Presidente Magsaysay de inculcar al pueblo el hábito del ahorro. Un año de campaña puede producir muchos efectos beneficiosos para el país. Practicando una economía bien entendida, una economía que no puede causar perjuicios al que lo practica, una economía que no riñe a la tradición, pero que no llega a la extravagancia y a gastos innecesarios, sería una bendición para el pueblo filipino. ¡Ojalá que los buenos propósitos del Presidente Magsaysay lleguen a cristalizarse en una hermosa realidad!

SU CERVEZA FAVORITAAhora
35 cts.**San Miguel
Pale Pilsen**

A la hora
del refresco
tome

Royal
TRUORANGE

El Ranchito



*¡Dé mayor VIDA a su
tertulia! ofreciendo*

CAÑA PUNCH (para 8 personas)
Una botella de "RON CAÑA"; una copa grande de azúcar moreno; el jugo de 8 naranjas y 6 limones; 3 botellas de Dry Gin-ger Ale; 3 botellas de agua de Soda.
Vacíese en una ponchera grande y lle-
na de trozos de hielo, y que contenga
como una docena de rajitas de naranja
y cuatro rodajas de piña cuartada.
Agítese suavemente y sírvase.

**Rum
CAÑA**

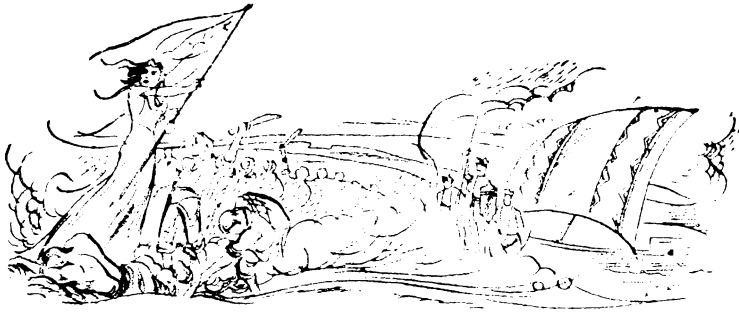
**Rum
CAÑA**

750 c.c. 80 PROOF
Made from the choicest Sugars come by
CENTRAL AZUCARERA DE TABLAC
San Miguel, Tablac Philippines
SOLE DISTRIBUTOR
TABACALERA

EL RON DE MAYOR VENTA
EN FILIPINAS

TABACALERA
MANILA

A PHILIPPINE PRODUCT BY TABACALERA



Parnaso Español

EL AMANECER

(Crescendo)

Blanco céfiro mueve sus alas
empapadas de fresco rocío...
De la noche el alcázar sombrío
dulce alondra se atreve a turbar...
Las estrellas, cual sueños, se borran
Sólo brilla magnífica una...
¡Es el astro del alba! La luna
ya descende, durmiéndose, al mar.

Amanece: en la raya del cielo
luce trémula cinta de plata,
que, trocada en fulgente escarlata,
esclarece la bóveda azul;
y montañas, y selvas, y ríos,
y del campo la mágica alfombra,
roto el negro capuz de la sombra,
muestran nieblas de cándido tul.

¡Es de día! Los pájaros todos
lo saludan con arpa sonora,
y arboledas y cúspides dora
el intenso lejano arrebol.

El Oriente se incendia en colores...;
los colores en vívida lumbre...,
¡y por cima del áspera cumbre
sale el disco inflamado del sol!

PEDRO ANTONIO DE ALARCON



Mediante una ardua vigilancia de dos semanas por agentes policíacos, se consiguió atrapar a un grupo de malhechore en el momento de descargar en un sitio designado, ocho sacos de pólvora.

De izq. a dere.; Agente G. Castro, Bernardo Gervacio, Feízardo Gabriel; Parados detras; Agente P. de Jesús, Marcial Bautista, Numeriano Flores, Tobias y el Teniente M. Mendoza.

Las ofensivas del Ejército

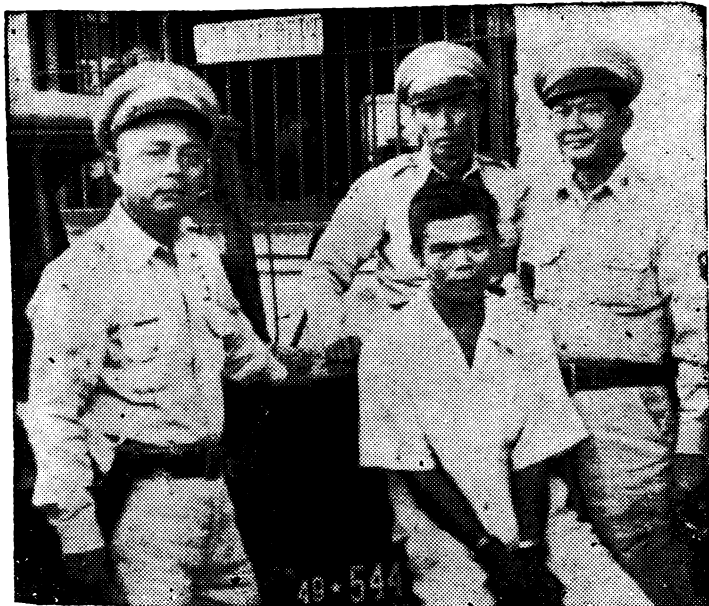
Soldados de la Primera Región Militar, que toman parte en la campaña contra el resto de las fuerzas disidentes que quedan en el Monte Arayat, han realizado mas avances y establecieron contacto con el enemigo, entablando dura lucha contra fuerzas disidentes personalmente dirigidas por el Huk Peregrino Taruc, hermano del Huk Supremo, ha anunciado el Campamento Murphy.

Los elementos de una patrulla del Batallon Num. 10. establecieron contacto con un grupo de disidentes, entablando combate por espacio de 30 minutos, a unas 200 yardas al norte de Laug, Arayat, en Pampanga.

tra el crimen



Parnaso Filipino



El fotograbado muestra a tres policas de Angeles, Pampanga, al arrestar a Monico Pabalan, miembro de una cuadrilla de ladrones de "jeeps", en el acto de vender en Angeles un jeep robado en Tarlac.

De izq.; a Dere.; Los Policias Dionisio Calma y Ulpiano Duya, el ladron Pabalan y el Sargento Pedro LaO.



El Secretario de Defensa Nacional, Sotero Cabahug (dere;) aparece en el fotograbado conferenciando con los padres de Kamlon y con la esposa de Alibon en Jolo.

De izq; a dere; Hipaing, 85 años, madre de Kamlon la esposa de Alibon, con una niña de cuatro meses en sus brazos, el padre de Hadji Kamlon, de 80 años y el Secretario Cabahug.

FLOR VALENCIANA

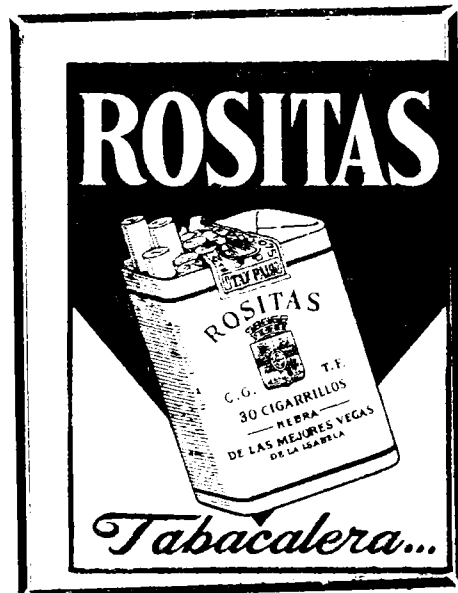
Has nacido en la Huerta de Valencia
hueles a naranjal y a limonero,
y en tus ojos, de encanto zalamero,
brilla como una estrella tu inocencia.

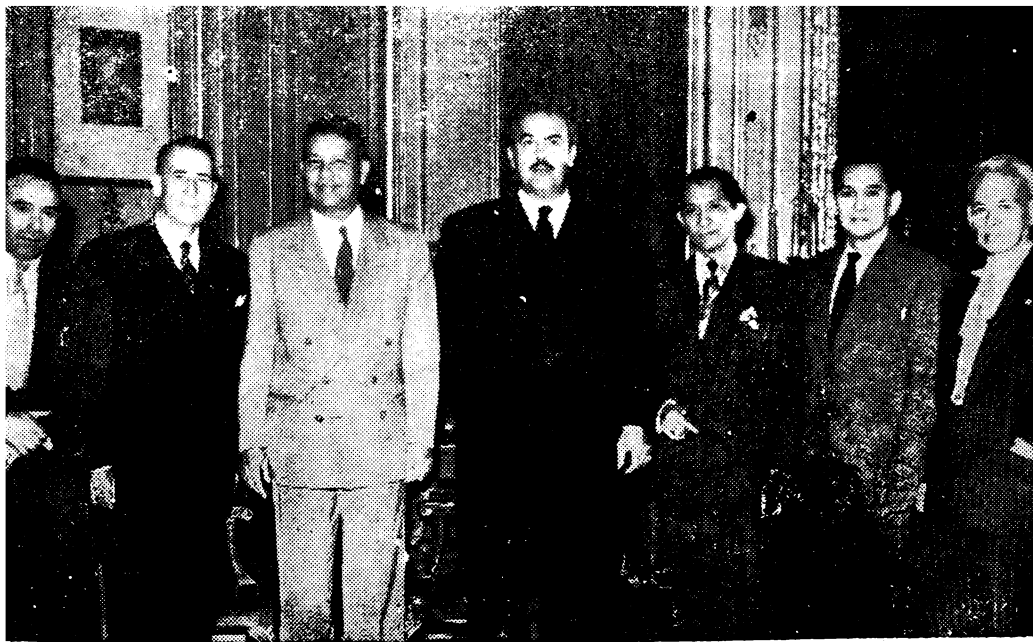
Llena la Huerta tu gentil presencia
y encantas con tu gracia al mundo entero,
haciendo resbalar por el pandero
tus dedos, que de nardos son la esencia.

La Huerta con sus flores te engalana,
y hay algo en tu belleza valenciana
que encanta, y estremece, y enamora.

Pareces de un sultán la favorita,
y toda tu persona clama y grita
que corre por tus venas sangre mora.

Angelina de Molina del Pando





* * ✕ * *

MANILA.— Un incendio aparatoso en plena calle Escolta que por fortuna no tuvo graves consecuencias.

* * ✕ * *

El Representante Miguel Cuenco, (N Cebú) durante el periodo de su estancia en Madrid tuvo la oportunidad de hacer una visita de cortesía al Ministro del Trabajo, Don Antonio Giron de Velasco.

En la foto; de izq; a dere; Bautista Rosado, un periodista madrileño, Exrepresentante Tomás B. Morato, Rep. Cuenco Ministro Giron, Consul Claravall, Dr. Antonio Estrada y Dr. José P. Bantug.

LA SEMANA EN



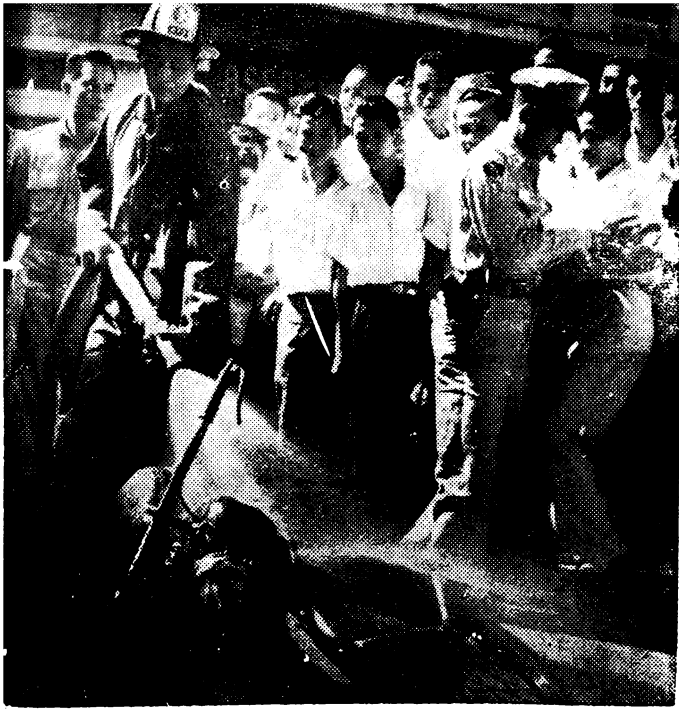
C. C. Kambu, representante del Gobierno de Tailandia, (sentado Izq;) y oficiales de la "Radio Corporation of America", firmaron un contrato comercial para la instalación de la primera estación de televisión — HSI-TV en Bangkok.

En la foto; en Nueva York, aparecen sentados, (desde la izq;) Mr. Kambu y C. Slaybaugh. Parados; H. Edgar y C. Baswell de la RCA, Internacional. de la Corte Suprema.



El fotografado muestra a tres negros abogados que impugnaron la segregación racial en las escuelas públicas de los Estados Unidos.

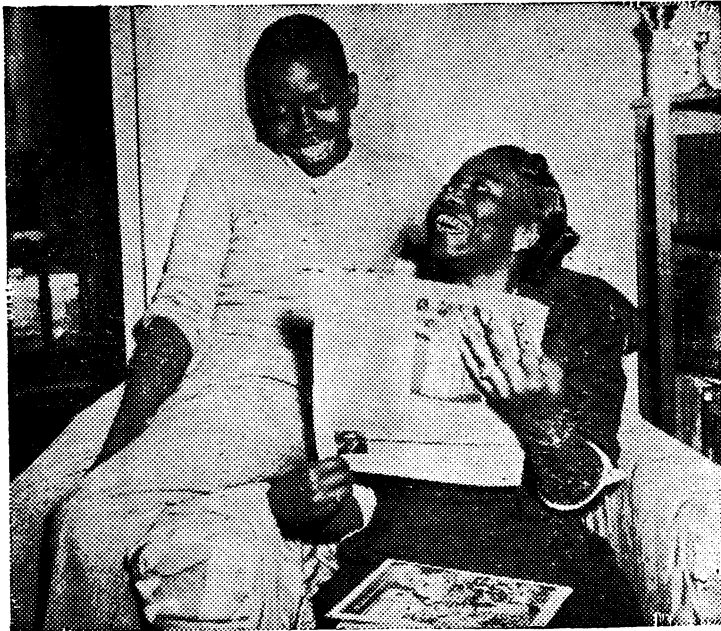
De izq; a dere; George E. C. Hayes de Washington, Thuranod Marshall de Nueva York y James M. Nabrit de Washington.



EL MUNDO

SONRISA NEGRA

ERA JUSTO..... ¡Y LLEGO!



Por unánime decisión, los nueve magistrados de la Corte Suprema de Estados Unidos, en Mayo 17 de 1954, declararon nula e inconstitucional la ley que establece segregación racial en las escuelas públicas de los 21 Estados y en Washington, D. C.

En la foto; aparece Spottswood Thomas Bolling de Washington, juntamente con su madre, leyendo la sentencia

Paints *Better* for *Less*

YCO pinta mejor por menos....porque protege su casa contra las inclemencias del clima tropical mejor que cualquier otra pintura producida localmente o importada. YCO es también fácil de aplicar para cualquier clase de pintura, aun el ama de casa puede hacer el trabajo con suma facilidad. Y porque la pintura YCO cubre mucho — un galon es más que suficiente para convertir sus viejos muebles, y toda clase de armarios y estantes en “verdaderas piezas de arte”.



hechas en los trópicos — mejores para los trópicos.

ELIZALDE PAINT & OIL FACTORY, INC.
384-388 Tanduay, Manila, • Tel. 3-86-71

EL FRANQUEO GRATUITO

Por el Abogado Marcelino Lontok

Buen maestro

Entra en casa del maestro un ricacho del pueblo, y sin descubrirse ni apartar de su boca el cigarro, le pregunta: —¿Es usted el maestro, —Para servirle, señor; para servirle —fué la amable respuesta.

TRES partidos políticos lucharon en las elecciones, de 1953 pero se hizo la coalición de dos partidos: Nacionalista y Demócrata y se redujo la lucha entre dos partidos: Nacionalista y Liberal. De los candidatos a Senador incluyendo al mismo Hosa. Elpidio Quirino, como candidato a Presidente, nueve por lo menos tenían derecho de enviar sus correspondencias libre de franqueo usando el sobre del Gobierno. Del Partido Nacionalista, también había cuatro candidatas a Senador que tenían el mismo privilegio, o sea un total de catorce (14) candidatos con derecho al libre franqueo de sus correspondencias.

Cada uno de estos candidatos usaron, naturalmente sus privilegios, y enviaron sus propagandas electorales a sus leaders libre de franqueo.

Ahora, hagamos una pequeña cuenta y supongamos que cada uno de dichos candidatos envió solamente 100,000 propagandas en las elecciones pasadas, el resultado sería que estos candidatos enviaron 1,400,000 correspondencias que a razón de CINCO CÉNTIMOS (P-0.05) por cada correspondencia significaría un gasto de P-7,000.00 cada uno ó sea un total de P-98,000.00 que paga el pueblo contribuyente. Si a esto unimos que el Presidente de la Nación como candidato a reelección, usó todos los medios de trasportación para su propaganda electoral, tendríamos que multiplicar por lo menos tres (3) la cantidad arriba mencionada.

En el año 1955 habrá otras elecciones, y no cabe duda que habrá candidatos a Senadores a reelección al igual que Gobernadores, y estos usarán sus privilegios en el envío de las propagandas electorales. Y los gobernadores provinciales que sean candidatos a reelección al salir de la cabecera cobrarán sus dietas.

¿No podríamos evitar estos gastos? ¿No pueden los candidatos a Senadores a reelección evitar el uso del privilegio del franqueo? Habrá ocho candidatos a Senador y supongamos que sólo cuatro (4) son reeleccionistas y supongamos que cada uno envíe solamente 100,000 correspondencias el resultado sería 400,000 que multiplicando por cinco céntimos (P-0.05) daría un total de P-20,000.00.

La cantidad al parecer es pequeña, y es comparable a una pequeña gota de agua en medio del oceano, pero los financieros dicen que el país está atravesando una crisis y esta cantidad aunque es pequeña, se podría invertir en una mejora para el beneficio de la comunidad.

Si todos claman por un gobierno honrado, creemos que los candidatos a re-

elección deben renunciar al privilegio de libre franqueo de sus correspondencias electorales.



TABACALERA

Brújula de la Semana

EL Senador Cipriano P. Primicias ha manifestado, que se espera un déficit de ₱10 millones el siguiente año fiscal.

Con la aprobación de un bill de ₱520 millones y otros proyectos de ley que votan fondos por valor de ₱51 millones, contra un ingreso calculado de ₱668,539,050, Primicias cree, que el déficit ascenderá a unos ₱10,773,907. El ingreso ordinario está calculado en ₱666,748,050 y el extraordinario en ₱1,781,000.

El Presidente Ramón Magsaysay se vió obligado a tomar cartas en los líos que se registraron recientemente entre los colonos de terrenos que colindan con una carretera recién construida entre Davao y Agusan.

La pasada administración había ordenado el aparcamiento de los terrenos en ambos lados de la nueva carretera, para la distribución entre colonos, razón de diez hectáreas cada uno. Se calcula que unos 15,000 colonos podrán alojarse en dicha extensión de terreno.

El Jefe Ejecutivo ordenó al Gerente de la ACCFA Os mundo Mondoñado, y al Subsecretario de Agricultura, Jaime Ferrer, para que investigaran el lío de los mencionados colonos. El Coordinador Económico, Alfredo Montelivano, está estudiando un plan para consolidar todas las compras de las corporaciones gubernamentales, bajo una sola oficina.

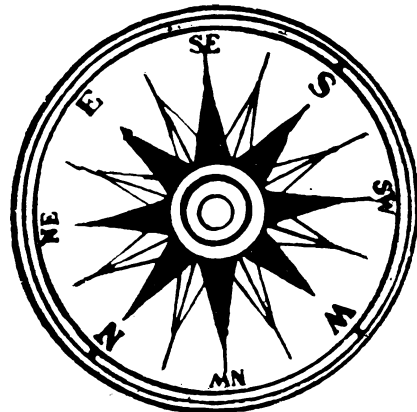
Anunció también los planes para establecer una sola agencia que se cuide de todas las ventas de productos rendidos por el gobierno. Con la creación de estas dos oficinas, se espera obtener mayor eficiencia y economía comercial.

El comité de conferencias de Congreso ha decidido endosar un bill de obras públicas que vota un total de ₱90 millones, autorizando de esta forma al Presidente Magraysay para establecer una planta que fabrique materiales "prefabricados", para ser utilizados en la construcción de edificios escolares públicos en todo el Archipiélago.

Dicha conferencia fué presidida conjuntamente por el Senador Alejo Mabang y el Representante Florencio Moreno. De los ₱90 millones votados, ₱20 millones serán destinados para la construcción de edificios de escuelas elementarias y ₱70 millones serán utilizados a los proyectos de obras públicas en general, más unos ₱15 millones para proyectos de comunidades que se recomendarán por los Senadores y Representantes, sujetos a la revisión técnica del departamento de obras públicas. Este proyecto será presentado en las sesiones especiales del Congreso, señaladas tentativamente para el 23 de los corrientes.

La actuación del bill de Obras públicas debe de hacerse antes del 1.º de Julio, o de lo contrario cesarán unos 30,000 obreros de obras públicas en todo el país.

Por mutuo acuerdo de los "floor leaders" de ambas cámaras, el Senador Primicias y el Representante Arturo M.



000 R S B.

Tolentino, cuatro importantes proyectos de ley de suma prioridad serán incluidos en el calendario de las sesiones especiales. Los proyectos son: el que vota fondos para obras públicas; el que crea un nuevo sistema de arrendamiento aparceril en lugar del antiguo sistema de "kasama"; el que crea el Tribunal de Relaciones Agrarias, y el que crea la Administración de Defensa Civil.

Un nuevo comité fué creado por el Jefe Ejecutivo para ver la forma de ayudar la propagación de la industria de abaca, que hoy afronta una extinción, debido al aumento de costo de su producción y a la pérdida de los mercados europeo y japonés.

La industria de abaca representa la tercera más grande de exportación, y es una de las fuentes de dólares en el país.

El comité, formado por Miguel Cuaderno, presidente; y Oscar Ledesma, Alfredo Montelivano, Cesar Lanuza y Ricardo Ledesma como miembros, actuará inmediatamente sobre el caso, en vista de que miles de personas depende de la industria y se verán sin empleo, si el gobierno no adopta las medidas necesarias para salvarla.

Desde el 17 del mes en curso se ha iniciado una investigación a supuestas anomalías actuadas por la administración de la "Philippine Amateur Athletic Federation". Un comité especial de la Cámara Baja, presidido por el Representante Constancio Castañeda, está indagando varias actuaciones de la PAAF, especialmente la inversión que se hizo de los ₱300,000 votados por el Congreso para los juegos asiáticos que se celebraron en Manila. El Dr. Regino R. Ilanan, secretario-tesorero de la federación, admitió que parte de dicha suma fué utilizada para reparaciones y construcciones.

El Rep. Castañeda dijo que semejante disposición de los fondos era una violación de las disposiciones específicas de la Ley de la República No. 962 que votaba dichos fondos. Una inversión distinta de lo que se dispone en la ley, puede calificarse como una malversación de fondos públicos.

El comité también inquirió sobre el procedimiento adoptado por la PAAF en la elección anual de sus funcionarios. Se informó que las elecciones son precedidas por nominaciones a cargo de un comité de nominación, que era a su vez nombrado por los miembros del comité ejecutivo integrado por oficiales de la PAAF.

Algunos miembros del comité investigador observaron que tal procedimiento sea la razón porque varios oficiales de la federación son continuamente reelegidos por años.

Oiga Ud.

a "CHUCHO"

en su programa radiado

LA "TABERNA"

Por la Emisora DZPI, 800

en su receptor, todos los lu-

nes, martes, viernes y sábados,

de 12:15 a 1:00 de la

tarde.

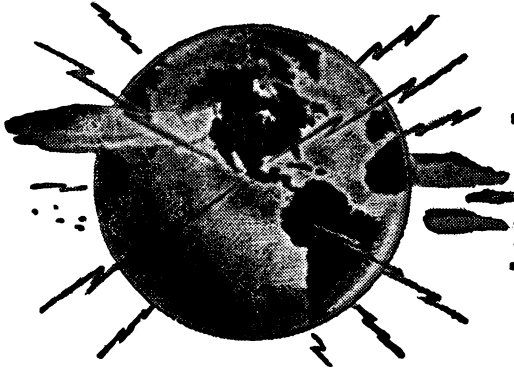
MAQUINA PLANA.

Vendo magnífica máquina plana "WINDSBRAUT", alemana, a toda prueba. Tamaño 38"X 50", tirada doble. Alimentación automática. Con dos motores, uno de 7 HP. y otro nuevo, de 10 HP. 13 rodillos suplementarios, y demás accesorios. Verdadera ganga. 20.000 pesos. Mr. Reina. Tel. 3-31-37.

(Sección anuncios clasificados)

PROGRAMA EN ESPAÑOL "SUSPIROS DE ESPAÑA"

Radioescuchas: Todos los viernes de 9:00 a 9:30 P.M. de la noche, sin tonizad vuestros aparatos con la emisora DZAQ asegurándole que la locutora, AURORITA, le ofrecerá treinta minutos de música selecta hispano americana.



NOTICIAS INTERNACIONALES

WASHINGTON.—

El comité de Medios y Arbitros de la Cámara de Representantes se ha reunido en sesión secreta, para estudiar de establecer una ley, en virtud de la cual se extienda por otros 18 meses el derecho de libre entrada en los Estados Unidos de productos comerciales filipinos.

La ley que actualmente rige, dando libre entrada a los productos filipinos, sin pagar impuesto alguno, expirará el próximo 4 de Julio, a menos de que sea renovada.

MONTEVIDEO.—

Los Ministros de Relaciones Exteriores de 21 Repúblicas americanas, se reunirán en sesiones extraordinarias a partir del próximo mes de Julio, para celebrar consultas sobre la situación de Guatemala. Estas informaciones se han recibido de círculos autorizados.

Unas 14 Repúblicas han formulado ya sus deseos de participar. La reunión se llevará a cabo por iniciativa de los Estados Unidos.

Informaciones recibidas de Washington indican, que Norteamérica presentará una resolución, condenando la dominación comunista en Guatemala.

SINGAPUR.—

Según círculos informativos de esta ciudad, los rebeldes de Vietminh en Indochina, han resuelto conceder el puer-

to de Haipong a Rusia, como base de sus submarinos, con entera libertad de acción.

Según dichas informaciones, el Jefe de Vietminh, Ho Chi Minh, ha prometido ceder el puerto a Rusia, a cambio de materiales de guerra y abastecimientos que vendrán de la China Roja.

Haipong se halla a 75 millas de Hanoi. Aún se encuentra en manos francesas y es una de las bases donde residen técnicos americanos.

PARIS.—

Fuerzas pro-Indias han ocupado la enclave francesa de Yanaon, en el Golfo de Bengala, en India Oriental, según informaciones de fuentes oficiales, añadiendo además, que Yanaon, uno de los mas pequeños baluartes franceses en India, es un territorio muy fértil de cinco millas de longitud, con 5,000 habitantes.

No ha habido actos de violencia durante la ocupación, y el Quai D'Orsay, Ministro del Exterior de Francia, se negó a hacer comentario alguno sobre el particular.

CHINA.—

La conferencia anticomunista de países asiáticos ha principiado a celebrar sesiones desde el 15 del actual, para formar un pacto unido contra el comunismo.

El Presidente surcoreano, Syngman Rhee, dirigió la palabra a los delegados en su sesión de apertura. Veinti-

cho delegados de siete países, entre ellos Filipinas, asisten a este congreso anticomunista.

MADRID.—

Según informes confidenciales dignos de crédito, recibidos en esta capital, anuncian probables cambios, en un futuro próximo, en la Embajada de Filipinas en esta capital.

Según dichos informes, el Embajador Mován será sustituido, y el nombre de Pedro Sabido como su mas probable sucesor.

Se asegura también que su nombramiento oficial será dado a conocer en los primeros días del mes entrante. Por otra parte, se ha informado que tratarán de cambiar todo el personal de la Embajada Filipina en Madrid.

Como es sabido, se anunció recientemente que Francisco Claraval, Viceconsul de dicha Embajada, dejará de prestar servicios, debido ha no haber sido aprobado los fondos para su asignación.

WASHINGTON

El comité Wriston, que estudia los problemas del personal del Departamento del Estado, ha recomendado la dimisión de Scott, Mcleo, jefe del "State's Controversial Security".

McLeod, un amigo personal del Senador McCarthy fué suspendido de su cargo el Marzo pasado, después de que cinco ex-Embajadores americanos criticaron sus actuaciones políticas.

EN LA CASA BLANCA

A. Whitney Griswold, Presidente de la Universidad de Yale, encabezará la comisión consejera del Presidente de EE. UU. en uno de los meses venideros, y es de suponer que contará con todo el apoyo del Pres. Eisenhower.

SANTA MONICA, CALIF.

Jack y Kathleen Durant, el coronel de la armada y la rubia capitana del WAC, que fueron convictos de robar \$1.5 millones en joyas en el Castillo Krcmberg, Alemania, en 1946, viven ahora en una modesta vivienda con la madre de Durant.

Durant trabaja en una oficina como contador, y su esposa es la directora de un club privado.

NOTICE OF LOST CERTIFICATES

We have been notified of the loss of the following certificates of the capital stock of this Corporation:

Registered Owner	Certificate No.	No. of Shares	Dated Issued
Mamerto L. Barrientos	P 0965	1	Sept. 18, 1950
Tirso Alvarez	C 4703	500	Sept. 15, 1950
Tirso Alvarez	C 4707	500	Sept. 15, 1950
Tirso Alvarez	C 6846	30	May 5, 1951
Tirso Alvarez	C 12150	52	Oct. 31, 1952
Tirso Alvarez	C 15077	216	Jan. 26, 1953

If by August 8, 1954, no claim shall have been presented against said certificates of stock, the right to make such claim will be barred. These lost certificates shall be cancelled in our books, and new certificates shall be issued to the registered owners, subject to the conditions set forth in our by-laws.

SAN MIGUEL BREWERY, INC.
CARLOS KAHN, Secretary and Attorney-in-Fact

BALTIMORE

De buenas fuentes trae la información de que los aviones Martin-P6M, construidos para la marina americana, podrán adquirir sus combustiones desde el mar por medio de tanques submarinos.

TUNEZ

Este es otro caso crítico del gobierno francés. Los extremistas tunesianos están destruyendo las faenas agrícolas francesas, y la estación de un radio comunista se proclama asimismo como la voz nacional de la paz y de la independencia.

LONDRES Otro embrollo que resolver entre Inglaterra y Estados Unidos; Washington ruega para que se permita a la marina americana efectuar registros a los buques sospechosos de transportar armas comunistas a Guatemala. Inglaterra objetará indudablemente por la sencilla razón de que tal actitud violaría la doctrina de "libertad de los mares" que con frecuencia suele ser invocada por Estados Unidos.

PARIS

Los oficiales franceses vigilan los actos de la enfermera Genevieve de Galard-Terraube "el ángel de Dienbienphu". Es o se debe a una carta que ella había dirigido al líder comunista Ho Chi Minh mientras era prisionera de guerra y porque tiene también un hermano que es agente viajero de una revista parisiense, "France- L'Observateur".

ROMA

Una incisión del partido monárquico dará lugar para que Italia puede ratificar el pacto de defensa de la comunidad europea. Se espera que una facción de dicho partido llegue a unirse con los Cristianos Demócratas y refuerce la raquitica mayoría del gobierno.

La magna obra de la ACCFA en Nueva Ecija

EL Administrador interino de la ACCFA, Osmundo Mondoñedo, celebró recientemente una conferencia con los mas prominentes agricultores de la Provincia de Nueva Ecija y en dicha reunión se discutió profusamente el programa de incrementación de la "Agricultural Credit and Cooperative Financing Administration."

Invocando una intensa cooperación, Mondoñedo dijo a los dueños de terrenos agrícolas, que—"Las fuerzas arma-

das han subyugado a los disidentes, pero tenemos que contentar a las masas". Manifestó así mismo que "la importancia de un préstamo con interés módico produce mayores cosechas y brinda mejoras en los problemas de la vida, y naturalmente establece una paz duradera en campos rurales."

Los detractores de la ACCFA, han sembrado discordias entre los aparceros de Nueva Ecija y apresuraron a exponer que esta entidad trataba de destruir el consorcio entre los terratenientes y los dueños de terrenos. El Administrador Mondoñedo desmintió dicha aseveración y aseguró que los agricultores conseguirían frutos provechosos con el progreso del programa financiero de la ACCFA.

Explicando el método de préstamos de la ACCFA, Mondoñedo manifestó

que por cada peso que se preste a los terratenientes, los dueños de terrenos recibirán un beneficio de ₱0.30 a ₱0.50 y con la acción eficaz de los fertilizadores e insecticidas ayudaría el acrecentamiento de la cosecha a beneficio de entre ambos, los aparceros y los agricultores. Los dueños de terrenos que son miembros de sociedades cooperativas, pueden también conseguir préstamos comoditarios hasta el 80% del valor en plaza sobre cosechas almacenadas.

Tanto los dueños de terrenos como los terratenientes pueden ser miembros de las asociaciones cooperativas agrícolas, (FaCoMas) y estas agrupaciones establecen la armonía de la industria nacional.

—R. S. B.—

The advertisement for Panay Rum is framed by a decorative border. At the top, the text reads "Here's Rum— as rum should truly be!" followed by "enjoy it— as thousands do." Below this, a hand is shown holding a tall glass filled with rum. In the foreground, two bottles of Panay Rum are displayed. The larger bottle on the left has a label that says "PHILIPPINE LAW FOREIGNS AUTHORIZED REUSE OF THIS BOTTLE" and "PANAY RUM". The smaller bottle on the right has a label that says "PANAY RUM" and "MADE FROM CANE JUICE PHILIPPINE PRODUCT". Both bottles have labels that mention "TANDUAY DISTILLERY, INC." and "ELIZALDE & CO., INC. GENERAL MANAGERS". The background shows a window with curtains.

A PRODUCT OF TANDUAY DISTILLERY, INC. • 348 TANDUAY, MANILA • ELIZALDE & CO., INC.—GEN. MANAGERS

FABULAS DE ESOPO

Chachara Semanal

LA ZORRA Y EL LEÑADOR

UNA zorra a quien perseguían de cerca unos cazadores, suplicó a cierto leñador que la dejara ocultarse en su choza, a lo cual accedió el hombre. Casi en el instante de desaparecer la zorra se presentaron los que la perseguían. Preguntaron al leñador si había visto a la zorra, a lo que contestó éste que no, pero indicando al propio tiempo con las manos y la vista el lugar en que estaba escondida. Los cazadores no comprendieron, y se marcharon. Safó entonces la zorra de su escondite, y pasando silenciosa por delante del leñador, ibase a marchar sin decirle una palabra.

—¿Qué significa esto? — exclamo el leñador— ¿Acabo de salvarte la vida y ni siquiera me das las gracias?

—Amigo mío—respondió la zorra.—Si tus manos, tus gestos y tus obras fuesen tan excelentes como tus palabras, no me olvidaría de darte las, y por cierto muy expresivas.

No espere agradecimiento e que con las acciones buenas mezcle las malas

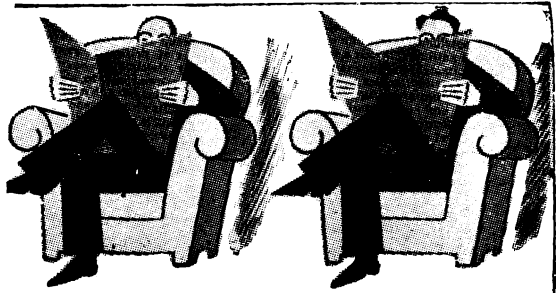
EL ADIVINO

DICIENDO se hallaba cierto adivino la buenaventura a un lugareño, cuando alguien le fué a comunicar que acaban de abrir las puertas de su casa y robarle cuanto en ella había. En cuanto tal oyó el adivino echó a correr hacia su morada. Y al verlo, no faltó quien le dijera:

—¡Hola! ¿ofreces adivinar la suerte de los otros y no supiste adivinar la tuya?

Procuramos llevar en forma nuestros negocios, en vez de aconsejar a los demás respecto a los suyos.

No.14



(De lo que vamos leyendo, viendo y oyendo.)

Por "Uno de Quiapo"

UNA nueva escapatoria ha ocurrido en los cárceles municipales de la Ciudad de Manila.

¿Qué pasa en ese carcel, que casi cada dos o tres meses han existido siempre escapatorias

¿Es que los guardias está durmiendo
En ese caso, creemos que ha llegado el tiempo de imponer un castigo mas severo a los guardias y así evitar la repetición de escapatorias de presos...

Alcalde Laçson: haga el favor de obrar en esta vez con mano dura.

Para servir de escarmiento....

oOo

Parece que el conflicto entre los altos oficiales del Partido Nacionalista está cada vez mas difícil de arreglar...

Y no solamente entre ellos existe ciertos conflictos sino con los del Partido Democrata...

Nada... todo esto es mal preludio para las elecciones de 1955....

Y en vez de que todos nosotros podemos dedicar nuestro tiempo cooperando en la administración magsaysayana, estamos perdiendo inutilmente el tiempo tirando la piedra unos con otros....

oOo

Nuevos escándalos estan ayéndose por todos los lados...

El Lasadeco publica una lista larga de sus empleados que se han apropiado de los terrenos públicos destinados para su distribución a los ciudadanos...

La importación ilegal de cebollas, la asignación misteriosa de dólares, etc. etc.

¿En qué quedamos?... ¿Cuándo terminaremos con esos escándalos?

A ese paso, mucho nos tememos que el Presidente Magsaysay decidiera hacer una limpieza general en el gobierno....

Y ante esa limpieza general, hasta las pocos empleados que cumplen honradamente con sus deberes, estarán inocentemente incluidos...

Y una vez mas, vemos que se está cumpliendo aquel decir, que los justos pagan por los pecadores...

oOo

Parece que un representante tiene derecho de tener varias caras... o cuando menos varios colores...

Decimos esto a cuenta de un Señor Diputado que después de informar favorablemente un proyecto de ley, y aprobado el mismo, y cuando sólo falta la firma del Presidente de la Nación para que se convierta en una verdadera ley, he aquí que este Señor Diputado pide a dicho Ejecutivo que haga uso de su derecho de vetar dicho proyecto de ley...

Y... ¿Saben mi querido lectores quien es este diputado que cambia de parecer de una manera extraordinaria?

Pues nada menos que el Diputado Durano, por uno de los distritos de Cebu...

oOo

Dicen que ha habido sobornos con motivo del proyecto de ley sobre la nacionalización....

Dicen que ha habido presiones a cambio de jugosos pagos de no sabemos a cuantos miles ascienden...

Eso es todo lo que dicen las malas lenguas....

Pero de nuestra parte decimos que mientras no vemos con nuestros propios ojos que alguien está dando soborno y otro está recibiendo, no creeremos en esas chismografías y maledicencias...

Aunque hay aquel decir: "Piensa mal y acertaras"...

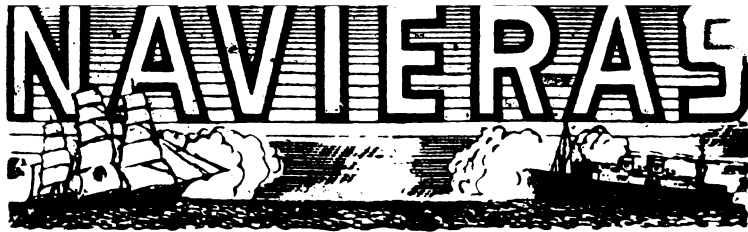
CITY OFFICE EQUIPMENT

Máquinas de Escribir
Máquinas de sumar
Filing Cabinets
Cajas de Seguridad

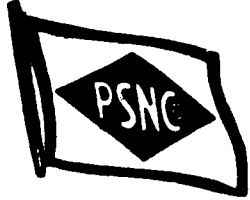
a precios razonables, calidad garantizada y servicio eficiente.

España 248 (esquina P. Noval)

Tel. 3-88-78



PHILIPPINE STEAM NAVIGATION COMPANY



155 Juan Luna Tel. 2-79-31
 Per-4 TERMINAL Tel. 2-79-33

VAPORES	SALIDA	DESTINO
VIZCAYA O ELCANO	Todos los Lunes 8:00 P.M.	Cebu, Maasin, Cabalian, Surigao, Bislig, Mati, Davao, Osmoc y Bavbav
KOLAMBUGAN	Todos los Martes 8:00 P.M.	Iloilo, Dipolog, Iligan, Ozamis y Kolambugan
FS-176 O FS-272	Todos los Martes 8:00 P.M.	Estancia, Pulupandan, Iloilo, San Carlos, Dumaguete, Pagadian, Cotabato, Jolo, Bais y Cebu
BAZTAN	Todos los Martes 8:00 P.M.	Cebu y Cagayan de Oro
DAVAO	Todos los Jueves 8:00 P.M.	Cebu, Butuan, Cagayan de Oro, Iligan y San Carlos
SCOROGON O KINAU	Todos los Jueves 8:00 P.M.	Pulupandan, Iloilo, Cotabato, Dadiangas, Davao y Estancia
FS-167	Todos los Miércoles 10:00 A.M.	T I L I K
LEGAZPI O LANAO	Todos los Jueves 6:00 P.M.	Ibajay, Iloilo, Cebu y Pulupandan
BOATSWAIN HITCH O	Todos los Sabados 8:00 P.M.	Pulupandan, Iloilo, Cotabato, Dadiangas, Davao y Estancia
TURK'S HEAD	Todos los Sabados 8:00 P.M.	Cebu, Dumaguete, Bais, Zamboanga, Cotabato, Jolo y Basi'an
FILIPINAS	Todos los Lunes 5:00 P.M.	Boac, Gasan y Pinamayan
	Todos los Jueves 5:00 P.M.	Tilik, Calapan, Roxas y Odiongan

Agua abajo a la contina, atinarás a la marina.
Porque los ríos van al mar.
 Agua, agua, que se arde la fragua; o agua, que se quema fragua.

Agua al higo, y a la pera vino.
Porque el higo es caliente, y la pera fría.
 Agua bermeja y sombra de teja.
 Agua blanda, en piedra dura, tanto da que hace cavadura.
 Agua buena sin olor, color, ni sabor, y que la vea el sol.
 Agua coge con harnero, quien se cree de ligero.
 Debe desear todo hombre para saber, y saber para bien vivir
ALEMAN

La vida del buen cristiano, cruz es, mas es guía para la gloria pues ya es comenzada, no conviene tornar atrás.

FRAY LUIS DE GRANADA

¿Quieres vivir sin tristeza? Vive bien; que la buena vida tiene, y por el contrario, la vida del pecador siempre está en el dolor.

No es verdadera vida donde no se vive virtuosamente.

SAN AGUSTIN

La vida dala Dios, y asimismo tiene poder sobre la muerte los bienes de acá pueden los dar los hombres, más no tienen sus manos para poder dar contentamiento, salud ni descanso.

CONTRERAS

Messageries Maritimes

BARCOS	LLEGADAS	SALIDAS	PARA
LA M'SEILLAISE	Junio 24	Junio 24	Marselles vía Saigón, Singapore, Colombo, Djibouti, Suez y Port Said.
VIETNAM	Junio 26	Junio 26	Japón
VERCORS	Julio 10	Julio 28	Genoa-Hamburg.
OUISTREHAM	Julio 24	Agosto 14	Genoa-Hamburg.

EVERETT STEAMSHIP CORPORATION

155 J. Luna, Manila Tel: 2-79-31 Agentes

PAGINA LITERARIA

Se concede a "AZORIN" el premio a la cultura,

dotado con

500.000 pesetas

UN grupo de españoles ilustres ha hecho entrega a "Azorin" del más importante premio que jamás se ha concedido en nuestro país a un hombre de letras. Ni la iniciativa oficial ni la iniciativa privada habían valorado nunca tan alto la entera dedicación a la vida del espíritu. Es un hábito antiguo el de unir en indisoluble maridaje los quehaceres estéticos con la pobreza. El bilingüe Marcial nos ha legado un retrato lleno de sarcasmo de lo que era el escritor romano, con su espórtula de mendigo en la mano y su cerviz permanentemente curva. Poco habían cambiado las cosas veinte siglos después. D. Ramón del Valle Inclán escribió su esperpento dramático "Luces de Bohemia", que todavía está pidiendo el honor de las tablas, con música de fondo de Puccini. En un clima de sotabanco colocó Valle-Inclán a su espectral, ciego y vencido personaje: Max el poeta. Esto no ha sorprendido nunca; ha sido lo normal entre los iluminados cultivadores de las letras. Cervantes fué uno de ellos. Lo extraño, lo que hacía rasgarse las vestiduras a todos los escritores helenos, es que un hombre como Aristipo, más o menos sofista, viviese en medio del lujo y se entretuviera en arrojar monedas de plata por la borda de su navío, como si fuese poca la espuma del Egeo para acariciar el dorado racimo de las islas Cícladas. Por eso pudo escribir un día Ortega y Gasset que el intelectual o nace aristócrata o tiene que hacerse cínico, entendiendo este vocablo no ya en su triste y vulgar acepción peyorativa sino al modo de Diógenes: barril, desnudez y sol por todo caudal. "Las letras —decía, con amargo escepticismo, el Max valleinclanesco—, las letras son colorín, n'ngajo y hambre."

Pero lo que nos ha hecho saltar desde las cavernas al Partenón y al Empire State Building han sido, si no los superhombres, como quería Nietzsche, sí esa minoría de seres humanos que se ha entregado liberalmente a la creación y a la meditación. Porque, como tantas veces se ha dicho, el genio es una larga paciencia. Es el fruto del trabajo diario. Hasta la era atómica, la humanidad ha sido sistemáticamente injusta con el hombre de ciencia y con el artista. Y aún ahora la generosidad está limitada a los magos de las complicadas ecuaciones, y matizadas por una presión moral que amenaza con trans-

formar la riqueza de los investigadores atómicos en cárcel de oro. Pero la inteligencia se ha ido abriendo camino sola a lo largo de los siglos y dejando al borde la filosofía, la física las formas acabadas; la cultura, en suma. Sería injusto, sin embargo, olvidar que de tarde en tarde han aparecido dentro de la sociedad hombres como Cayo Cilnio Mecenas, a quien llamó Horacio en la primera de sus Odas refugio y dulce decoro mío—"præsidium et dulce decus meum". Gracias a aquel gran espíritu romano escribió Horacio sus cármes, Virgilio su Eneida y sus Geórgicas, y Propertio sus elegías. El Renacimiento sería inexplicable sin figuras como las de Lorenzo el Magnífico, Alforiso de Nápoles, León X. los Sforza, los Este y los grandes patricios de yelmo y de capoteo. La vieja historia del mecenazgo, a cuya recuerdo dedicó el último duque de Alba—nadie mejor que él—su discurso de ingreso en la Real Academia de la Lengua, acaba de repetirse entre nosotros de forma egregia.

Ha sido "Azorin", gloria indiscutible de nuestras letras y artífice del castellano actual, el galardonado por vez primera con este premio que instituye un grupo de grandes señores herederos de un noble y antiguo espíritu, cuya rareza encarece su valor. Estamos ante un hecho que, de alcanzar continuidad, sería necesario comparar a la fundación Nobel. Y abriría una etapa nueva para las letras españolas. Los que hemos visto morir a nuestros hombres ilustres casi tan tristemente como al valleinclanesco Max, no podemos menos de recibir con júbilo y esperanza esta iniciativa generosa y noble de premiar el puro esfuerzo intelectual. Los hombres de letras, los artistas, los científicos, son el ariete con que la humanidad va abriendo brecha en la naturaleza muda, hosca y misteriosa. Son los esforzados. La Historia les ha dado siempre su laurel. Pero es hermoso que sus contemporáneos les ofrezcan algo tan merecido como la paz para pensar y el ocio para crear, y esto acaba de ocurrir entre nosotros.

Presencia viva y vital de

Baroja y Azorin

PRESENCIA venerable y entrañable. Ni don Pío ni Azorin podían avenirse jamás con éstos ni otras adjetivos prodigados, otrora y ahora, tan sintino ni recato. Pero así es. El venerable y entrañable Baroja. El venerable y entrañable Azorin.

SON las letras españolas alvivo y en vivo. Son creación literaria pura, el uno con desaliño, el otro con impecable atuendo de expresión. Son la Máxima calidad de literato español de nuestros días. La máxima cantidad también.

AZORIN podía ser, con Baroja su amigo (su genio complementario, tal vez, porque aquí "l'envers vaut l'endroit") el Patriarcado de las actuales letras españolas.

NI uno ni otro admitirían semejante entorchado sin un movimiento de impaciencia. A los dos, tan lozanos de mente y de pluma, de tan honda acuidad, tan en primera línea al captar nuestra sensibilidad de hoy, la del Patriarcado habría de parecerles un dictorio.

TAN en primera línea porque uno y otro, antipodas en cuanto a la forma de expresión, desemejantes y dispares en el pensar y en el decir hasta parecer literariamente dos negaciones recíprocas, han captado con igual sortilegio la verdad española de la raíz a la flor, la compleja sensibilidad de ayer y la de hoy. Y claro está que también la de mañana porque el meollo de lo español es siempre el mismo desde que España es, aunque a las veces, esas esencias sutiles y perennes por las que lo español se reconoce y se define descubran a trochos como el Guardiania.

AZORIN no quiere escribir más. Placer de la obra creada, completa desde hace años. Y más viva que nunca entre los lectores (ya no podría decirse entre "sus lectores") los cuales leen y releen a Azorin desde *La Voluntad* hasta sus *Memorias Inmemoriales*.

BAROJA, en cambio, escribe siempre ("l'envers vaut l'endroit"). Placer de creador, de infatigable y prodigioso azuculari de la pluma, ante cuyos hachazos se va ensanchando, lejos de agotarse, el requisísimo tajo abierto entre *El Tablado de Arlequín* y *Desde la última vuelta del Camino*.

QUE bella y cuán entrañable (otra vez lo entrañable, no hay remedio) esa España, la vieja y la nueva, de Azorin y Barojal! ¡Qué pedazos tan buenos de nuestra España Azorin y Baroja y Baroja a Azorin!

PARA PIORREA

DR. E. R. ALDECOA
COLLEGE OF ORAL AND
DENTAL SURGERY

858 Oroquieta

Tel. 3-81-71

YA ERA HORA

EL ALFABETO DE G. B. S.

UN tribunal constituido por las más altas personalidades de las Letras inglesas decidirá en 1954 si es válido el legado que dejó George Bernard Shaw para modificar el alfabeto y la ortografía ingleses.

El dramaturgo inglés puntualizó en su testamento que su fortuna, una vez descontados los impuestos, se utilizase en el estudio del actual alfabeto inglés que se compone de 26 letras, para su posible sustitución y mejora por otro de 40 letras. Shaw afirmaba que la ortografía simplificada con este aumento de letras ahorraría a todos los que utilizasen el idioma inglés mucho tiempo, trabajo y dinero.

En el caso de que el tribunal considere que la modificación no es práctica la herencia será repartida entre el Museo Británico, la Real Academia de Arte Dramático y el Museo Nacional de Irlanda.

HEROISMO MARINERO

ATADO a la rueda del timón ha sido encontrado el cadáver del timonel David Bruce, frente a la costa escocesa de Arbroath. El naufragio del barco se produjo a la vista del puerto y a las seis horas de hacerse a la mar para tratar de salvar a otros naufragos.

Los supervivientes han manifestado que David se ató el cuerpo al timón en un intento sobrehumano para gobernar la nave, en medio de la tempestad.

PALACIO DE ALUMINIO

UNA empresa inglesa está construyendo un palacio desmontable para el nuevo Rey de Arabia, Saud Ibn Abdel Aziz. Este palacio será de aluminio y se destina a ser utilizado como palacete de caza. Puede ser transportado fácilmente en camellos y montado en menos de una hora.

COHETE SUBMARINO

EL brasileño Federico Marco ha inventado un cohete submari-

no que tiene como base los mismos principios de los "platos volantes". Lleva una especie de turbina en torno a la cabina central, donde van los mandos para aumentar la velocidad de inmersión o detener el cohete en determinado momento.

Los planos del nuevo artefacto serán enviados al profesor Piccard, que se encuentra actualmente en Suiza. Federico Marco es el autor del aparato utilizado por Piccard para registrar la acción de los rayos cósmicos, en la profundidad del mar.

¿Quiere Vd. un
Cocktail magnifico?

¡Ensaye este!

Prepárese en cocktelera:

Unos pedacitos de hielo.
Unas gotas de Pippermint.
Una cucharada pequeña de jugo de limón.

1/2 copita de GINEBRA AEROPLANO.
1/2 copita de vermouthe Cinzano.
Agítese y sírvase en copa de cocktail, con una guinda.

Para toda clase de
Cocktails,
pida la
exquisita

GINEBRA

AEROPLANO



Preparado por

TANDUAY DISTILLERY, INC.
Elizalde & Co., Inc.

(Agentes Generales)

348 Tanduay Manila

Tel. 3-86-71

Los Ideales de Franz Liszt

La obra instrumental de gran alcance creada por el insigne compositor y eminente pianista húngaro Franz Liszt, está representada por doce poemas sinfónicos y por dos sinfonías, tituladas estas últimas *La Divina Comedia* y *Fausto*.

LOS Ideales cierra la serie de poemas sinfónicos debidos a esa pluma incansable. Le habían precedido *Tasso*, *Los Preludios*, *Orfeo*, *Prometeo*, *Mazeppa*, *Rumores de fiesta* (*Fest-Klänge*), *La Heroica fúnebre*, *Hungaria*, *Hamlet* y *La Batalla de los Hunos*. La escueta enumeración de esos títulos revela cuan diferentes eran las canteras inspiradoras y cuan variados habrían de ser los planes constructivos ante toda esa heterogeneidad. Su único preforzado, por decirlo así era la inspiración personal del artista. No cabe decir lo mismo con respecto a *Los Ideales* pues fué una obra de ocasión, como hija de una oportunidad. Con motivo de erigirse en Weimar un monumento a

dos grandes glorias alemanas: Goethe y Schiller, había que producir una composición musical en homenaje a esos poetas insignes. Y como Schiller había creado su bella poesía *Los Ideales*, esos versos suministrarán el elemento inspirador a Liszt. De ahí la forma que presenta la partitura, cuyas páginas intercalan extensos trozos poéticos en diversos lugares con gran reiteración sin que sea preciso declamarlo, pues señalan uno tras otro, con perfecta claridad, el elemento básico de los diversos trozos sinfónicos que se desarrollan sin solución de continuidad, aunque sí con los cambiantes obligados, por exigencia de esa pauta inspiradora. Liszt, lo mismo que Schiller va a illo-

rar los ideales desaparecidos. Encabezase el poema con las palabras alemanas: *son willst du treulos von mir schneiden...* El vate, no sin amargura, manifiesta que se habían extinguido aquellos ideales juveniles *los cuales habían Venado anteriormente su corazón enervado*. Se trata, en suma, de una oda triste y lamentosa.

El andante introductivo del poema lisztiano hace cantar a la trompa una frase dolente, que bien pronto entona el clarinete a solo. Una trase ascendente de los bajos, expuesta a dos alturas, prepara la entrada a un allegro spiritoso, antecedido de los versos aclaratorios cuyo título dice *Aspiraciones*. Describense aquí ansias, anhelos de vivir y de ascender. En este trozo lleno de fogsidad, los diseños melódicos corretean por doquier y aparecen acentos marcados confiados al metal. Toda la impetuosa juvenil, son sus anhelos infinitos, sus inquietudes irrefrenable y sus ansias incesantes, se refleja en estas desbordantes páginas de los años floridos. Tras breve preparación, confiada a violones y contrabajos, cambia el aire; quieto y sostenuto assai, ahora dura la negra tanto como antes duraba la blanca. Explicarse tal cambio por los versos aclaratorios. Entonces los árboles y las rosas vivían para el poeta, las fuesen los cantaban sus armoniosas canciones. Parecía como si todos ellos temblasen de vida al soplo del artista cuando éste pasaba juntos los seres vegetales y llenos de vida. En la melodía vaporosa, cantada en terceras por la madera en la región aguda y por las violas en la región central, se envuelve con temblores de los violines, que aparecen subdivididos y suenan con sordina. El poeta evoca los tiempos en que asociaba a su propia vida la vida de las brisas de las selvas, la bruma de los lagos y el perfume de las flores. La fluctuación ondulante de la cuerda persiste como fondo de esa melodía etérea y sugestiva. Este acompañamiento subsiste, con nueva melodía, cuando el vate se compara con Pygmalion ante la estatua, y al hallarse ante la Naturaleza divina. La abrazaba, dando lugar que la Naturaleza se animase al ver tanta pasión, y que no permaneciera muda al oír esa voz humano. Poco a poco se acelera el aire y la música se exalta con la impetuosa propia del espíritu romántico en cuyas fuentes bebía Liszt. Un allegro molto mosso inicia con brillantez, y a cargo de toda la orquesta, una variante del canto armonioso en terceras, cuya dulcedumbre había parecido un sedán. Porque Liszt no quiso concluir su exaltado poema sinfónico acentos de hombre dolorido, cual lo hiciera Schiller en su poema literario.

La peroración final es una verdadera apoteosis que precipita su movimiento, después de pasajes desfallecientes como el de *El desencanto*, donde reapareció el motivo inicial de la trompa y de otros pasajes movidos, como aquel donde se declara que la amistad será un bien digno de conservación, tras otros bienes perdidos para siempre. Aquella apoteosis requiere un *piu moderato*, marcato con *somma passione*, y acerca después su movimiento para cerrar sublimemente esta producción insigne.

THE WORLD-WIDE INSURANCE & SURETY CO., INC.

201-204 Quisumbing Bldg.
Dasmariñas, Manila

Teléfono
3-33-94

HOJA DE BALANCE
Diciembre 31, 1953

EXISTENCIAS

Propiedades	P 16,196.71
Créditos sobre propiedades	74,151.00
Dinero en Caja y Bancos	146,642.22
Premios en curso de cobranza (No mas de tres meses)	12,865.52
Fianza recobrable	190,527.99
Interés vencido y acumulado	17,039.85
Cantidades debidas por reaseguradores	5,279.96
Otros fondos	1,322.60
Total fondos admitidos.....	P 464,025.85

PASIVO Y CAPITAL

Reserva por primas sin cobrar	P 61,364.95
Comisiones debidas a Agentes	7,824.08
Reserva por Tasas	2,439.54
Fondos retenidos por Tratados de Reaseguro	20,588.06
Cuentas a pagar	95,893.43
Total pasivo.....	P 188,110.06
Capital pagado	P 330,000.00
Reserva	(54,084.21) 275,915.79
TOTAL PASIVO Y CAPITAL.....	P 464,025.85

JUNTA DIRECTIVA

Presidente General	Fernando Jacinto
Presidente	Cornelio T. Villarreal
Primer Vice Pres.	Romeo R. Echauz
Segundo Vice Pres.	Nicanor Jacinto Jr.
Tercer Vice Pres.	Wlfrido Jacinto
Tesorero	Benigno Zialcita
Secretario	Fernando Belmonte
Consejero Legal	Federico Amacio

CONSEJEROS

Fernando Jacinto
Cornelio T. Villarreal
Romeo R. Echauz
Federico Amacio
Josús Jacinto
Eugenio Ealdama
Carlos Ismael
Benigno Zialcita Jr.
Jose Roy
Afonso Calalang

(Publicado en acuerdo con La Sección 181 del Acta de Seguros)

Tras el telón de acero

Purga de Libros en la China

Un catálogo reciente de libros, publicado por la Sociedad de Literatura Cristiana, durante más de 60 años editora de libros de carácter general y religioso en Shanghai, de una idea de la extensión de la purga de libros que ha tenido lugar en la China comunista desde 1949.

El catálogo, un ejemplar del cual llegó recientemente a Hongkong, anteriormente contenía 1,332 títulos en 25 secciones. Ahora se lo ha reducido a 158 títulos, según un informe del periódico independiente "Manchester Guardian".

El informe añadía que la sección de política y economía se había eliminado completamente, y que en la sección de sociología los libros del arzobispo Temple ya no se imprimían. Treinta y dos libros, sobre la vida y enseñanzas de Jesús se habían reducido a cuatro y uno de ellos se titulaba "El Profeta Jesús".

Los libros de educación se habían reducido de 228 a 15 y los libros para niños de 88 a 33. Cuando los libros eran de origen occidental, en la mayor parte de los casos se habían omitido los nombres de sus autores, y sólo se daban los nombres de los traductores chinos.

El "Manchester Guardian" hacía notar que las actividades de publicación de la Sociedad de Literatura Cristiana hallan bajo el control de la iglesia china cismática establecida por los comunistas en diciembre de 1952. Esta vez tiene que rendir cuentas al Buró Religioso de Pekín.

Las Guerrillas de Vietminh "Entregadas a los Placeres"

El periódico comunista de Vietnam "Nhan Dan" se quejó, en un artículo de fondo, del "espíritu de debilidad" que existía entre sus "cuadros y compañeros patriotas".

El artículo, que se dirigía particularmente a las guerrillas de Vietminh alrededor de Nam Bo in Vietnam del Sur, sostenía que esta tendencia se manifestaba en "buscar los placeres, fiestas, diversiones, abundantes comilonas, conciertos musicales, y en el consumo de bebidas alcohólicas durante toda la noche". De esto resultaba el temor al enemigo, la disminución del odio hacia él y también la "pérdida del espíritu de lucha" que se sustituía con la busca de los placeres.

Algunos tratan de justificar esta ansia de correr en busca del placer diciendo que deben divertirse ahora en compensación de la miseria sufrida en el pasado. Esta era una actitud errónea. Lo que se necesitaba era la creación de un "movimiento del pueblo para protestar contra la tendencia a tocar la música durante la noche, y contra el miedo o el desprecio del enemigo y contra la tendencia a evitar la verdadera misión de la resistencia".

Era urgentemente necesario crear un movimiento de guerrilla que asegurase

la sólida defensa de las bases Vietminh. Había que luchar incansablemente contra la tendencia a la tranquilidad y la indolencia.

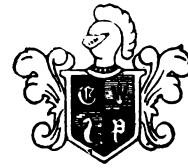
—cOo—

HUMORISMO DE "RHEE"

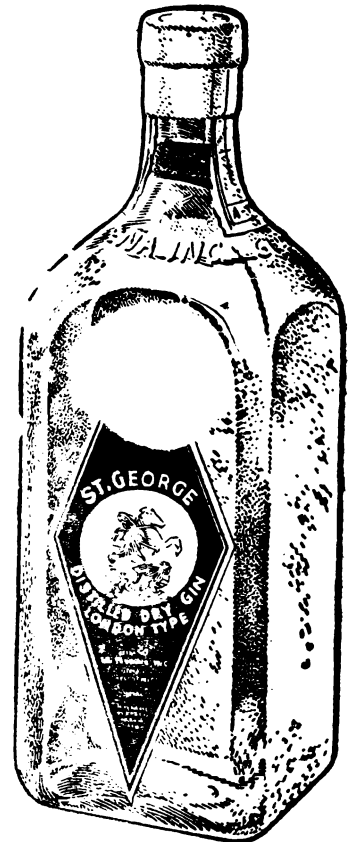
POR espacio de cuatro horas, el prisionero nortecoreano conocido por el apodo de "profesor Rhee" escuchó en Panmunjón a los adoctrinadores comunistas, que

trataban de que regresara a la zona roja.

Súbitamente, "Rhee" preguntó a los oficiales rojos: "Es ésta la puerta de los comunistas?". La cara de los adoctrinadores mostraron gran satisfacción, que aumentó al ver al "profesor" dirigirse hacia ella. Pero de repente se volvió, escupió a los oficiales comunistas y se marchó por la puerta contraria.



Ofrezca con orgullo

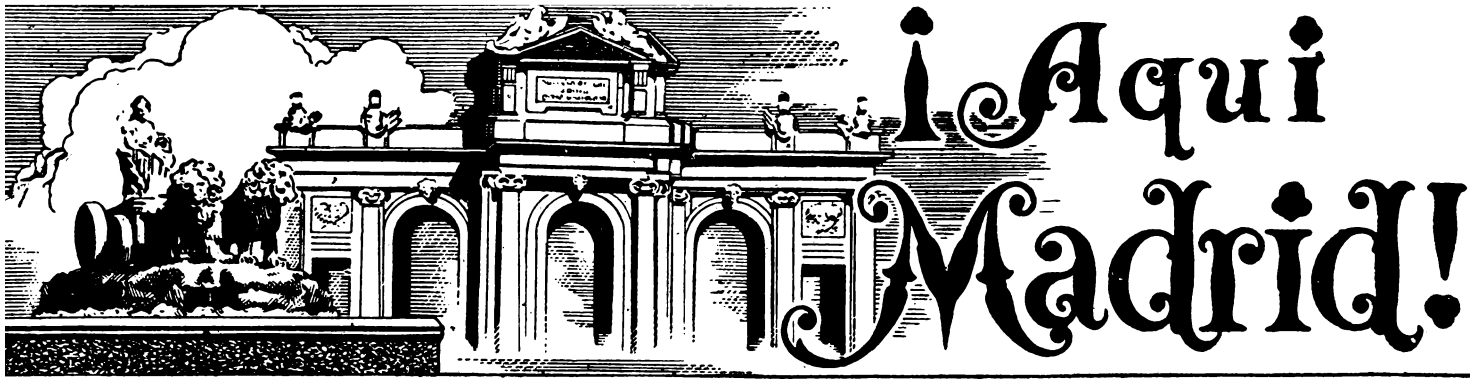


Unicos Distribuidores:

MANILA WINE MERCHANTS, INC.

70 Dasmariñas

Tel. 2-93-38



España fabricará Jets

El Dr. Montiel

EL ministro del aire español General Eduardo Gonzalez Gallarza que se encuentra en EE.UU., ha visitado la fábrica Fairchild (Md.), la base aérea de Scott (Ill.), el centro de reparaciones de Okama (cerca de la ciudad de Oklahoma). Visitando después el aeropuerto de Nellis, la base aérea de Randolph (Tex.) y la de Keaston (Miss), hallándose de vuelta ya en Nueva York desde la semana pasada. Comentarios posteriores a esta visita, son de que se va a construir uno de los dos prototipos de aviones Jet, dibujados enteramente por técnicos y proyectistas españoles, el cual se calcula que estará a punto de empezar sus pruebas de vuelo a mediados del próximo mes de septiembre 1954. Por otra parte ejecutivos de la firma comercial "Aviación y Comercio", han anunciado que han empezado la construcción en España de un avión jet bimotor con equipos de suministro ingleses. Otras factorías trabajarán en la construcción de Jets, con patentes americanas. Desde el momento que aviones Jet estarán estacionados en España, ha declarado el General Gallarza, se hace imperativo el que se puedan construir piezas de recambio y

accesorios en territorio español sin necesidad de tener que importarlos. Desde luego que no son solamente Jets de procedencia americana o inglesa, los que habrá en España, sino que el General Gallarza ha revelado la reciente adquisición por parte del Gobierno español de Jets fabricados en Italia por las fábricas Fiat. Por otra parte se anuncia oficialmente en el Pentágono, que los nuevos Jets militares, que EE. UU. enviará a España bajo el plan de ayuda, no precisamente para entrenamiento, no serán embarcados hasta marzo de 1955.

En Nueva York, el General Gallarza ha tenido largas conferencias, con un grupo de fabricantes aeronáuticos españoles que se hallan en EE. UU. para tratar de la fabricación próxima de partes de Jets en fábricas españolas, grupo que compone de los siguientes señores: Conde de Mieres y el señor Yboleón, en representación de "Industrias Subsidiarias de Aviación"; Señor Aritio de "Motores de Aviación"; señor Calvo de "Ibaravia" y señor Echagüe de "Aeronautica Industrial y Construcciones Aeronauticas". — EFE.



**QUE LLEGARA HOY,
A FILIPINAS.**

ESPAÑA CON NUEVAS ARMAS

SEGUN un reciente acuerdo entre España y Holanda este último país efectuará buena parte de las pruebas de artefactos militares y electrónicos procedentes de los Laboratorios Philips, en España.

Se anuncia que las primeras pruebas tendrán efecto próximamente en la reserva militar de Segovia, y en la misma se efectuarán las pruebas oficiales de un nuevo tipo de espoleta de aproximación, construido por los técnicos de la Philips en Holanda. El nuevo aparato militar es aplicable a los cañones anti-aéreos y lleva la cifra "US 2600 Philips". Pasará pues del terreno hipotético de los laboratorios a la realidad escueta. En círculos militares extranjeros de Madrid, ha causado cierta sorpresa el anuncio del ministro del ejército, antes de efectuar las pruebas dado que hasta ahora en círculos bien informados se rodeaba del máximo secreto las noticias que acerca de esta nueva espoleta se tenían.—

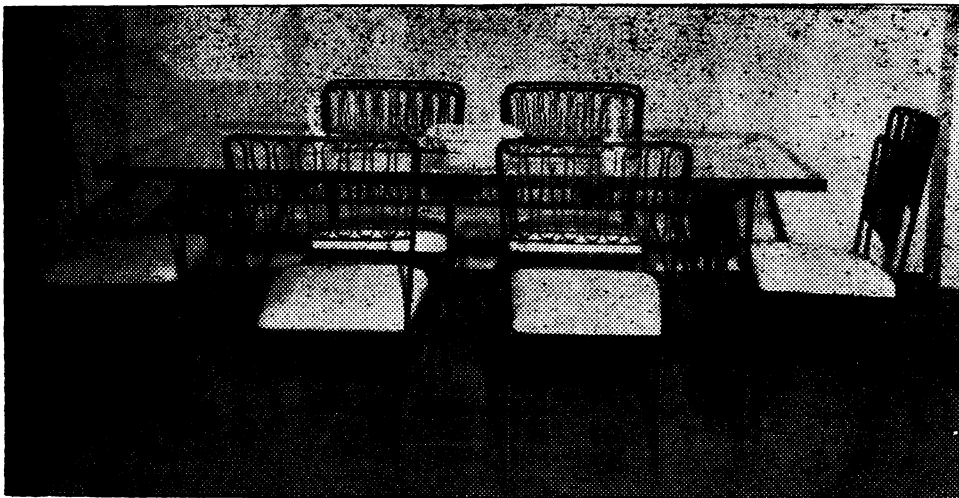


MEDALLA DE ORO

Con asistencia de numerosas personalidades, el Ministro de Trabajo, José Antonio Girón, impuso a Pedro Chicote la Medalla de Oro del Trabajo que recientemente le ha sido concedida. El Ministro pronunció unas palabras alusivas a la significación del acto

Los muebles de hierro ya no son solamente para jardín

Los decoradores más famosos amueblan casas con nuestros últimos 4 bonitos modelos



Visiten nuestra exposición y vean nuestros bonitos juegos combinados con rattan o madera.

ARTE **ESPAÑOL**
614 ISAAC PERAL
TELS. 5-53-94
5-63-05



Los Caballeros de Rizal entregaron al Gobierno Nacional los dos palo-banderas, que fueron construidos en Fuerza Santiago, cerca de la celda donde estuvo encarcelado el Héroe Nacional.

En la foto; de izq. a dere.; Vicecalde Bartolome Gatmaitan, Nazario Soto, Federico Calero, Secretario Endencia y su esposa y el Presidente de la FEU, Teodoro Evangelista y Sra.

Actualidades Graficas



El Representante L. P. Ziga, fué el orudor principal en la instalación de los oficiales de la "Philippine Society of Venereologist".

En la foto; de izq. a dra.; Dr. Nestor Ma. Gustilo, Dr. Heraldo del Castillo, Representante Lorenzo F. Ziga, Dr. Leonilo E. Flores, presidente electo de la sociedad y Dr. Jose Aniceto.

El acto de la instalación se hizo recientemente en la Nueva Selecta, Dewey Boulevard.



La foto muestra al Exsecretario del Trabajo, José Figueras (dere;) recibiendo un premio de la "Magna Charta of Labor" de manos del Secretario Eleuterio Adevos, durante la celebración del primer aniversario de esta Ley del Trabajo, en los salones del "Avenue Hotel", auspiciada por la PLUM. De entre los concurrentes aparecen el Presidente Vicente A. Rafael y el líder obrero, Pablo Manlapit.



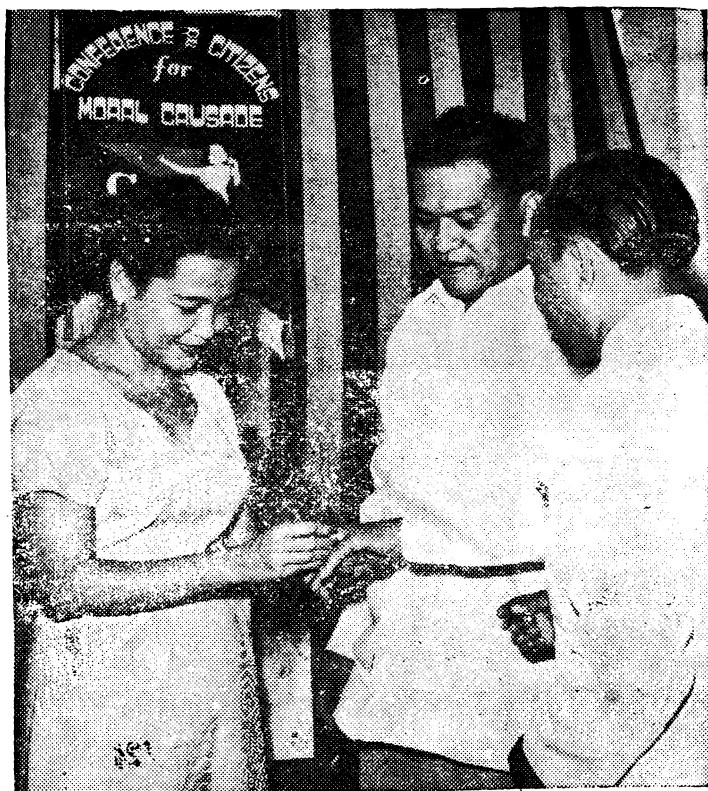
Miles de feligreses manilenses asistieron en la procesión del "CORPUS CHRISTI", que tuvo lugar el 17 del actual.

Mons Vicente P. Reyes aparece en la foto, exhibiendo al público el Santísimo Sacramento bajo el divino palio, rodeado de miembros religiosos, Caballeros de San Silvestre, Caballeros de Colon y otras entidades católicas de la localidad.

de la SEMANA



El fotograbado muestra al Secretario de Defensa Nacional, Sotero Cabahug, (2, a izq;) haciendo entrega de indumentarios militares, por valor de ₱67,000, a los soldados agueridos de la IMA, que tomaron parte en la "Operación Milagroa", acorralando el sitio donde estaba el Supremo Huk, Luis Taruc.



La Confederación de Defensores de la Moralidad, adjudicó un diploma y un anillo de honor al Presidente Magsaysay, como el campeón moral del año 1953.

En la foto; (de izq; a dere;) La Primera Dama colocando el anillo de honor en el dedo anular de la mano izquierda del Jefe Ejecutivo, y el Presidente de la CCM, José Eresteín.

Nuestra cordial bienvenida

al

Excmo. Sr. Don Fermin Sanz Orrio

MACHUCA TILE CO., INC

Fábrica de baldosas
Establecida el año 1900

Balmes 21, Manila

Tel. 3-23-19



E. SANTAMARIA & CO., INC.

Tels. 3-97-19
3-98-25

SORIANO BLDG.

MANILA

Saludamos Cordialmente

al nuevo

EMBAJADOR DE ESPAÑA

en Filipinas

EXCMO. SR. DON FERMIN SANZ ORRIO



Marino Olondriz y Cia.

5.º Piso —

China Bank Bldg.

— Mani'a

LA CORPORACION DE PP. DOMINICOS

DE FILIPINAS

SALUDA CORDIALMENTE

AL NUEVO

EMBAJADOR DE ESPAÑA

EN FILIPINAS

Excmo. Sr. Don Fermin Sanz Orrio

Nuestra cordial bienvenida

al

Excmo. Sr. Don Fermin Sanz Orrio

REAL ESTATE
Consuelo L. Vda. de Prieto
and Prieto Hermanos

138 Aguado, San Miguel

Manila

Saludos al

EXCMO. SR. DON FERMIN SANZ ORRIO
Nuevo EMBAJADOR de ESPAÑA
en Filipinas

CAMPOS RUEDA & SONS, INC.

427 Juan Luna, Manila

Tel. 2-70-97

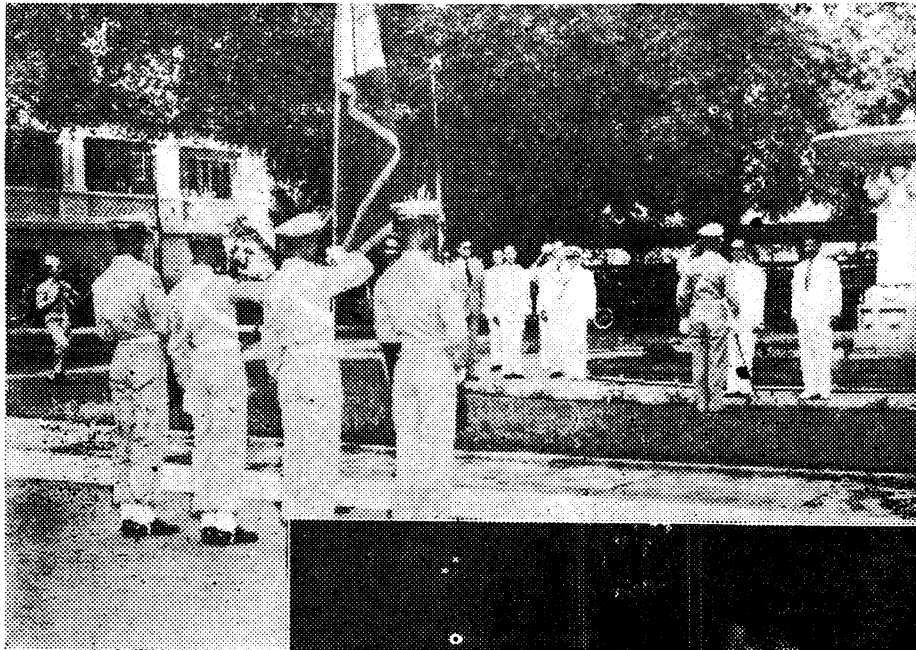
EL NUEVO
Embajador de España



D. FERMIN

SANZ-ORRIO

Presentacion de Credenciales del Excmo. Sr



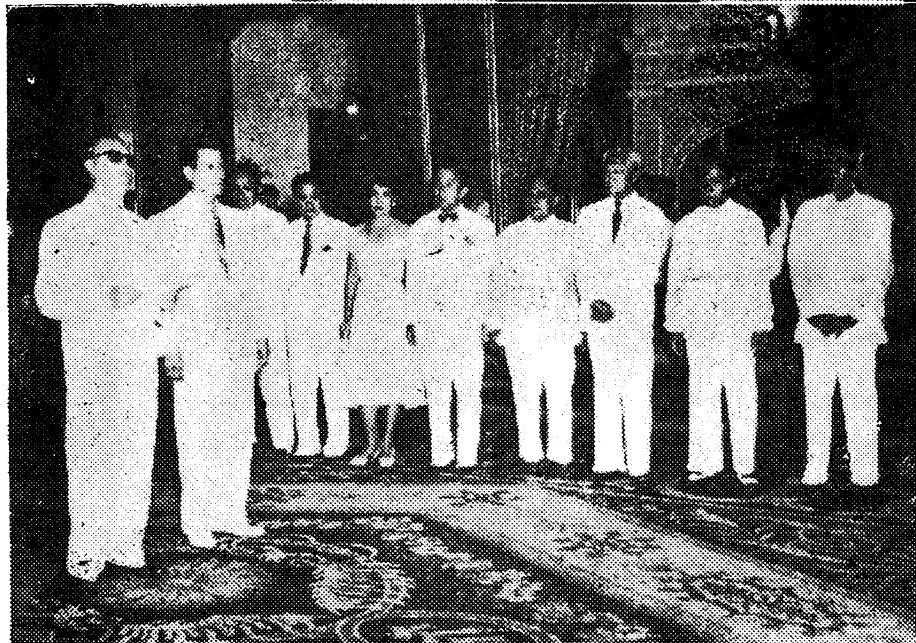
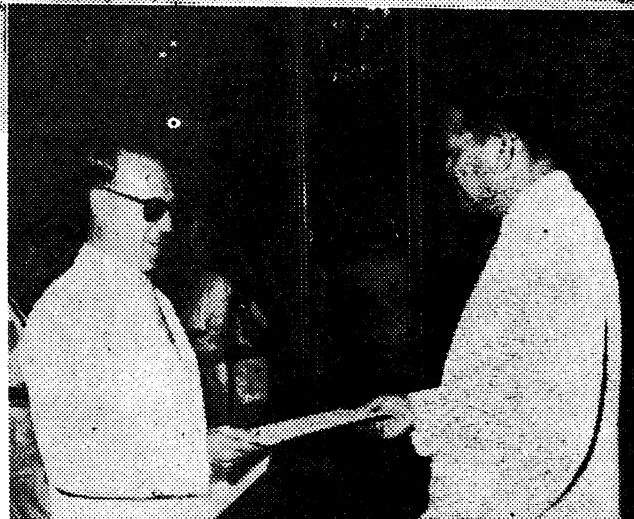
Arriba: Brindis por
Abajo: El presidente D.
miembros de la Cámara de Con



Un saludo a las
gloriosas enseñas na-
cionales.

Acto de presenta-
ción de las Cartas
Credenciales.

Un momento del
vibrante discurso del
Embajador de Espa-
ña.



SENCILLO y solemne, el acto nuevo embajador de España a Fermín San Orrio, ha marcado uniones hispano-filipinas.

La buena armonía y el des han quedado, nueva y oficialmente. Del discurso de presentación embajador y de la vibrante réplica extraer prodigiosas enseñanzas y como de promesas.

No es solamente la continua siempre ha existido entre Filipinas sólidas bases de una fe, una cultura así como en lazos de sangre e idiomas de ambos países; los discursos hondo significado económico:

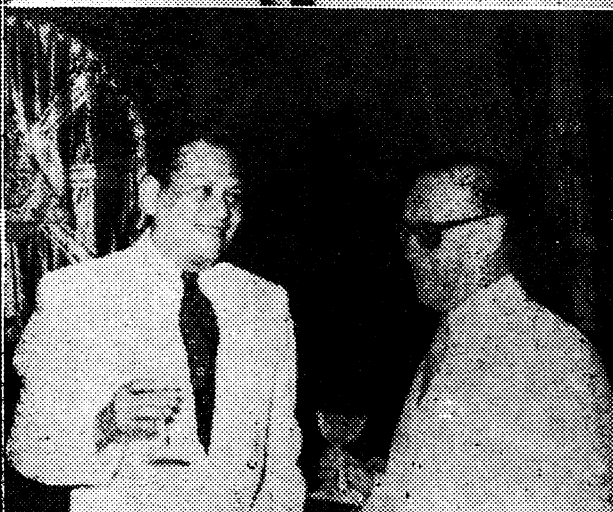
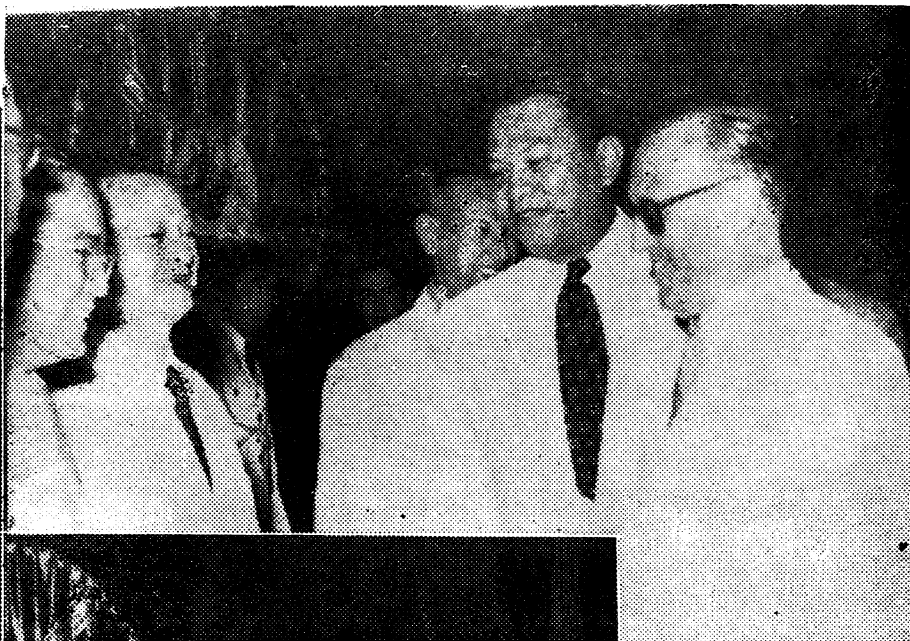
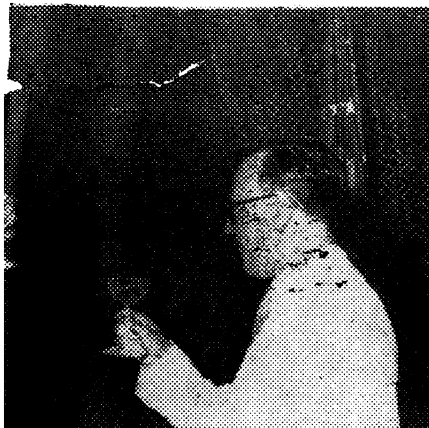
"Nunca la distancia geográfica y España acometiesen juntas, empujando de las realizaciones espirituales, GRESO MATERIAL".—dijo el Sr.

Y el Presidente don Ramón mien'o del Embajador español, repl

"Siglos de convivencia en lo pasado no podían menos de producir mutua inteligencia e identidad de ideales: "Y tengo la confianza—añadió el Presidente—de que, a medida de que avanza el tiempo, nuestros dos países: sino PARA PROMOVER Y ESTABILIZAR SUS LAZOS EN LA ESFERA ECONÓMICA". Nuestros mayores deseos son los de ver hechos realidad las esperanzadoras palabras de ambos estadistas, en fervorosos que por la felicidad y continuada prosperidad de los pueblos hermanos se intercambiaron en Malac

Embajador de España Don Fermín Sanz Orrio

mandad hispano-filipina
in Magsaysay rodeado de los
presentes al acto.



Miembros del Gobierno Filipino son presentados al Sr. Sanz-Orrio

Una charla cordial después de la presentación de Credenciales

El Embajador abandona Malacañan en el coche del Presidente

presentación de Credenciales del
Filipinas, Excelentísimo señor don
No en las siempre cordiales rela-

de cooperación de ambos pueblos
nudos.

lleno de conceptos, de nuestro
el Presidente Magsaysay, podemos
fiar ilusionados en un futuro lle-

dad de ese afecto entrañable que
España, que se sustenta en las
y unos ideales de paz comunes,
común de millones de ciudadada-
ronunciados en Malacañan, tienen

fué obstáculo para que Filipinas
pas memorables tanto en el ámbito
COMUNIDAD DE INTERESES EN LO
SABRAN ARBITRARIAMENTE MAS EFECTIVAS, no sólo para fortalecer tan secular MATERIAL".

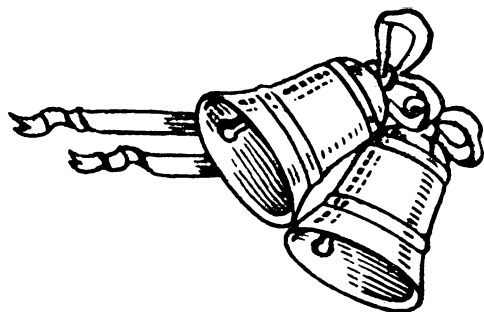
agsaysay, completando el pensa-

en lo espiritual, aleación beneficiosa de culturas y COMUNIDAD DE INTERESES EN LO
SABRAN ARBITRARIAMENTE MAS EFECTIVAS, no sólo para fortalecer tan secular MATERIAL".

común beneficio de la economía de España y Filipinas; por esto sumamos los nuestros a los hermandad.
án.



DISCURSOS PRONUNCIADOS



por el Excmo. Sr.

D. Fermín Sanz Orrio

Señor Presidente:

ME cabe hoy el alto honor de haber llegado a Vuestra Excelencia las Cartas que participan el término de la importante Misión que, como Embajador de España cerca de Vuestra Excelencia, desempeñé tan lealmente el Excmo. Señor Antonio Gullón Gómez, y al mismo tiempo también entregaros las Cartas Credenciales por las cuales Su excelencia el Jefe del Estado Español ha tenido a bien acreditarme como Embajador de mi país ante el Gobierno de Vuestra Excelencia.

Los vínculos que unen a los pueblos español y filipino nacieron y se consolidaron en siglos de cultura común que han situado a este noble pueblo en la avanzada de la civilización crisitiana en el Lejano Oriente. Nunca la distancia geográfica fué obstáculo para que Filipinas y España acometiesen juntas empresas memorables tanto en el ámbito de las realizaciones espirituales, como en el campo del progreso material. Por ello, al lograr la República de Filipinas



La foto trae el momento de la visita de cortesía del nuevo Embajador de España, Fermín Sanz Orrio, al Locutor de la Cámara Baja, Rep. José B. Laurel, Jr. El acto diplomático tuvo lugar en el Capitolio del Congreso.

Nuestros saludos

al

EXCMO. SR. DON FERMIN SANZ ORRIO

ARTE ESPAÑOL

644 Isaac Peral

Tels. 5-53-94
5-63-05

Saludos al

EXCMO. SR. DON FERMIN SANZ ORRIO

Nuevo EMBAJADOR de ESPAÑA

en Filipinas

FREIXAS

211 Carriedo,

Manila

EN MALACANAN

su plena independencia y soberanía, fué motivo de satisfacción y alegría para España el establecer su Representación Diplomática en Manila, que se elevó poco más tarde al rango máximo de Embajada para plasmar adecuadamente la hermandad que unen a los dos pueblos. Desde ese momento, nuestras relaciones de todo orden incrementáronse poderosamente de suerte que puede decirse que jamás las gentes de ambos países estuvieron más cerca que hoy y si los españoles se interesan cada vez más por lo que en Filipinas acaece, y si admiran y quieren mejor las virtudes de los filipinos, me cabe la satisfacción de constar que también aquí se ama y se comprende a España.

En estos años últimos renace con vigor el recuerdo de la emocionada convivencia a que antes aludí y se afinan los lazos de un afecto entrañablemente familiar apoyado en la profesión de una Fé religiosa, en una actitud compartida en defensa de idénticos ideales de paz y bienestar para todos los hombres, y en el empleo por millones de ciudadanos de ambos Estados del mismo idioma.

Tenga Excelentísimo Señor Presidente la convicción de que con todo entusiasmo laboraré de manera incesante por el estrechamiento de nuestros lazos seculares convencido de que con ello cumplo la noble Misión que se me ha encomendado. Para ello, espero con fiado el valioso apoyo de Vuestra Excelencia y la eficaz colaboración de nuestro Gobierno, que tanto me han de favorecer y obligar.

Ruego a Vuestra Excelencia acepte los votos fervorosos que en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado Español, del Gobierno y del pueblo de España formulo por la felicidad y continuada prosperidad de esta noble y magnífica Nación filipina, a la que ama entrañablemente mi Pátria y por la ventura personal de Vuestra Excelencia.

*Por el Sr. Presidente
de la Republica*

Don Ramon Magaysay

Señor Embajador:

CON suma satisfacción recibo vuestras Cartas Credenciales como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de España en Filipinas. Al daros nuestra afectuosa bienvenida y felicitación por su nombramiento para suceder a vuestro ilustre predecesor, Su Excelencia Don Antonio Gullón Gómez, que aquí realizó con éxito su misión diplomática, abrigo la esperanza de que vuestra estancia en estas Islas será igualmente grata y provechosa para los dos países.

Por vuestras eócuentes palabras he notado con gran complacencia que os es muy familiar la relación estrecha y especialísima que existe entre nuestros dos pueblos. Siglos de convivencia en lo pasado no podían menos de producir mutua inteligencia e identidad de ideales en lo espiritual, aleación beneficiosa de culturas, y comunidad de intereses en lo material. Por una paradoja feliz, la transformación del aspecto político de tal estado de relación, en vez de debilitarlo o socavar su base, hizo que cobrara más honda raigambre, a la que dan mayor firmeza y permanencia la común posesion de un rico idioma y las inspiraciones de una misma Fe. Y tengo la confianza de que, a medida que avanza el tiempo, nuestros dos países sabrán arbitrar maneras más efectivas, no sólo para fortalecer tan secular hermandad, sino para promover y estabilizar sus lazos en la esfera económica. Los dos tratados recientemente firmados entre España y Filipinas constituyen un propicio



y alentador augurio.

Celebro mucho tener esta oportunidad de reafirmar las expresiones de nuestra amistad y afecto para la gran nación ibérica. Vuestra Excelencia puede estar segura de que nuestro Gobierno se hallará siempre dispuesto a prestaros su colaboración y concurso en el ejercicio de la alta misión acertadamente a vos encomendada, para la realización de los comunes ideales de paz y de fraternidad internacionales.

Y al reiterar a Vuestra Excelencia nuestra felicitación y bienvenida ruego, en nombre del Pueblo Filipino y de nuestro Gobierno, tengais la bondad de transmitir a Su Excelencia, el Jefe del Estado Español, Generalísimo Francisco Franco, nuestros fervientes votos por su ventura personal y por la prosperidad, apogeo y felicidad y continuada prosperidad del noble pueblo de España.

Cine italiano de hoy el mejor del mundo

NADIE pondrá en duda esta tajante afirmación: el cine italiano es hoy el primero en el mundo desde el punto de vista artístico. Mientras Hollywood repite una y mil veces sus temas —el Oeste, los indios, los "gangsters" la guerra, la revista y los novelones psicoanalíticos— con una perfección técnica que hace más evidente la falta de ideas; mientras los ingleses insisten en sus comedias o en su historia; en tanto que los alemanes, los franceses, los españoles, los mejicanos, repetimos los viejos tópicos, típicos de nuestro cine, los italianos se han dedicado a hacer cine de verdad.

EL NEORREALISMO

No hablo del neorealismo; el neorealismo es un mito; tuvo su base en la falta de estudios y actores —consecuencias de la guerra— y en la repetición de algunos argumentos tratados con crudeza. El cine italiano es hoy el mejor del mundo con neorealismo o sin él. Ha cultivado en los últimos años todos los temas con igual fortuna: el histórico, con films como "La corona de hierro"; la comedia rosa con "la culpa fué del tren" o "A las nueve, lección de Química"; el humor con "Milagro en Milán", "Una hora en su vida" o este "Buenos días elefante", que ha terminado ahora De Sica; el de la infancia, con "Peppino y Violeta" y "Mañana es demasiado tarde"; el religioso, con "Cielo sobre el pantano"; el folletín melodramático con "Esta noche no hay nada nuevo"; la comedia dramática, finísima, con "Cuatro pasos por las nubes"; la postguerra, con "Vivir en paz" y "Juventud perdida"; el tema social, con "El limpiabotas", "Ladrón de bicicletas", "Amor amargo", "No hay paz entre los olivos" o "El camino de la esperanza".

INQUIETUD SOCIAL

Pero si hubiese que definir al cine italiano de hoy, hablaríamos de ese enorme fondo espiritual, de esa inquietud palpante de esa angustiosa denuncia de los males de nuestro tiempo. El cine italiano es auténticamente social. problemas, por el hombre abandonado esa preocupación por el hombre y sus y sólo por el paro y el destierro, el delito y la fe, la justicia y la injusticia... Ricci, el obrero que pierde su bicicleta y la busca ansiosa, desesperadamente, por las calles de Roma es todo un símbolo de lo que el cine italiano quiere decir. Es cierto que, a veces, los temas se desvían peligrosamente —¿no hay en "Ladrón de bicicletas" o incluso en "Milagro en Milán" una incitación a la desesperanza, así a' terrorismo?— es cierto que pocas veces los problemas se presentan con soluciones, que apenas planteados se quedan ahí, en nuestra conciencia, lacerantes, terribles... Pero hay que reconocer que este cine, si escamotea la solución, no dig-

fraza el problema como harría Elia Kazán, el director yanqui, con sus películas racistas.

CINE DE NUESTRO TIEMPO

Ningún cine del mundo puede competir hoy, en este sentido, con el italiano. Ninguno contiene tanta vida real, tanto de este 1954 en que existimos y nos angustiamos.

"Las muchachas de la Plaza de España", "Sin piedad", amarga y feroz; "Noble gesta", muy dumana, con Ana Magnani; "No hay paz entre los olivos" de Germi; "Mañana es demasiado tarde".

El espectador, que ya sabe a qué atenerse, espera con impaciencia estos prometedores títulos, seguro de no llevarse una decepción. Sabe que al entrar en un cine donde se proyecta un film italiano de hoy va a ver algo que no le dejará insensible, que sacudirá su alma con la perdida emoción de sentirse humano.

José M.a Pérez Lozano

ROSSELLINI: UN AVARO QUIMICAMENTE PURO

SANDERS, el célebre actor inglés de "cine inglés ha hecho unas declaraciones a la revista francesa 'Cinemonde' en las que, entre otras cosas, traza un acabado retrato de Rossellini. Es el hombre más pasmoso que he encontrado hasta ahora. Por de pronto, no conozco avaro que, desde el punto de vista de la avaricia, pueda alcanzar al realizador de "Roma, ciudad abierta". Despliega en la práctica de este vicio un verdadero genio. Posee en mayor grado que nadie el arte de sacar dinero a los demás.

Tampoco he hallado un tipo tan extravagante como el. Un día me hizo esperar doce horas con un molesto "maquillaje" en la cara, y cuando se dignó comenzar a rodar trabajamos durante tres horas; luego dijo que ya estaba harto. Otro día nos encontrábamos en pleno trabajo; hacíamos una de esas cosas delicadas que en manera alguna deben su perderse. De pronto, un individuo del lugar donde rodábamos llegó diciendo a gritos que un hermoso pez había picado en su aparejo, pero que no había manera de sacarlo del agua. "¡Aguarde un minuto—gritó Rossellini—; ahora mismo voy!" Y fríamente abandonó todo: cámaras, intérpretes, técnicos, ayudantes y salió corriendo hacia el río. Se metió en el agua, vestido como estaba, en tanto que nosotros aguardábamos a que diera por terminadas sus fantasías.

Su manera de trabajar es todo un poema. Dicta la vispera por la noche el diálogo de las escenas que serán ro-

dadas al día siguiente. Inmediatamente su traductor pone en un inglés aproximado lo que estaba escrito en un mal italiano. Y éstos son los textos que los actores deben repetir con convicción.

VistaVision en Filipinas

EL domingo pasado, a las seis de la tarde, ofreció la "Paramount Films Inc." una sesión especial de VistaVision en el Teatro AVENUE.

El nuevo progreso cinematográfico causó agradable impresión en los numerosos asistentes, que siguieron con la mayor atención las explicaciones y demostraciones prácticas que D. Louis H. Mesenkap como técnico de la Paramount realizó en el lujoso teatro de la Avenida Rizal.

William Holden, el conocido astro de la pantalla y afortunado ganador del "Academy Award 1953", dirigió unas palabras al público que fueron premiadas con cálidos aplausos.

Después de la demostración, se sirvió, en el Hotel Avenue, un "cocktail party" que resultó animadísimo.

Todos los concurrentes hicieron favorables comentarios al nuevo progreso cinematográfico, singularmente por la nitidez de las imágenes proyectadas en la pantalla.

Nuestra cordial enhorabuena a la Paramount Films Inc. por su éxito y por las atenciones con que supieron rodear al simpático acto.

SE VENDE

- 1 Imprenta "Windsbrant", máquina, de fabricación alemana. Tamaño 38" x 50" de doble tirada con transporte automático de papel P20,000.00
- 1 Linotipia "Mergenthaler", modelo 42 — 22 ems con 3 "magazines" principales y 2 "magazines" auxiliares, completa con 18, 24, 36 puntos P12,500.00

Dirijase al Sr. Reina, Tel.3-31-37.

AJEDREZ

Partida núm. 57

CATEGORIA B. GRUPO NUM. 4

Blancas: QUINTANA Negras: YLI-SASTIGUI

(Salamanca) (Madrid)

- | | | | |
|----------|------|--------------|-------|
| 1. P4D, | F4D | 9. PxP, | A2CD |
| 2. P4AD, | P3AD | 10D4C, | D3C |
| 3. C3AR, | PxP | 11. CD2D, | C3AR? |
| 4. P4TD, | P2R | 12. C4A, | D2A |
| 5. P4R, | P4CD | 13. C6D+ | R1D |
| 6. P3CD, | A5C+ | 14. C5R, | P4TE |
| 7. A2D, | AxA+ | 15. PxP, | AxP |
| 8. DxA, | PxPC | 16. C(6D)xP+ | |

Abandonan.

Las negras cometen algunas irregularidades en la apertura para defender el peón de gambito. Estas inexactitudes son aprovechadas por el blanco para montar un rapido ataque.

Heráldica

L. — A. G. R.—Córdoba de Tucumán.

—Quisiera saber si existe el expediente de pruebas de nobleza de don Alonso de Heredia, que fué marino.

Han sido publicados hace años, en alguna obra dedicada a estos individuos de la antigua Real Armada, que patrona el Consejo Superior de Investigaciones Científicas: 'Real Compañía de Guardias Marinas y Colegio Naval', de Válgoma y Finestrat, pág. 349, tomo II. Ese marino era natural de Daimiel, en donde nació en 1755. Vástago de don Vicente, alcalde de los hijosdalgo de dicha ciudad, de la cual era hijo también, y de doña María Hore y Cabrera, nacida en Pamplona en 1726. Los abuelos paternos, don Juan Antonio de Heredia, natural de Daimiel, en donde ejerció de regidor por el Estado Noble, y doña María Isabel de Valdelomar y Heredia, asimismo de Daimiel (año de 1693) el segundo abuelo, Alonso de Heredia, igualmente regidor noble de Daimiel, en cuyo Consejo se demuestra desempeñaron oficios privados de los hijosdalgo y su empadronamiento como tales. Don Alonso ingresó en la Armada de Su Majestad el 27 de marzo de 1773.

Filatélicas

ESPAÑA EN LOS SELLOS DEL PERU

Entre las tierras americanas que sienten fervorosamente todo lo español, hay que colocar al Perú.

Y como ese sentimiento de identificación honda en todo lo hispano alcanza a todos los aspectos de la vida peruana, inevitablemente se pone de relieve en los sellos que lanza. En los que emite hoy y en los que emitió ayer, en toda gran ocasión histórica, los sellos del Perú tienen siempre para España un mejor recuerdo.

Ahora acaba de aparecer allí la serie conmemorativa de Isabel la Católica, que retrasos en la fabricación impidieron hasta el momento su puesta en servicio.

Perú, al igual que la casi totalidad de países americanos, honra gozosamente la memoria de la que fué gran reina española y madre de América.

La bellísima serie que acaba de lanzar se compone de sellos de los valores de 0,40, 1,25 y 2,20 soles.

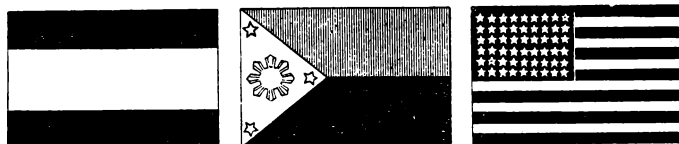
Más entre todas las emisiones de sellos del Perú que a los españoles han de ser especialmente gratas, hay una inolvidable por la evocación que en ella ofrecía. Nos referimos a la que en el año 1953 apareció y en cuyos sellos se

reproduce el famoso episodio "Pizarro en la isla del Gallo". ¿Por qué no evocar aquí, ya que de sellos del Perú escribimos?

En las insuperables dificultades con que tropieza en sus comienzos el descubrimiento y la conquista del Perú, Pizarro espera en la isla del Gallo la llegada de refuerzos. Estos llegan mandados por Juan Tafur, enviado desde Panamá por el gobernador Pedro de los Ríos. Pero no van a reforzar el grupo de conquistadores, sino a recogerlos.

Pizarro, al oír aquel propósito, reacciona fieramente, traza con su espada una raya en el suelo y grita a sus hombres: "Por aquí se va al Perú, a la fama, a la gloria. Por este otro lado se va a Panamá, a ser pobres." Y, colocándose en la parte que representaba al Perú, Pizarro añadió: "El que quiera, que me siga." Trece hombres se unieron a Pizarro en la gigantesca empresa de conquistar un imperio. Trece hombres, a los que se llamó "los trece de la fama".

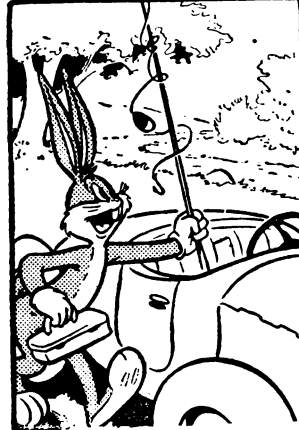
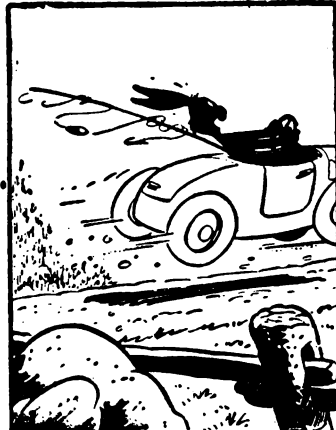
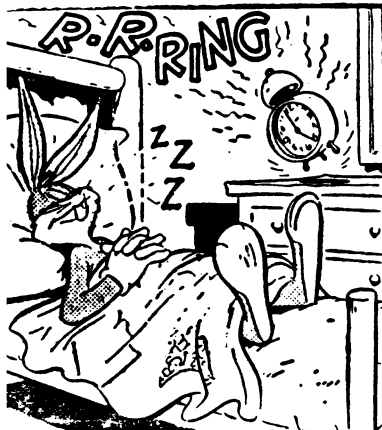
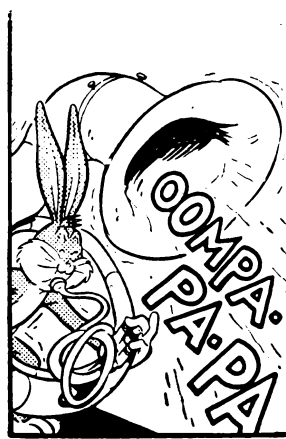
Este es el episodio que evocan unos sellos del Perú emitidos en homenaje a un hijo de España. Porque el Perú honró y honra siempre a todo lo español, por considerarlo como cosa propia.



*Aprenda cada día unas palabras en Español
Learn everyday some words in English
Mag-aral sa araw-araw ng wikang Pilipino*

CALUMNY, n. — paninirang-puri — *calumnia*
CAMERA, n. — cámara; kodak; pangkuha ng —cámara; aparato para tomar fotografías
CAMP, n. — kampo; páhingahan; larangan—campo; campamento
CAMPAIGN, n.—kampangya; kilusán—campaña
CAN, n.—lata—lata; jarro
CAN, v.—maáari—poder
CANAL, n.—kanál; dá'uyan ng tubig —canal
CANCEL, v.—burahín; kaltasín —cancelar; invalidar ..
CANDIDATE, n. — kandidato ..
candidato

CANDID, adj. — tapát; bukás na loob —cándido; ingenuo; sencillo
CANDLE, n. — kandilá — velaá candela ..
CANDLELIGHT, n. — liwanag ng kandilá — candelero
CANDY, n. — kendi — dulce; confite
CANE, n. — bastón; tungkód — bastón; caña; báculo ..
CANOE, n. — isáng urí ng bangka — canoa ..
CANNER, n. — tagapagsilid sa lata —
CANNON, n. — kanyón — cañón
CANNIBAL, n. — mángangaing-tao—canibal; antropófago
CANNOT, v. — dí maari — no poder



Carnaval de la vida

Migajas



"Ahora que te acaban de aumentar el sueldo, he comprado algunas cosas que se necesitaban. Esto te servirá de incentivo para tratar de obtener otro aumento."

El oculista.—Este muchacho sufrirá toda la vida de la vista si usted sigue l'evándole al "cine".

La mamá.—¡Pero yo no lo puedo dejar solo en casa doctor! Eso sería muy cruel.

—oOo—

Su hijo tiene una verdadera sed de sabiduría.

—No me extraña. La sabiduría la hereda de mí; la sed, de su padre.

—oOo—

—¿Qué si vale mi Andrés? Ayer entró en casa de un agente de cambio, y hoy han subido los valores; no le digo más.

—oOo—

El niño que va en el cochecito señala con su dedín a un edificio.—Chu-ma-ri-to-le-te.

La mamá.—¡Huy! ¡Qué listo es este hijo de mis entrañas! Sí encanto de tu mamaita, si tienes razón; ésas son las Casas Consistoriales.

—oOo—

Un maestro hizo a un niño la siguiente pregunta sobre quebrados:

—Supón que tu madre hace una tarta para vosotros y que en casa sois siete. ¿A qué parte de tarta tocaréis?

—A una sexta parte—contestó el alumno.

—¡Pero hombre! ¡Fijate si sois siete! —dijo el maestro—. ¿Es que no sabes nada de fracciones?

—Sí—respondió el niño— conozco los quebrados; pero también conozco a mi madre y sé que diría que ella no tenía ganas.

L a r i s a e t e r n a

UN RELOJ QUE ATRASA

En el castillo del Marqués de Casa Verde había un enorme reloj, de gran peso. Hoy no existe, pues habiendo cedido el clavo al peso, se estrelló un día el reloj contra el suelo.

Lo más curioso es que la suegra del Marqués acababa de pasar precisamente debajo, cuando cayó el reloj por lo que faltó menos de un minuto para que no muriera aplastada.

Su yerno, cuando habla de esto, añade:

Siempre dije que este reloj atrasaba.



MAS SOBRE ESCOCIA

Un reciente estudio publicado en un semanario londinense hacia de las historietas sobre fontaneros y sobre la avaricia escocesa, los dos lugares comunes más socorridos del humorismo británico. He aquí una de las últimas anécdotas que sobre Escocia trae la prensa inglesa.

Dos hermanos reciben el aviso de que su padre está gravemente enfermo. Son escoceses. Y para hacer economías sólo uno emprende el viaje hacia la ciudad donde reside su familia.

—Y no te olvides—dice el otro en el momento de la partida—de que por un chelín puedes telegrafiarle diez palabras.

Al día siguiente recibe este telegrama: Entierro, martes. Escocia vence a Inglaterra por dos a uno.

—oOo—

¡QUE PICO DE ORO!

Dos enamorados sentados en un banco del jardín. La muchacha dice:

—¿Verdad, querido mío, que mis ojos son más bellos que las estrellas?

—Sí, vida mía.

—¿Y que te parecen mis dientes, ¿No recuerdan las perlas, pero las verdaderas?

—Sí, vida mía.

—¿Y mis cabellos? No tienen el hermoso tono dorado del trigo maduro?

—Sí, vida mía.

Entonces la novia abraza con entusiasmo al joven y exclama:

—¡Oh, tesoro mío cuántas cosas bonitas sabes decirme!

LADRON VAGO

—¡Demos una mirada al botín para saber lo que nos hemos llevado!

—Estoy cansado... ¡Ya lo sabremos mañana por los periódicos!

—oOo—

Los soldados de aquel regimiento habían combatido valientemente y obtenido una gran victoria sobre el enemigo. Para celebrarla, el comandante decidió ofrecerles un banquete. Instantes antes de sentarse a la mesa, les dijo:

—Muchachos, hay que comer en abundancia Caigan sobre la comida y tratenla como tratarían al enemigo...

Los muchachos comieron y bebieron hasta hartarse. Al terminar el banquete, el comandante vió que un soldado

trataba de llevarse dos botellas de vino escondiéndolas bajo el uniforme.

—¿Qué está usted haciendo, soldado? —le preguntó severamente.

—Obedeciendo sus órdenes, mi comandante—dijo el soldado—. Cuando no puedo matar al enemigo, ¡lo hago prisionero!

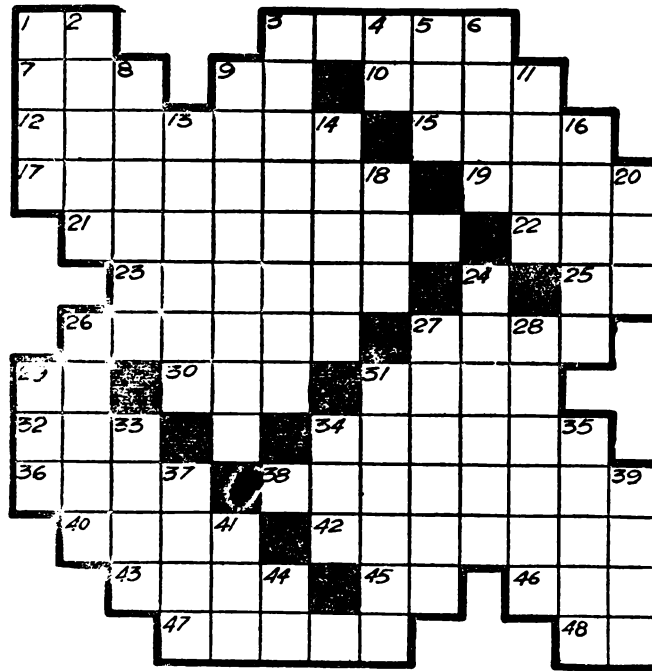
SERIA HEBREO

Era un gran industrial. Tan grande, que sus representantes cubrían todo el país. Y ese industrial tenía un corazón muy duro. Tan duro, que cuando recibió la noticia de que en un remoto rincón uno había muerto, envió el siguiente telegrama:

Envíen de vuelta las muestras que llevaba y revísenle los bolsillos para ver si tiene alguna orden de compra.

1071

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

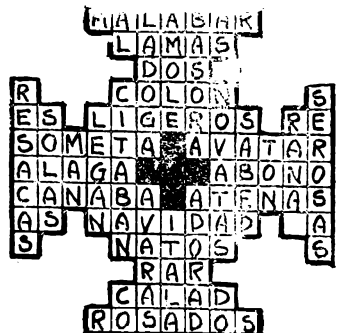
1. ANTIG. NOMBRE DE LA NOTA DO.
3. UNO DE LOS NOMBRES DEL CURUPAY.
7. NOTA MUSICAL.
9. REPETIDO: MADRE.
10. NOMBRE POETICO DE IRLANDA.
12. ANIMAL DAÑINO PARA LA CAZA MENOR.
15. C. DE ITALIA, PATRIA DE S. FRANCISCO.
17. ROTULO O TITULO.
19. CASUALIDAD, ACASO.
21. ENHORAMALA.
22. YERNO DE MAHOMA.
28. GOLPE DADO A LA BOLA DE

VERTICALES

2. C. Y PUERTO DE FRANCIA (VAR.).
2. TELA TOSCA DE CAÑAMO.
4. CONSONANTE.
5. ENOJO GRANDE.
6. LLANA, SIN ARRUGAS.
8. ATENUACION, FIG. RETORICA.
9. CABRESTANTE MOVIDO POR UNA CABALLERIA.
11. C. DE FRANCIA (COSTA AZUL).
13. C. DE ITALIA (VENECIA).
14. LIGADA CON ATADURAS.
16. ESTADO DE GRACIA.
18. DIOS DE LOS MUSULMANES.
20. RIO DE ALEMANIA.
24. DAR, OTORGAR FUEROS.
26. DIOSA DE LA JUSTICIA.
27. LE VANTAR, ALZAR.
28. ATREVIDOS.
29. ZUMAQUE.
31. BANQUETES.
33. JEFE ARABE.
34. CONSONANTE.
35. GALICISMO POR RASO.
37. ATOLON, ARRECIFE CORALINO.
39. QUE NO ESTA EN FERMA.
41. CONSTELACION.
44. ANTEMERIDIANO.

GRECIA. 43. FLOR. 45. SIMB. QUIM. DEL ERBIO. 46. ARBUSTO PARECIDO A LA CASIA. 47. MONJES DEL TIBET. 48. SIMB. QUIM. DEL SODIO.

1. UTILIZAR. 2. C. Y PUERTO DE FRANCIA (VAR.). 2. TELA TOSCA DE CAÑAMO. 4. CONSONANTE. 5. ENOJO GRANDE. 6. LLANA, SIN ARRUGAS. 8. ATENUACION, FIG. RETORICA. 9. CABRESTANTE MOVIDO POR UNA CABALLERIA. 11. C. DE FRANCIA (COSTA AZUL). 13. C. DE ITALIA (VENECIA). 14. LIGADA CON ATADURAS. 16. ESTADO DE GRACIA. 18. DIOS DE LOS MUSULMANES. 20. RIO DE ALEMANIA. 24. DAR, OTORGAR FUEROS. 26. DIOSA DE LA JUSTICIA. 27. LE VANTAR, ALZAR. 28. ATREVIDOS. 29. ZUMAQUE. 31. BANQUETES. 33. JEFE ARABE. 34. CONSONANTE. 35. GALICISMO POR RASO. 37. ATOLON, ARRECIFE CORALINO. 39. QUE NO ESTA EN FERMA. 41. CONSTELACION. 44. ANTEMERIDIANO.



SOLUCION DEL PROBLEMA ANTERIOR

Gran Concurso de la Revista SEMANA 200 PESOS DE PREMIO

The Latest Spanish Song Hits

CANCIONERO
MODERNO
ESPANOL.

No. 1

La revista SEMANA abre un concurso, EXCLUSIVO PARA MUSICOS DE NACIONALIDAD FILIPINA, con un premio único de DOSCIENTOS PESOS, para la mejor composición musical de aire filipino adaptable a la siguiente.

LETRA

LA MESTIZA FILIPINA

(Canción)

*No hay cie'os cual los cielos de Manila,
puestas de sol o auroras cual las suyas;
y no hay luna que encante cual su luna
ni bellas tan sensuales y atractivas.*

*Mezclando el español su sangre altiva
con la a tivo del moro Sikatuna,
dos naciones unió tan sóo en una
y así nació la sin igual mestiza.*

*En su cara morena cual el bronce,
perfumada de aromas de sampagas,
se une al garbo de una alma franca y noble
la dulce ingenuidad de María Clara,
y es una mariposa de colores
cuando luce su traje de tagala.*

MANUEL LOPEZ FLORES.

Las bases por las que se regirá este importante concurso serán las que se detallan a continuación:

- 1.0—Todas las composiciones serán remitidas antes del día 30 de Septiembre de 1954, en sobre cerrado a las oficinas de dicha revista bajo un lema, figurando en sobre aparte y bajo ese mismo lema el nombre y domicilio del autor.
 - 2.0—Los músicos que compondrán el tribunal, no serán dados a la publicidad hasta una semana antes de declararse el fallo; al objeto de evitar toda posible coacción sobre ellos.
 - 3.0—El premio será concedido con fecha 12 de octubre de 1954, fiestas de la HISPANIDAD.
 - 4.0—La revista SEMANA se reserva todos los derechos sobre la composición premiada, devolviendo los originales no premiados a todos a aquellos que lo soliciten dentro del plazo de dos meses a contar de la fecha en que el fallo sea hecho público.
 - 5.0—Los participantes se someten al buen criterio del tribunal nombrado sin que se admitan reclamaciones en este sentido.
 - 6.0—Contra la entrega personal en la redacción de SEMANA, de las composiciones que se presenten, se extenderá un recibo el cual servirá como unico documento para poder retirar los originales correspondientes. En caso de envío por correo, este recibo será suplido por el resguardo de Correos.
- Oportunamente se darán más pormenores.

CONTENIDO

NOCHE DE
RONDA

MIRA QUE ERES
LINDA

"SOMOS
DIFERENTES"

NADA

LA QUE SE FUE
DESESPERADA-
MENTE

MARÍA DOLORES
MÉXICO

PECADO

y muchas otras
populares.

50

Ctvs



Otras canciones en este Volumen

EL BESO
NO DEBIA DE QUERERTE
DEUDA
ARRABAL AMARGO
COMPRENDO
EL GITANO SEÑORITO
ASI LA PAGARAS
TE QUIERO
NO TE IMPORTE SABER
"ALMA LLANERA"
QUESTA ABAJO
PORQUE TE QUIERO
SOY DICHOSA, SOY FELIZ
ESTA NOCHE ME EMBORRACHO....
ADIOS MUCHACHOS!
SUS OJOS SE CERRARON
SERVA LA BARI
PATOTERO SENTIMENTAL
LA MUCHACHA DEL CIRCO

NUBES DE HUMO
EL DIA QUE ME QUIERAS
EL NOVIO BARBERO
LA CIEGUITA
¿QUE MOSCA TE PICO?
¿QUE VACHACHE?
LA ULTIMA COPA
"SAMBA" ¡CARAMBA!
CRISTAL
PREGUNTALE A LAS
ESTRELLAS
MANO A MANO
CABARETERA
CUNA CAÑI
MIRAME ASI
VIDITA
USTED
VAYA CON DIOS
¡OLE TORERO!

DE VENTA EN TODOS LOS
KIOSCOS.

ANUNCIOS JUDICIALES

VENTA DE TERRENOS PUEBlicos

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en Ilagan, Isabela venderá al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 9 de Agosto de 1954, la parcela de terreno describa en la solicitud de Compra Núm. V-1691 de JOSEPHINE ARZABAL.

Situación; Bannawag, Santiago, Isabela
 Descripción: Lotes Num. 4413, 4414 y 4416, Cat. 211
 Superficie: 55.4540 hectareas
 Valor de tasación: ₱50.00 por hectarea

Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsará a este los gastos de publicación del aviso de subasta.

Se presentarán las ofertas en pliegos cerrados dirigidos a la Oficina de Terrenos en Ilagan, Isabela en o antes de la hora y fecha arriba designadas, marcandolos claramente: "OFERTA por el terreno descrito en la 'Solicitud de Compra Núm. V-1691'". Las ofertas deberán hacerse en los formularios que la Oficina de Terrenos prescribe para el caso y someterse con dinero en efectivo, cheque aceptado o giro postal por una cantidad equivalente al 10% de la oferta. *Ningun funcionario de la Oficina de Terrenos podra ser designado como representante de cualquier postor.* Se reserva el derecho de rechazar todas o cualquier de las proposiciones. Para mas pormenores, dirijanse a la Oficina de Terrenos.

Manila, 19 de Mayo de 1954.

ZOILO CASTRILLO

Director de Terrenos

"SEMANA"

Mayo 27, Junio 3, 10,

17, 27 y Julio 1, 1954.

VENTA DE TERRENOS PUBLICOS

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en Kidapawan, Cotabato vendera al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 22 de Julio de 1954, la parcela de terreno describa en la solicitud de Compra Núm. V-9546 de PLACIDO BUDIKEY.

Situación: Sazuing, Kidapawan, Cotabato
 Descripción: Sub-lote Núm. 197—D, "Pls-59"
 Superficie: 10 hectareas
 Valor de Tasación: ₱300.00 — toda la parcela
 Valor de las mejoras existentes: ₱2,154.00 — abaca, cocos y otros

Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsará a este el valor de las mejoras y los gastos de publicación del aviso de subasta.

Se presentarán las ofertas en pliegos cerrados dirigidos a la Oficina de Terrenos en Kidapawan, Cotabato en o antes de la hora y fecha arriba designadas, marcandolos claramente: "OFERTA por el terreno descrito en la 'Solicitud de Compra Núm. V-9546'". Las ofertas deberán hacerse en los formularios que la Oficina de Terrenos prescribe para el caso y someterse con dinero en efectivo, cheque aceptado o giro postal por una cantidad equivalente al 10% de la oferta. *Ningun funcionario de la Oficina de Terrenos podra ser designado como representante de cualquier postor.* Se reserva el derecho de rechazar todas o cualquiera de las proposiciones. Para mas pormenores, dirijanse a la Oficina de Terrenos.

Manila, 3 de Mayo de 1954.

ZOILO CASTRILLO

Director de Terrenos

"SEMANA"

Mayo 20, 27, Junio 3,

10, 17 & 24, 1954.

VENTA DE TERRENOS PUBLICOS

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en Kidapawan, Cotabato venderá al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 26 de Julio de 1954, la parcela de terreno describa en la solicitud de Compra Núm. V-7587 de FLORO B. FLORES.

Situación: Maridagaó, Kabacan, Cotabato
 Descripción: Lote Núm. 654-E, "Pld-1, Case 31"
 Superficie: 102.2200 hectareas
 Valor de Tasación: ₱25.00 por hectarea

Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsará a este los gastos de publicación del aviso de subasta.

Se presentaran las ofertas en pliegos cerrados dirigidos a la Oficina de Terrenos en Kidapawan, Cotabato en o antes de la hora y fecha arriba designadas, marcandolos claramente: "OFERTA por el terreno descrito en la 'Solicitud de Compra Núm. V-7587'". Las ofertas deberán hacerse en los formularios que la Oficina de Terrenos prescribe para el caso y someterse con dinero en efectivo, cheque aceptado o giro postal por un cantidad equivalente al 10% de la oferta. *Ningun funcionario de la Oficina de Terrenos podra ser designado como representante de cualquier postor.* Se reserva el derecho de rechazar todas o cualquiera de las proposiciones. Para mas pormenores, dirijanse a la Oficina de Terrenos.

Manila, 30 de Abril de 1954.

ZOILO CASTRILLO

Director de Terrenos

"SEMANA"

Mayo 20, 27, Junio 3,

10, 17 & 24, 1954.

VENTA DE TERRENOS PUBLICOS

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en la Ciudad de Baguio, se venderá al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 18 de Agosto de 1954, la parcela de terreno que abajo se describa. Las ofertas podrán hacerse oralmente o por escrito.

Situación: "Residence Section 'H'".

Ciudad de Baguio

Descripción: "Plan TSA-V-1256-D"
 Superficie: 620 metros cuadrados (sujeto al resultado de la medición)
 Valor de tasación: ₱4.00 por metro cuadrado.

Valor de las mejoras existentes:
 ₱5,000.00 (casa del solicitante)

500.00 (" " Alejandro Chan)
 500.00 (" " Anita Ga'ao)
 300.00 (" " Felix Mortera)
 500.00 (otras mejoras en el terreno)

Solicitado por: FEDERICO CHAN
 — "TSA-V-1256"

Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsara a este los gastos de publicación del aviso de subasta y de medición del terreno. Si el mejor postor no fuese el mismo dueño de las mejoras, aquel reembolsara a este el valor de las mismas a menos que el mencionado dueño prefiera remover sus mejoras a su propia cuenta.

No se aceptara ninguna oferta que no equiva'ga por lo menos a dos tercios (2/3) del valor de tasación del terreno. Para tener derecho una persona a participar en la subasta, deba depo-

sitar antes de comienzo de la misma el diez por ciento (10%) de su oferta. El postor agraciado tendra que depositar por lo menos el diez por ciento (10%) del precio ofrecido por el en el acto de la subasta. Los postores cuyos ofertas hayan sido presentadas por escrito deberan estar presentes o estar debidamente representados en el acto de la licitación a fin de que puedan aumentar sus ofertas. Se reserva el derecho de rechazar todas o cualesquiera de las proposiciones. Para mas pormenores, dirijanse a la Oficina de Terrenos.

Manila, 24 de Mayo de 1954.

ZOILO CASTRILLO
 Director de Terrenos

Junio 3, 10, 17, 24,
 Julio 1 & 8, 1954

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
COURT OF FIRST INSTANCE OF PAMPANGA
FIFTH JUDICIAL DISTRICT
BRANCH I

In the Matter of the Presumptive Death of JUAN STA. ANA and ABELARDO STA. ANA
SPECIAL PROC. No. 1001
TRINIDAD BUKUD alias ROSALIND EUKUD, LEONILA STA. ANA, CARMELINO STA. ANA and ROSALINA STA. ANA,
Petitioners

ORDER

A verified petition dated April 11, 1954, having been filed by the petitioners thru Atty. Manuel Y. Macias alleging among others that Juan Sta. Ana and Abelardo Sta. Ana disappeared in or about the latter part of April, 1946; that Juan Sta. Ana was insured with the Crown Life Insurance Company for P2,000; that Abelardo Sta. Ana and the petitioners were his beneficiaries and praying that Juan Sta. Ana and Abelardo Sta. Ana be declared presumptively dead and the petitioners as their sole beneficiaries;

NOTICE IS HEREBY GIVEN that said petition be set for hearing on June 29, 1954, at 8:30 o'clock in the morning at San Fernando, Pampanga, at which date, time and place, any and all interested persons may come to show cause if any they have why said petition should not be granted.

Let a copy of this Order be published in the "LA SEMANA", a newspaper edited in the City of Manila and of general circulation in this province for three consecutive weeks at the expense of the petitioners.

SO ORDERED.
San Fernando, Pampanga, June 2, 1954.

EDILBERTO BAROT
Judge

"SEMANA"
June 10, 17 & 24, 1954.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
COURT OF FIRST INSTANCE OF PALAWAN

7th Judicial District
IN THE MATTER OF THE ESTATE OF THE DECEASED ANTONIO SANDOVAL.

SP. PROC. No. 215
LUTGARDA SANDOVAL,
Administratrix.

ORDER

Letters of Administration having been issued in the above entitled case in favor of Lutgarda Sandoval, of Coron, Palawan;

IT IS HEREBY ORDERED that notice, and the same is hereby given requiring all persons having claims for money against the above-named decedent, arising from contract, express or implied, or whether the same be due, not due, or contingent, for funeral expenses and expenses of the last sickness of said decedent, and judgment for money against him, to file said claims with the Clerk of Court of Puerto Princesa, Palawan, within six (6) months after the date of the first publication of this order, serving a copy thereof upon the aforementioned Lutgarda Sandoval, the appointed administratrix of these proceedings.

Let this order be published once a week for three (3) consecutive weeks in the newspaper "SEMANA", edited in the City of Manila and of general circulation in this Province of Palawan, and copies thereof posted for the same period in the Province of Palawan and in two public places in Coron, Palawan, where the decedent last resided.

Republic of the Philippines
COURT OF FIRST INSTANCE OF MANILA

6th Judicial District
INTESTATE ESTATE OF RAMON EUGENIO,
Deceased

No. 22996
CONSUELO OFRACIO VDA. DE EUGENIO,
Petitioner

ORDER

A verified petition having been filed on May 31, 1954, by Consuelo Ofracio Vda. de Eugenio, for her appointment as administratrix of the estate left by Ramon Eugenio, who, as alleged, died intestate on May 27, 1954, in the City of Manila, while a resident thereof, leaving properties worth P252,700.06;

It is hereby ordered that said petition be set for hearing on July 3, 1954, at 8:30 a.m., on which date and hour all persons concerned may appear to show cause, if any they have, why the prayer of the aforesaid petition should not be granted.

Let this order be published, at the expense of the petitioner, in the SEMANA, a newspaper edited and of general circulation in the City of Manila, once a week for three (3) consecutive weeks.

It is so ordered.
Manila, Philippines, June 2, 1954.

(Sgd.) RAMON R. SAN JOSE
Judge
"SEMANA"
June, 10, 17 & 24, 1954.

SO ORDERED.
Cavite City for Puerto Princesa, Palawan, June 2, 1954.

ANTONIO G. LUCERO
Judge

"SEMANA"
June 10, 17 & 24, 1954.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
COURT OF FIRST INSTANCE OF PAMPANGA

FIFTH JUDICIAL DISTRICT
INTESTATE ESTATE OF FERNANDO MEDINA

SP. PROC. No. 1004
JUAN L. MEDINA,
Petitioner

ORDER

A verified petition having been filed by the petitioner thru Atty. Francisco M. Ramos, alleging among others that Leon Fernando Medina died on January 29, 1954, at San Fernando, Pampanga, but at the time of his death was a resident of Arayat, Pampanga; that he left properties situated in Manila and Nueva Ecija worth about P2,722.55; and praying that Juan L. Medina be appointed as administrator;

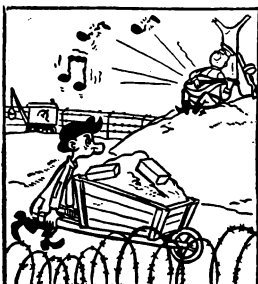
NOTICE IS HEREBY GIVEN that the said petition is set for hearing on July 7, 1954 at 8:30 o'clock in the morning at the Court Building, San Fernando, Pampanga, at which date, time and place, any and all interested persons may come to show cause if any they have why said petition should not be granted.

Let a copy of this Order be published in the "LA SEMANA", a newspaper edited in the City of Manila and of general circulation in this province for three consecutive weeks at the expenses of the petitioner.

SO ORDERED.
San Fernando, Pampanga, June 3, 1954.

EDILBERTO BAROT
Judge

"SEMANA"
June 10, 17 & 24, 1954.



Republic of the Philippines

Department of Commerce and Industry
SECURITIES AND EXCHANGE
COMMISSION
Manila

STATEMENT OF ASSETS AND
LIABILITIES OF

IRMAC, INCORPORATED
as of April 26, 1954

an educational corporation
Manila

examined and found in order for purposes of incorporation, is hereby published under Section 9 of Act 1459, by order of the Securities and Exchange Commissioner:

A S S E T S

Cash on hand and/or in banks	₱ 500.00
Furniture and office equipment	2,500.00
Automobile	2,000.00
Building	17,500.00
Total Assets	₱22,500.00
LIABILITIES AND NET WORTH	
Authorized capital stock:	
4,000 Common shares (number) (class) at ₱10.00 par value	₱40,000.00
Capital stock subscribed	₱22,500.00
Less: Paid up capital	₱22,500.00
Net Worth	₱22,500.00
Total Liabilities and Net Worth	₱22,500.00
IRENE E. GAP	
Treasurer, IRMAC, INCORPORATED	

Republic of the Philippines

Department of Commerce and Industry
STATEMENT OF ASSETS AND
LIABILITIES OF
EMPIRE COMMERCIAL CO., INC.
As of May 27, 1954
a corporation to engage in
wholesale trade
c/c Atty. V. E. del Rosario
99 Dasmariñas, Manila

Examined and found in order for purposes of incorporation, is hereby published under Section 9 of Act 1459, by order of the Securities and Exchange Commissioner:

A S S E T S

Cash on Hand and/or in Banks	₱15,500.00
TOTAL ASSETS	₱15,500.00
LIABILITIES AND NET WORTH	
Authorized Capital Stock:	
2,500 shares at ₱100.00 par value	₱250,000.00
Capital Stock Subscribed	₱ 50,000.00
Less: Subscription Receivable	34,500.00
Paid-Up Capital	₱15,500.00
NET WORTH	₱15,500.00
TOTAL LIABILITIES AND NET WORTH	₱15,500.00
TERESA GARCIA	
Treasurer	
EMPIRE COMMERCIAL COMPANY, INC.	

VENTA DE TERRENOS PUBLICOS

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en Jolo, Sulu vendera al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 14 de Agosto de 1954, la parcela de terreno que abajo se describe.

Situación del terreno: San Raymundo, Jolo, Sulu

N—Carretera

Linderos: NE—Carretera

SE—"Psu-4013," Lote 1-A,

Cementerio del Catolico Romano

SO—Carretera Propuesta

Superficie: 2,587.5 metros cuadrados

Valor de tasación: ₱2.00 por metro cuadrado

Solicitado por "ROMAN CATHOLIC CHURCH — MSA—V—289".

Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsara a este los gastos de publicación del aviso de subasta.

Para tener derecho una persona a participar en la subasta, debiera depositar antes del comienzo de la misma el diez por ciento (10%) del valor en que ha sido tasado el terreno. El postor agraciado tendra que depositar por lo menos el diez por ciento (10%) del precio ofrecido por el en el acto de la subasta. Les postores cuyas ofertas hayan sido presentados en el acto de la licitación a fin de que puedan aumentar sus ofertas. Se reserva el derecho de rechazar todas o cualesquiera de las proposiciones. Para mas pormenores dirijanse a la Oficina de Terrenos.

Manila, 24 de Mayo de 1954.

ZOILO CASTRILLO

Director de Terrenos

Junio 3, 10, 17, 24,
Julio 1 & 8, 1954

—oO—

VENTA DE TERRENOS PUBLICOS

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en la Ciudad de Dumaguete venderá al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 7 de Agosto de 1954, la parcela de terreno descrita en la solicitud de Compra Núm. V-17544 de GERARDO A. IMPERIAL.

Situación: Kalumbuyan, Bayawan, Oriental Negros

Descripción: Lote Núm. 602. "Pls-146"

Superficie: 66 hectareas

Valor de tasación: ₱25.00 por hectarea
Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsará a este los gastos de publicación del aviso de subasta.

Se presentarán las ofertas en pliegos cerrados dirigidos a la Oficina de Terrenos en la Ciudad de Dumaguete en o antes de la hora y fecha arriba designada, marcandolos claramente: "OFERTA por el terreno descrito en

la 'Solicitud de Compra Núm. V-17544' Las ofertas deberan hacerse en los formularios que la Oficina de Terrenos prescribe para el caso y someterse con dinero en efectivo, cheque aceptado o giro postal por una cantidad equivalente al 10% de la oferta. Ningun funcionario de la Oficina de Terrenos podra ser designado como representante de cualquier postor. Se reserva el derecho de rechazar todas o cualquier de las proposiciones. Para mas pormenores, dirijanse a la Oficina de Terrenos.

Manila, 13 de Mayo de 1954.

ZOILO CASTRILLO
Director de Terrenos

"SEMANA"

Mayo 27, Junio 3, 10,
17, 27 y Julio 1, 1954.

VENTA DE TERRENOS PUBLICOS

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en la Ciudad de Zamboanga venderá al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 31 de Agosto de 1954, la parcela de terreno descrita en la solicitud de Compra Núm. V-13040 de "BLUE BAR COCONUT COMPANY".

Situación: Recodo, Ciudad de Zamboanga

Descripción: Lotes Núms. 127-B, 128-B, 129-B, 130-B, 131-B y 132-B, "Zamboanga Townsite West Extension"

Superficie: 2.7728 hectareas
Valor de tasación: ₱200.00 por hectarea

Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsara a este los gastos de publicación del aviso de subasta.

Se presentarán las ofertas en pliegos cerrados dirigidos a la Oficina de Terrenos en la Ciudad de Zamboanga en o antes de la hora y fecha arriba designadas, marcandolos claramente: "OFERTA por el terreno descrito en la 'Solicitud de Compra Núm. V-13040' Las ofertas deberán hacerse en los formularios que la Oficina de Terrenos prescribe para el caso y someterse con dinero en efectivo, cheque aceptado o giro postal por una cantidad equivalente al 10% de la oferta. Ningun funcionario de la Oficina de Terrenos podra ser designado como representante de cualquier postor. Se reserva el derecho de rechazar todas o cualquier de las proposiciones. Para mas pormenores, dirijanse a la Oficina de Terrenos.

Manila, 5 de Junio de 1954.

ZOILO CASTRILLO
Director de Terrenos

"SEMANA"

June 24, July 1, 8, 15,
22, 29, 1954.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES COURT OF FIRST INSTANCE PROVINCE OF BATAAN BALANGA

Office of the Provincial Sheriff MAURO B. GANZON, Plaintiff

CIVIL CASE No. 24

—versus— ARTURO MANALO, Defendant

x — — — — — x

NOTICE OF SHERIFF'S SALE

WHEREAS, by virtue of an order of Execution issued by HON. FRANCISCO M. DE LOS REYES, Justice of the Peace Court of Mariveles, Bataan, on May 5, 1954, in the above-entitled case commanding the Provincial Sheriff of Bataan or his deputies, to cause to be made the sum of SEVEN HUNDRED SEVENTY TWO PESOS AND FIFTY NINE CENTAVOS (P772.59) together with the lawful fees and expenses for the service of this execution, all in Philippine Currency, against the defendant Arturo Manalo, the undersigned Ex-Oficio Provincial Sheriff of Bataan, on June 10, 1954, attached and levied upon all the rights, interest and participation which the defendant Arturo Manalo, has or might have over the real property particularly described below, to wit:

PROPERTY OF ARTURO MANALO

A house with strong materials (36 sq. m.) nipa roofing, constructed on the lot of Catalina Arcega, located at Cabcaben, Mariveles, Bataan, with an assessed value of P800.00, Tax Declaration No. 1267 (Bataan) NOW THEREFORE, by virtue of said order of execution and in accordance with law, the undersigned Ex-Oficio Provincial Sheriff of Bataan will sell at public auction to the highest bidder, for cash, all in Philippine Currency on July 6, 1954, at 10:00 o'clock in the morning at the main entrance of the Municipal Building of Mariveles, Bataan, all the rights, interest and participation which the defendant Arturo Manalo has or might have over the real property above-described, to satisfy the import of the execu-

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES COURT OF FIRST INSTANCE OF ILOCOS NORTE SECOND JUDICIAL DISTRICT

IN THE MATTER OF THE PETITION FOR SUMMARY SETTLEMENT OF THE ESTATE LEFT BY THE DECEASED, VICTORINA LAGMAY DE RUBIO.

CIVIL CASE NO. 1941

EUGENICIANO RUBIO, Petitioner.

x — — — — — x

NOTICE OF HEARING

A verified petition having been filed by the petitioner thru counsel, Atty. Cesar C. Gutierrez, praying for the summary settlement of the estate of the deceased Victorina Lagmay de Rubio, who it is alleged, died intestate on October 10, 1953 at Batac, Ilocos Norte, whereof she was a resident at the time of her death, leaving property consisting of United States Treasury Check No. 1124965 in the amount of P1,608.17, and as heirs those mentioned in said petition.

Notice is hereby given that the said petition has been set for hearing on July 15, 1954, at 8:00

o'clock in the morning in the Court Room, Municipal Building, Laoag, Ilocos Norte, on which date, hour and place all interested parties may appear and show cause, if any they have, why said petition should not be granted.

Let this notice be published in the newspaper SEMANA edited in the City of Manila and of general circulation in the province, once a week for three consecutive weeks, at the expense of the petitioner.

Witness the Honorable EULOGIO MENCIAS, Judge of this Court, this 9th day of June, 1954.

Balanga, Bataan, June 11, 1954. PEDRO ALDEA Ex-Oficio Prov. Sheriff "SEMANA" June 17, 24 & July 1, 1954.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES COURT OF FIRST INSTANCE OF ILOCOS NORTE SECOND JUDICIAL DISTRICT

IN THE MATTER OF THE PETITION FOR SUMMARY SETTLEMENT OF THE ESTATE LEFT BY THE DECEASED, VICTORINA LAGMAY DE RUBIO.

CIVIL CASE NO. 1939 LIBRADO S. CASTILLO and JOSEFA QUE REYES, Petitioners.

x — — — — — x

NOTICE OF HEARING

A petition having been filed by the petitioners Librado S. Castillo and Josefa Que Reyes praying that after due hearing, the minors Robert Lao and Christy Castillo, six and three years old respectively, who are at present under the custody of the petitioners, be declared for all legal intents and purposes, the adopted children of the petitioners; and it appearing that the said petition is accompanied by the sworn statements of the parents giving consent to said petition;

Notice is hereby given that the said petition has been set for hearing on July 23, 1954 at 8:00 o'clock in the morning in the Court Room, Municipal Building, Laoag, Ilocos Norte, on which date, hour and place all interested parties may appear and show cause, if any they have, why said petition should not be granted.

Let this notice be published in the newspaper SEMANA edited in the City of Manila and of general circulation in the province, once a week for three consecutive weeks, at the expense of the petitioner.

Witness the Honorable EULOGIO MENCIAS, Judge of this Court, this 9th day of June, 1954.

Let this notice be published in the newspaper SEMANA, edited in the City of Manila and of general circulation in this province, once a week for three consecutive weeks, at the expense of the petitioner. Witness the Honorable EULOGIO MENCIAS, Judge of this Court, this 9th day of June, 1954. ANGEL V. JAMIAS Clerk of Court "SEMANA" June 17, 24 & July 1, 1954.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES COURT OF FIRST INSTANCE OF ILOCOS NORTE SECOND JUDICIAL DISTRICT

IN THE MATTER OF THE PETITION TO APPROVE WILL AND FOR THE SUMMARY SETTLEMENT OF THE ESTATE LEFT BY THE DECEASED, CONSTANCIA EUGENIO Y AGUSTIN.

CIVIL CASE NO. 1960

EUGENIO RUIZ, Petitioner.

x — — — — — x

NOTICE OF HEARING

A verified petition having been filed by the petitioner, Eugenio Ruiz, praying for the allow of will and summary settlement of the estate of the deceased Constancia Eugenio y Agustin who it is alleged, died without issue on May 4, 1914, Laoag, Ilocos Norte, where she was a resident at the time of her death, leaving real property valued at less than P1,500.00 heirs those mentioned in said petition.

Notice is hereby given that the said petition has been set for hearing on July 15, 1954, at 8:00 o'clock in the morning in the Court Room, Municipal Building, Laoag, Ilocos Norte, on which date, hour and place any interested party may appear and show cause, if any, why said petition should not be granted.

Let this notice be published in the newspaper SEMANA, edited in the City of Manila and of general circulation in this province, once a week for three consecutive weeks, at the expense of the petitioner.

Witness the Honorable EULOGIO MENCIAS, Judge of this Court, this 9th day of June, 1954.

ANGEL V. JAMIAS Clerk of Court "SEMANA" June 17, 24 & July 1, 1954.

once a week for three consecutive weeks, at the expense of the petitioners.

Witness the Honorable EULOGIO MENCIAS, Judge of this Court, this 14th day of June, 1954. ANGEL V. JAMIAS Clerk of Court "SEMANA" June 24, July 1 & 8, 1954.

Esto nos hizo gracia



Llamó el otro día un amigo por teléfono y le contesté:

—¡Dígame!

A lo cual respondió mi amigo, imitando la voz del borrego:

—Meee.

Creyendo que me había equivocado le pregunté luego:

—¿Es el 3-26-29?

Y me contestó:

—No señor; aquí no hay teléfono.

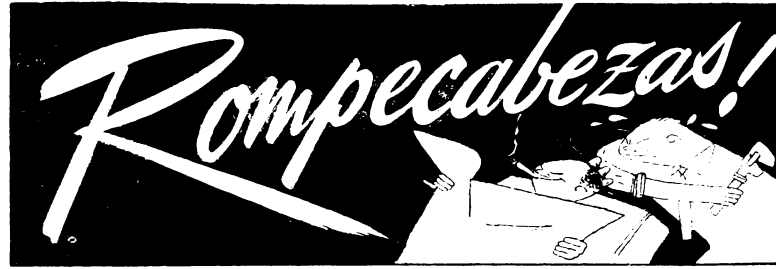
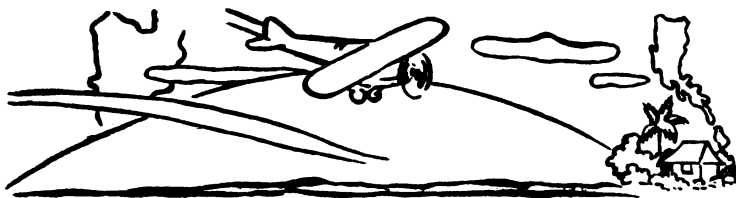
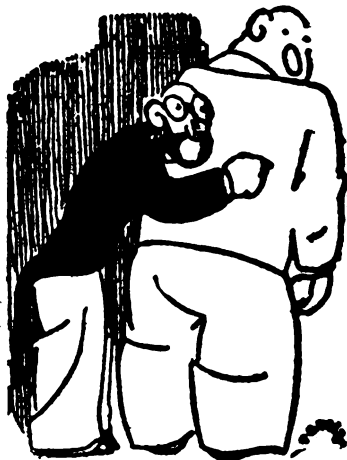
PAGO POR ANTICIPADO

Un cirujano dijo a cierto individuo quien había de practicar una operación:

—Le prevengo a usted que, por su conveniencia, será mejor que me pague por anticipado.

¿Por mi conveniencia? — preguntó otro.

—¡Naturalmente! — replicó el doctor—. Así haré la operación con pulso seguro, pues no me temblará ante el mor de no cobrar mis honorarios.



Solución a la charada anterior:

COCHINO

La charada de hoy:

—¡Dos todo tan bien bordado
tercera envió una-dos
para el sermón cuaresmal!
—Es verdad; ya le he rogado
yo, por el amor de Dios,
dos-tres envíe uno igual.

—oOo—

Solución al jeroglífico anterior:

NO PERDI MINUTO

Jeroglífico de hoy:



—¿Qué usa Vd. contra el frío?

SALMOS LAUDATORIOS

Hubo un tiempo se hablaba de la mejor bebida.
Que en este mundo fuera más rica y popular;
La que diese vigor y energía en la vida
Y que propulse al hombre en el diario bregar.

Se citó el viejo "Nectar" de los dioses antiguos,
Como bella panacea de la humana salud:
Que todos los encomios son pálidos y exiguos
Para loar su gracia tan llena de virtud.

Los otros ponderaron el "Champaña" de Francia,
De saber exquisito y despide fragancia
Que para los burgueses no hay mejores como él.

Más, surgió la CERVEZA PALE PULSEN espumosa,
Bebida democrática tan fina y deliciosa
Que eclipsó a todos ellos, la excelsa SAN MIGUEL.

Juan D'LUX



Santoral

- 24 JUEVES. La Natividad de S. Juan Bautista (patrón de S. Juan del Monte, Taytay, Calamba, Bautista, S. Juan, La U., Badok y otros); Fausto y los hhs. Orencio, Farnacio, Fermín, Firmo, Ciriaco y Longinos, mrs.; Simplicio y Teodulo, obs.; Ale-na, v. m.
- 25 VIERNES. EL SAGRADO CORAZON DE JESUS. Ss.: Guillermo, ab. c; Galicano, Antidio, ob. mrs.; Próspero de Aquitania y Máximo, obs.; Adelberto, c.; Lucia, Febronia y Orosia, vgs. mrs.
- 26 SABADO. Ss.: Juan y Pablo, hhs. mrs.; Virgilio, Pelayo, Salvio y Superio, mrs.; Antelmo, ob.; Majencio, c.; David, er.; Perseveranda, v.
- 27 DOMINGO. 3.º de Pentecostés. NTRA. SRA. DEL PERPETUO SOCORRO. Ss.: Crescente, Zoilo y A-
- necto, mrs.; Ladislao, rey; Sansón y Juan, cfs.
- 28 LUNES. Ss.: Ireneo, ob. m.; Plutarco, Sereno, Papias y Benigno, ob. mrs.; Paulo I, p.c.; Marcelo; Potami-na y Marcela, su madre, mrs.
- 29 MARTES. ✠ SAN PEDRO Y SAN PABLO, Aps. (Patronos de la Diócesis de Ca bayog y de la Catedral de Tuguegarao; titular de la Catedral de Lingayen, Pangasinan.) FIESTA DE PRECEPTO. Ss.: Marcelo, m.; Ciro y Casio, obs.; María, Benedicta, v.; Btas. Salomé y Judit Emma, vda.
- 30 MIERCOLES. La Conmemoración de San Pablo, Ap. (patrón de Inabangan, Bohol). Ss.: Marcial, ob., Cayo y León; Basílides, m.; Ostiano, c.; Lucina y Emiliana, mrs.



Es el hombre malo por su ser hecho de la nada, es bueno por la misericordia divina, y una es en todos los siglos la naturaleza del hombre y la benignidad de Dios.

Al género humano mucho mejor le estaría la sencillez que la prudencia de todos sus individuos. Al siglo de oro nadie lo compuso de hombres prudentes, sino de hombres cándidos.

FEIJOO

LA naturaleza del hombre debe considerarse de dos modos: la una según su fin, y bajo este aspecto es

grande e incomprensible; la otra según su hábito, y bajo este es abyecto a vil... El hombre no es más que una caña de las más débiles de la naturaleza; pero es una caña que piensa... Es un nada con respecto a lo infinito, un todo con respecto a la nada, y un intermedio entre la nada y el todo. Está infinitamente apartado de ambos extremos, no hallándose menos distante su ser de la nada, de la cual ha salido, que de lo infinito, a que ha de ir a parar.

PASCAL.

Lea usted

SEMANA

Revista Ilustrada

Editorial Hispano Filipina Manila

DR. RENATO MA. GUERERO

Especialista en Enfermedades de los Niños

En el UST Hospital, 8-11 A.M. y 4-6 P.M. Todos los días.
En el De Ocampo Memorial Hospital, Calle Sociogo, Sta. Mesa 2-3 P.M., Todos los lunes, miércoles y viernes.

Teléfonos: Oficina (UST Hospital) 3-82-37 Residencia 3-3083

MORCILLAS, SALCHICHAS, VELA DE LOMO SALCHICHAS PARA COCKTAIL

Son los famosos productos marca "GOITI" que se venden en los siguientes establecimientos:

Acme Supermarket

Luzon Market

Charles Grocery

Rizal Grocery

Central Food Supply

Unifive Grocery

Tip Top Grocery

y

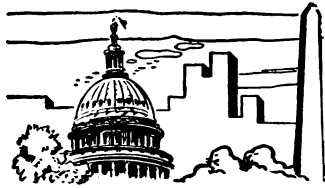
Philippine Cold Stores

Pedidos directos o especiales, dirigirse a la

FABRICA DE EMBUITIDOS "GOITI"

Propietario: T. Uriarte

Tel. 5-27-51 (Local 133)



AÑO MARIANO

AUSENCIA DE CUMPLIMIENTOS.

HORARIO DE LAS MISAS Y IGLESIA

—oO—

El horario de las Misas en las diversas Iglesias de Manila en domingos y fiestas de guardar, es el siguiente:

- 4:30 a.m. — Sampaloc Santísimo Rosario Espiritu Santo.
- 5:00 a.m. — Espiritu Santo, Quiapo San Beda, Paco, Sampaloc, Sta. Ana, Santísimo Rosario, Trozo.
- 5:00 a.m. — Sampaloc, Santísimo Rosario (Sto. Tomas) Santa Ana.
- 5:15 a.m. — Sampaloc, San Marcelino.
- 5:30 a.m. — Espiritu Santo, Santa Cruz, Quiapo San Sebastian Pandacan, Sampaloc, Ermita.
- 5:45 a.m. — Malate, Ermita.
- 6:00 a.m. — Pandacan, Quiapo, San Marcelino, Paco, Espiritu Santo, Binondo, Ermita, Malate, Sampaloc, Sta. Ana, Sta. Mesa, San Miguel, Santísimo Rosario, Singalong, Trozo, Bacalaran.
- 6:15 a.m. — San Miguel Pro-Cathedral, Paco, Quiapo.
- 6:30 a.m. — Sampaloc, Malate, Balicbatic, Binondo, Ermita, Gagalangin, Quiapo, Sampaloc, Malate, Sta. Cruz, Sta. Mesa, Santísimo Rosario, Tondo.
- 7:00 a.m. — Espiritu Santo, San Beda San Marcelino, San Sebastian Pandacan, Balicbatic, Binondo, Intramuros, Paco, Quiapo, Sampaloc, Sta. Ana, Sta. Mesa, San Miguel, Santísimo Rosario, Singalong, Tondo, Trozo, Bacalaran.
- 7:15 a.m. — Santa Cruz.
- 7:30 a.m. — Quiapo, Sampaloc Paco Malate, Balicbatic, Binondo, Sta. Ana, Sta. Cruz, San Miguel, Santísimo Rosario, Singalong, San Vicente de Paul, Tondo, Trozo, Ermita, Gagalangin, Sta. Mesa.
- 7:45 a.m. — Espiritu Santo, Santa Cruz.
- 8:00 a.m. — Quiapo San Beda Santa Cruz San Marcelino Pandacan Malate, Espiritu Santo, Balicbatic, Binondo, Intramuros, Paco, Sampaloc, Santa Ana, San Miguel, Santísimo Rosario, Singalong, Tondo, Trozo, Bacalaran, Ermita.
- 8:15 a.m. — San Miguel Pro-Cathedral, Ermita, San Vicente de Paul (San Marcelino), Malate.
- 8:30 a.m. — Sampaloc, San Sebastian Paco, Quiapo Binondo (Chinese) Santa Mesa, San Sebastian, Balicbatic (G. Tuazon) Santísimo Rosario (Sto. Tomas), Espiritu Santo, Gagalangin, Binondo.
- 9:00 a.m. — San Agustin (Intramuros) Binondo Ermita, Paco Sampaloc, San Sebastian Trozo Redemptorist (Baclaran), Quiapo Santa Cruz, San Marcelino, Malate, Pandacan, Espiritu Santo, Sta. Ana, Sta. Mesa, San Miguel, Singalong, Lourdes, San Isidro (Dominga, Pa-



HA sido Reinhold Schneider en un hemotivo relato de su vida quien nos da luz en estas líneas de introducción. Reinhold ha vivido la tragedia de la Alemania de este siglo. Luces y ocosos, las emociones del triunfo y el horror de una derrota.

¿Porqué? ¿Porqué tal fracaso de las armas de los generales, de la Alemania de los Hohenzollern? La respuesta está en que la ruina militar fué precedida de otro derrumbamiento interior falto de un contenido espiritual y moral. Se vivía en un simbolismo hueco de idea en el deber, y nada más.

La ruina del espíritu... qué fácil se oculta!

Hay una figura que siempre se me presenta como el Signo de una protesta ante la oscura, la cobarde huida ante el deber: es la de María al pie de la Cruz.

En María no hay "cumplimientos". Todos se han ido. Todos los amigos, los que se decían de Cristo hasta que vino el ruido de las armas del escuadrón de los enemigos, cubiertos de sombras

y amenazas de martirio. Entonces ocurrió la desbandada. Pero María permanecía firme entre la chusma de b'asfemadores como una luz de consue'lo al pié de la Cruz, al pié de su deber.

Sin gran esfuerzo de nuestra memoria podemos volvernos un poco hacia atrás en la estela de nuestra vida.

Muchos, quizás algunos de nosotros también, han sido educados en el sentido de una formación espiritual que carecía del último, del orientador compromiso.

Me es fácil imaginar la vida de allá, del colegio. Junto a las fórmulas de nuestros problemas de matemáticas, junto al binomio de Newton, a nuestras listas de fechas históricas y a los exámenes de geografía, se nos enseñaba también una asignatura más...: Religión. Como si la Religión hubiera también que "aprenderla", y no "vivirla"!

Quizás tú también "aprendiste" Religión, y el profesor te concedió en los exámenes finales la más alta calificación. Al fin y al cabo, meros cumplimientos de estudiante.

Pero si el profesor de Religión, o tu santa madre, o tu conciencia de católico práctico no han podido o sabido enseñarte la verdad de tus convicciones, aquella ciencia moriría como la emoción de aquellos partidos de basket interesante.

A toda cosa debo poner a Dios en mi historia, en la de mi vida. Y Dios quiere entrar a presidir tu alborá y tu escritorio desde una Cruz, desde la Cruz en que el deber de su amor a los hombres le ha puesto. María está también firme allá sin compromisos de cita breve, hasta cuando El quiera.

Si en unión con María, la gran Maestra del "cumplimiento" del deber sabes poner tu vida profesional y tu vida privada sin "cumplimientos" al pié de la Cruz, entonces habrás aprendido bien tu lección de Cristianismo.

MARIANO MANSO S. I.
Chabanel Hall-Junio 1954.

- say.
- 9:15 a.m. — San Miguel.
- 9:30 a.m. — Sampaloc, Paco, Quiapo Santísimo Rosario (Sto. Tomas).
- 9:45 a.m. — San Vicente de Paul (San Marcelino)
- 10:00 a.m. — Espiritu Santo, Quiapo Santa Cruz San Sebastian, Malate, Mater Dolores (Harrison St. Pasay) Redemptorist (Baclaran), Sampaloc.
- 10:30 a.m. — Sampaloc Church.

- 11:00 a.m. — San Sebastian, San Agustin (Intramuros), Sampaloc Mater Dolores (Harrison St. Pasay), Ermita, San Beda Church.
- 11:30 a.m.—Malate.
- 12:00 Medicía—San Sebastian.
- 1:15 p.m.—Malate (solamente en días de Precepto que NO tocan en Domingo, para dar oportunidad a los que trabaja en oficinas).
- 5:30 p.m.—Sampaloc.
- 6:00 p.m.—Sampaloc, Espiritu Santo.

19 JUNIO 1861

NACIMIENTO DE



J. RIZAL

Rizal nos dejó en su obra maravillosa de escritor y poeta, dogmas de proceder, principios de moral, claves admirables de pensamiento, de sensibilidad y de conducta, que nos brindan seguros caminos para nuestras incertidumbres y nuestras desorientaciones. En Rizal, en las austeras enseñanzas de su vida y en la sagrada ejemplaridad de su martirio, los filipinos encontramos siempre consuelo y remedio para todos nuestros males.

Rizal sirvió a su pueblo sin miedo a padecer ni morir! Y murió vertiendo su sangre generosa que enrojeció los campos de Bagumbayan. Teñido su pueblo con esta resplandeciente púrpura, brilla e irradia ahora resplandores inmarcesibles en el concierto de las naciones libres de la tierra.

Al conmorar el 93 aniversario del nacimiento de este gran filipino, extendamos sobre toda la amplitud de nuestra patria una mirada impresa de la ternura con que siempre la contempló el mas glorioso hijo de nuestra tierra.

Claro Franco

(42)



Epistolografía

Amorosa

SUCEDEN a veces que grandes escritores legan a enamorarse y expresar su amor como juvenes colegiales. Recientemente en los Estados han sido publicadas las cartas dirigidas por Ricardo Wagner a su primera esposa, Minna Planer, un actriz bastante guapa, pero de mediano talento. Charles Maurois dice en "Carrefour" que el lector de estas cartas queda asombrado al ver con qué facilidad un hombre genial puede enamorarse de una mujer mediocre, que no sobresale por ningún mérito de la inteligencia o del espíritu. Pero no es sólo esto, sino que también estas mujeres tan mediocres y tan insignificantes pueden convertirse en fuente de inspiración. Por lo visto, "das ewig weibliche", "el eterno femenino" como decía Goethe, surge de cualquier modo, y cualquier mujercita es más fácilmente musa de un artista que prodigio de inteligencia y sensibilidad.

Maurois se queda estupefacto al comprobar que en lo esencial la mayoría de las cartas amorosas escritas por un hombre cualquiera. Como ejemplo, Maurois cita un párrafo de la carta de Flaubert dirigida a Jeanne de Loynes, en la que se leen frases como éstas: "¡Pero qué guapa estabas ayer por la noche! ¡Caramba, qué guapa, qué carita, qué boca, qué movimientos! Tenía verdadera gana de devorarte. Al salir, estaba enamorado hasta la locura." Maurois añade al margen: "Cualquier Juan hubiera podido escribir lo mismo sobre su Pepa. Y además estas expresiones: la boca, los ojos, los movimientos; si cada una los tiene, si es lo más exterior en una mujer..." Nos parece que el que el asombro de Maurois resulta exagerado. Precisamente el hecho de que Ricardo Wagner, Flaubert, Bernard Shaw y un Juanito cualquiera al escribir cartas amorosas elijan las mismas palabras atestigua mejor que nada el poder y la sencillez del verdadero amor. Tampoco debe extrañar la frecuencia con que los hombres geniales se enamoran de mujercitas sin importancia alguna. Sobre la categoría de un amor decide la intensidad del sentimiento del hombre la fuerza que nace del mismo. Alain que sabía mucho de estas cosas y al que Maurois cita varias ocasiones ha escrito lo siguiente: "El amor quiere salvar lo que ama y levantarlo hacia la grandeza."

Recepcion y baile del 'Gay Lagents Club'

EL "Gay Lagents Club" ofreció recientemente una recepción y baile en la residencia de los Sres. Vicente Dy Sun en la calle Dapinta, ciudad de Quezon.

Los dignatarios del club son Boy Herrera, presidente; Bubut Tuason, vicepresidente; Tita Sotto, secretaria; Boy Gochangco y Terry Cabo Chan, tesoreros; Rene Hernandez, gerente de negocio; Cris Gabriel, informador.

Los miembros son Manny Lorenzana, Diana Sotto, August Justiano, Jojo Angangco, Jess Salgado, Sonia Alabastro, Baby Tuason y Lita Anido.

El comité femenino estaba compuesto por Mila Magsaysay, chairman; Lina Lorenzana, Evelyn Cabili, Diana Pardo, Diana Lorenzana, Betty Uy, Loty y Lulu Zamora, Rosie Oledan, Ditas Aquino, Cora Quiambao, Dolly Qui-mo, Pinky Perez, Linda Sarangaya, Jesusa y Mali de Leon, Cora y Baby Via-je, Jasmin Veloso, Tita Magsaysay, Mory Navato, Marieta Guanzon, Annie Guerrero, Linda Lucas, Fe Dolor, Mary Ann y Sandy Acuña, Elo Diaz, Cely Aragon, Ching y Baby Villanueva,

'Jam session'

EL "Exquisite Club" dió recientemente un "jam session" en la residencia de los Sres. Alejandro Katigbak.

Los dignatarios de la asociación son Susing Luz y Linda de Joya, presidentes; Pepito Custodio y Erlinda Calupitan, vicepresidentes; Nestor Kalaw y Erlinda Montes, secretarios; Ed Luz y Justo Katigbak, tesoreros; Rene Fournier, informador; y Mercedes Katigbak, consejera.

Al acto concurrieron Milen Ledesma, Sonia Lopez, Baby Quintos, Nene Quintos, Nenita Luz, Tensie Dimayuga, Zenaida Castañeda, Anita Escamos, Marietta Diniega, Conchita Gianzon,

Alice Castro, Larcy Villar, Baby Atienza, Fely Wee, Letty Reyes, Linda y Mirna Gella, Carol Hernandez, Mila Reyes, Mirna Murillo, Lilian y Chique Froilan, Lulu y Chita Vistan, fenina y Baby Rodriguez, Cristina y Vicky Cuerva Jessie Capsitrano, Celia Chabarría, Nena Briones, Chelo Davila, Carmen Romero, Ross Alonzo, Baby Sabater, Sonnie Laurel, Luli Limuaco, Priscila Cellonna, Lita Rangel y Ching Perez.

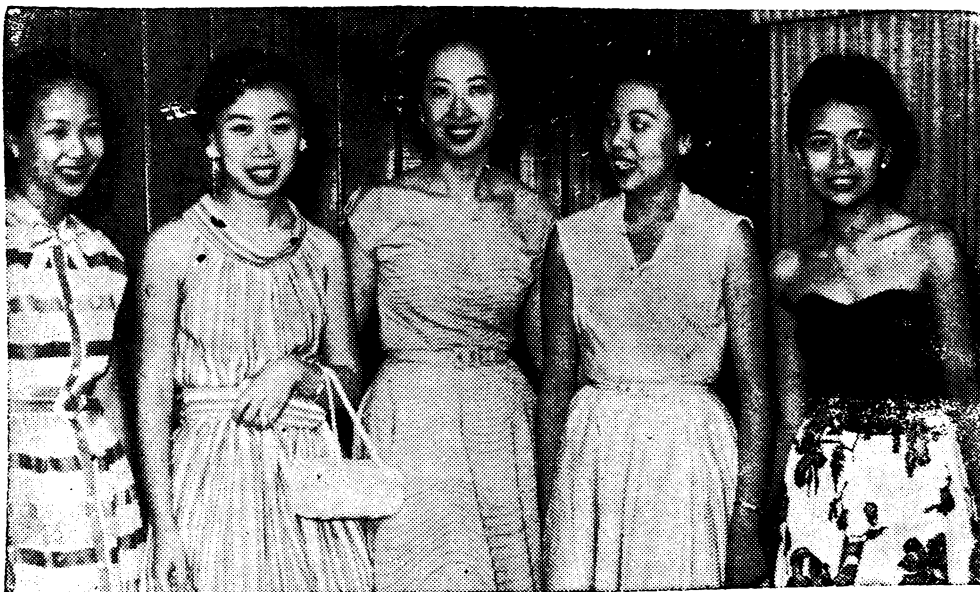


La Dra. Ester G. Nolasco y el Dr. Julio F. Martín, Jr., contraeron nupcias el sábado en la Iglesia de San San Marcelino con Mina Santos Olegario, Generosa Bonifacio-Cantlas, Comisionado Mariano Pineda y Oscar Uy como padrinos. La novia es hija del Dr. José A. Nolasco y sra. Ambos son dentistas; la primera es graduada de la "Manila Central University", y el último de la Universidad del Este. Después de las ceremonias religiosas, los recién casados recibieron a sus invitados en el "Aristocrat Pavilion".



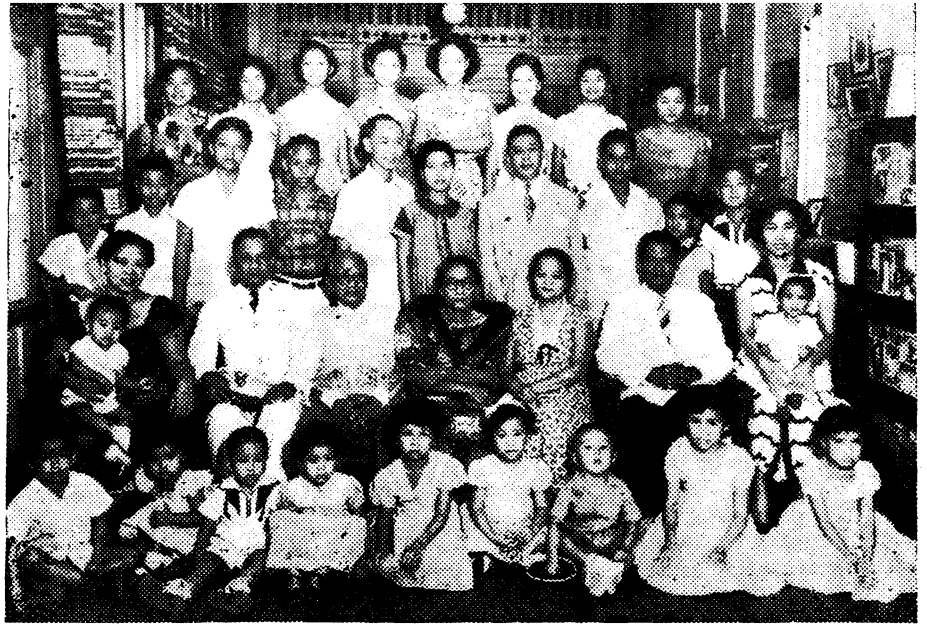
lu Llanderal, Cirina Fontamido, Chita Severino, A'ma Belardo, Sonia Santiago, Ester Kalaw, Cremy Pantoja, Nancy Nadal, Remy Segovia, Marina Mojares, Visitacion Luz, Alice Torres;

Molly Allid, Ric Garcia, Edgardo Luz, Manolo Cudiamat, Nonilon Viago, Porfirio Rueda, Rudy Santos, Cutie Ampil, Zony Katigbak, Pen y Zoti Limiap, Jess Romero, Ernie Riel, Tony Luna, Charlie Noble, Artemio Derecho Andy Roxas, Benny, Mario, y Danding de Villa; William y Popong Costa.



Charito Bautista, cuya boda con Adolfo Villegas tendrá lugar el día 30 del actual, fué obsequiada con una fiesta prenupcial en el Shellborne Hotel. En la foto aparece la homenajuada con sus anfitrionas; Ting López, Offie Villongco, la homenajuada, Tong Lopez y Fely Abaya.

FIESTA FAMILIAR.— Con motivo del quincuagésimo aniversario de sus Bodas de Oro, nuestro querido y común amigo y colaborador, Don Juan Reyes y su señora, Da. Pioquinta R. de Reyes celebraron modestamente en su casa solariega, en la calle Karapatán, Sta. Cruz, un "salu-salu" íntimo entre sus hijos: Dolora R. de Ordinario, Maj. Abelardo y Sra., y Armando y Sra. con los respectivos nietos, habiendo pasado alegremente el domingo último, toda la familia Reyes, a quien damos nuestra cordial enhorabuena y felicitaciones sin límites.



Epitalamia

Cariñosamente a mi esposa e hijos,
en recuerdo de nuestras Bodas de Oro

Se me figura, como si fuera solamente
ayer: estudiante era de segunda enseñanza;
florida de ilusiones la inculta y tierna mente
que el porvenir cifraba en mi bella esperanza . . .

De pronto una visión grata de una vaga silueta
de mujer con cabello suelto como manto real,
le cubría la espalda cual sueño de poeta,
algo difuminada su belleza oriental.

La ví así, indefinida su forma venusina
que mi imaginación pudo captarla hermosa
del tipo que quería, esbelta filipina
como bello capullo de una fragante rosa.

Más, por telepatía, o atracción instintiva,
viró la cara para descubrirla quizás,
y la visión fué carne de realidad tan viva
cautivándome el alma su mirada fugaz . . .

¿Será amor a primera vista lo que sentí?
No lo puedo afirmar en tan poco momento;
preciso es conocerla, pulsar su sentimiento,
antes que me decida amar con frenesí . . .

Nos tratamos y, amigos los dos consideramos
que al cabo de un tiempo de mutua comunión

de almas, platicando ambos, sentí que nos amamos;
y callaban los labios, y hablaba el corazón . . .

Pasaron días y horas de infinitos querereres;
nuestras mutuas promesas daban vigor las ansias
que pudiesen soñar los más felices seres
que viven de su amor envuelto de fragancias.

Llegó el ansiado instante de unir nuestra suerte,
formándonos un pobre hogar donde vivir
dulce y modestamente en paz hasta la muerte
gozando de la vida por amar y sufrir . . .

Ella, con la labor casera cotidiana,
y yo luchando fuera por el diario bregar,
y al terminar el día con la noche galana,
sonríese la luna mirándonos besar . . .

¡"Qué dulce es vivir bajo un mismo techo"! dijo
el vate inmortal embriagado de amor;
mientras con ansias locas anhelamos un hijo
que fuera el fruto ansiado cual nuestro sucesor.

De entonces, quien dijera, medio siglo ha pasado
entre dichas y penas, éxitos y fracasos;
llevamos nuestra cruz abriendo como arado
los surcos de la vida hasta nuestros ocasos . . .

Y al fin de la jornada ya la tarde declina,
como nuestra existencia lentamente se apaga,
y nuestro ayer cubierto de una densa neblina,
¡al recordarlo ahora, nos consuela y halaga! . . .

20 Junio, 1954

N H E L L O

La boda Arando-Olbes en San Marcelino

Josfina M. Olbes contraerá nupcias con Rafael E. Arando, hijo, en una boda que se celebrará a las 7:00 a.m. del sábado, 26 de junio, en la Iglesia de los PP. Paules en San Marcelino. Después de las ceremonias nupciales, se ofrecerá una recepción en la Nueva Selecta.

Actuarán de padrinos la madre de la novia, Doña Salvadora M. Vda. de Olbes; y Ramon Altonaga. Maritza Arando será la dama de honor y Antonio Pintado, caballero de honor.

Los padrinos de velo serán Doña Jovita F. Halili y Manuel Zialcita; padrinos de cordón, Marina Ventosa y Vicente Arando, Jr.; padrinos de vela, Marilu Levy y Julio García.

El novio es empleado de la "Philippine Steam Navigation Company". La novia será acompañada al altar por su padrino, Heriberto Ramirez.

Concierto inicial de la 'Manila Opera and Concert Guild'

EL Profesor Bonifacio Villanueva anunció recientemente que la "Manila Opera & Concert Guild" presentará su concierto inicial el día 30 del actual, a las 8:00 p.m., en el auditorium de la Liga de Mujeres Católicas en la calle Florida.

El Prof. Villanueva, mejor conocido como el "Tenor en la muleta", ha escogido los mejores artistas de concierto

'Cavalleria Rusticana' sera presentada el dia 30 de Julio

LA oferta de Isang Tapales-Gonzalez, "Cavalleria Rusticana" que tendrá lugar el día 30 de julio próximo, será interpretada por Arrigo Pola, tenor; Remedios Bosch Jimenez, soprano; Soledad Abdon, soprano; y Julito Gonzales, barítono.

Esta ópera por Mascagni se dará para sufragar los gastos de los estudios en el extranjero de Belle Gonzales, conocida cantora de radio e hija de la Sra. de Tapales-Gonzalez.

Una orquesta, los miembros de la cual fueron escogidos de algunas conocidas orquestas locales, será dirigida por el Prof. Hilarion F. Rubio durante la función.

Habra además un grupo de cantos por la Srta. Gonzales y números de violín por Sergio Esmilla.

La Sra. de Tapales ofreció el domingo un cocktail a los participantes de esta ópera. Durante el acto se presentó un programa-musical.

para tomar parte en esta función. Arington Rollman, famoso barítono americano, ha sido escogido para interpretar arias operáticas y famosos cantos de concierto. Conching Rosal, popular soprano de la radio, cantará, juntamente con el Prof. Villanueva, *kundimans* nativos y operatas por demanda especial.

La Srta. Aurora Lecaros y la Srta. Marlette de León ejecutarán los números de ballet como intermedio. Delia de Jesus y Marina Martinez serán las solistas de piano.

Las localidades para dicha función están de venta en el "Villanueva Music Studio", 2157 Azcarraga.



Los Sres. de William Godínez (nee Milagros Muscat) fotografiados momentos después de su boda celebrada recientemente en la Iglesia del Santísimo Rosario. Los novios, conocidos miembros de nuestra sociedad, recibieron a sus amistades en el "Aristocrat Pavilion" donde se ofreció la recepción nupcial.

Boda Diaz-Norona el sábado, 26

Conchita Crisologo Norona y Antonio Valero Diaz contraerán nupcias el sábado, 26 de junio, a las 7:00 a.m., en la Iglesia de Ntra. Sra. de Dolores. Actuarán de padrinos la Sra. de Augusto Norona y el Dr. Vicente Diaz. Después de las ceremonias religiosas, los recién casados recibirán a sus invitados en el "Keg Room" del Jai Alai.

La corte de amor estará compuesta por Annie Castañeda, dama de honor; Ramon Abad, caballero de honor; Remedios Locsin y Rody Norona, padrinos de velo; Patsy Espinosa y Ramon Lednicki, padrinos de cordón; Maruja Mascuñana y José Ma. Gonzalez, padrinos de vela; Meg Locsin y Nanette Fragante, niñas de las flores; y José Ma. Casas, portador de las arras.

Cocktail del dia

MOFUCO-COCKTAIL

Prepárese en coctelera:

- Unos pedacitos de hielo.
- Unas gotas de jarabe de piña.
- 1/3 de copita de Dubonnet.
- 1/3 de copita de whisky Spey-Royal.
- 1/3 de copita de jerez quina.

Agítese muy bien y sírvase en copa de cocktail, añadiendo un pedazo de piña.

MOJITO CRIOLLO-COCKTAIL

Prepárese en vaso grande:

- Unos pedacitos de hielo.
 - Una cucharada pequeña de azúcar en polvo.
 - Una cucharada pequeña de jugo de limón.
 - Una corteza de limón.
 - Unas hojitas de hierbabuena.
 - Una copita de ron Bacardí.
- Remuévase con una cucharilla y termínese de llenar de sifón.



Entre las fiestas de despedida ofrecidas durante la semana figuró la que dió los Sres. J. C. Hosgood en su residencia en honor de Mr. y Mrs. C. R. F. Cuerden. En la foto aparecen, de izquierda a derecha: Mrs. Kemo. C. R. F. Cuerden, Mrs. Hosgood, Mrs. Cuerden y J. C. Hosgood.

PÁGINA FEMENINA



La cocina moderna

PASTEL RELLENO CON CREMA DE FRAMBUESAS O FRESA

TRES cuartos de taza grasa (blanca) o mantequilla.

2 tazas azúcar pulverizada.

2 y media tazas harina de primera, cernida.

Un cuarto taza fécula de maíz cernida.

3 cucharaditas de polvo de hornear.

Un tercio cucharadita de sal.

1 taza de leche.

1 cucharadita de vainilla

1 cucharadita de jugo de limón.

7 claras de huevo.

Después de batir muy bien la grasa se agrega el azúcar cernida, poquito a poco, continuar batiendo hasta que la mezcla esté bien esponjada y ligera. Se cierne la harina, fécula de maíz, polvo de hornear y sal. Mezclar, leche, vainilla y jugo de limón. Mezclar con un poco de harina, luego un poco de leche, alternativamente hasta haber agotado el contenido. No se mezcle demasiado: incorporar las claras batidas a punto de turrón. Vaciar la pasta de un recipiente para pastel previamente engrasado y cubrirlo con papel engrasado o encerado.

Meterlo a horno moderado durante 30 minutos. Dejarlo enfriar y bañarlo con la crema de frambuesa hecha de la siguiente manera.

CREMA DE FRAMBUESA

2 cucharaditas de mantequilla

2 cucharaditas de azúcar pulverizada, con sabor de vainilla.

Un tercio de taza frambuesas rojas.

1 cucharadita de jugo de limón.

Mezclar la mantequilla con el azúcar, agregar las frambuesas, previamente escaldadas, batir hasta que la pasta esté tersa, añadiendo el jugo de limón. Si se cree necesario, añadir más azúcar para que este crema tenga más consistencia.

Puede usarse también para el relleno.

PASTEL DE COCO

Todas las medidas indicadas son "rasas".

2 tazas harina cernida (pasada antes de medirla)

1 tres cuartos de taza azúcar.

Media taza mantequilla.

1 cucharadita de sal.

Dos tercios de taza leche.

Desleír vigorosamente a mano o con la mezcladora (a media fuerza) 2 minutos. Luego incorporar, cada ingrediente por separado:

3 cucharaditas polvo de hornear

4 yemas de huevo (sin batir)

Un tercio de taza leche

Media cucharadita extracto de limón.

Mezclar a mano o con la mezcladora (a velocidad media por 2 minutos. Verter la pasta en un recipiente de 22 centímetros por 10 centímetros profundidades, previamente engrasado y enharinado forrado con papel encerado. Hornear a horno moderado (275 grados F.) de 25 a 30 minutos. Cubrirlo con su azucarado favorito y rociarlo con coco rallado.

ARROZ CON MANOS DE CERDO

Y GARBANZOS

RECETA TIPICA VALENCIANA

HE ahí, estimada lectora, una receta típica de la admirable región valenciana; uno de los muchísimos guisos que honran a la cocina, pues constituye un plato espléndido, superior al célebre "cassoulet" tan conocido. Véase ahora la forma de prepararlo.

PREMERA OPERACION

Empezaremos por disponer un cónico

o puchero con todas las normas del buen guisandero o guisandera. Se pone una olla o marmita sobre fuego, con dos litros y medio de agua, dos manos de cerdo partidas por la mitad, un butifarra valenciana, propia para el cocido, una oreja de cerdo y unos trozos regulares de tocino salado, mas 250 gramos de garbanzos remojados de antemano. Los garbanzos los echaremos cuando empieza a cocer el puchero, o

sea la olla, una cebolla entera y una rama (o no) de apio, que le da un exquisito gusto; se espuma bien nuestro cocido y déjese cocer lentamente hasta que todo quede bien cocido, sin que lo sea en demasía, pues lo que queda cocido antes se separa de la cocción; echar la sal correspondiente; tan pronto quede todo bien cocido, se retira del caldo y se cortan estas carnes cocidas en pedazos regulares, incluso el butifarrón o butifarra, o las dos clases de embutido.

SEGUNDA OPERACION

Los detalles anteriores así dispuestos se procede a marcar el arroz. Póngase una cacerola o cazuela amplia sobre fuego vivo con aceite no escaso, empezando por freir unos pedacitos chiquitos de magro de cerdo freco o, en su lugar, un poco de jamón crudo, un par de ajos trinchados; seguidamente dos o tres tomatitos mondados y picados; cuna cucharadita de perejil picado. Sofríese bien todo; unir ahora las carnes de cerdo cocidas; se rehoga todo el conjunto con gran cuidado; mójese en seguida con el caldo que hemos cocido las carnes (calculando doble cantidad de caldo que volumen de arroz en crudo); se echa el arroz medido, 400 gramos; menéase con la espumadera o la paleta; unir los garbanzos; rectifíquese de sal y se mete la cacerola o cazuela en el horno; a falta de ésta, se pondrá a media cocción del arroz todo el fuego encima de una lata que tape la cazuela, cocinando la cazuela del arroz encima del hornillo con poco fuego; cuando el arroz quede cocido, también quedará bien dorado por la superficie y estará en su punto.

Este mismo arroz gana en exquisitez si antes de tostarlo echamos encima dos o tres huevos bien batidos y bien repartidos, completándolo con un espléndido espolvoreado de queso rallado, y gratínese bien en el horno hasta que haga costra dorada. Este queso puede ser de Holanda, Gruyere o de Parma.

COMPRO.

"CASTING MACHINE" Eléctrica
pago bien.

Mr. Reina Tel. 3-31-37
(Sección anuncios clasificados)

No esten desprevenidas



Ahora las polveras incluyen todo lo necesario que debe llevar una chica prevenida en su cartera para fiestas o atavíos de etiqueta.

—oO—

En los Estados Unidos, la costumbre de cambiar regalitos de Navidad, es uno de los mayores encantos de la temporada. No quiere decir eso que se sacrifiquen las personas económicamente. Cualquier recuerdo será agradecido y bien acogido.

Nosotros podemos hacer sugerencias de infinidad de objetos que siempre vienen bien a toda mujer. Hay carteras que incluyen todas las cosas necesarias para llevar con su ropa de etiqueta. Estas polveras están hechas de nylon con compartimentos en plástico en el interior para los cosméticos y el cepillo de dientes. Pesan únicamente catorce gramos.

Están fabricadas en nylon que no se estropeará. En ésta cartera hasta una camisa de noche podría colocarse. Luego tienen compartimentos a los lados, en los cuales pañuelos, toallitas de tisú y medias de seda tienen cabida. Esto es una fabricación completamente nueva y tan ligeras de peso que puede pasar la correa bajo su brazo sin notar siquiera que lleva un equipo para pasar una noche en un hotel, en un aeroplano o cualquier circunstancia en que deba estar fuera 24 horas.

Hay polveras nuevas en el mercado. Conservan el polvo en una

forma que no se perderá, siempre y cuando se le ponga la cantidad necesaria para el tiempo requerido poco más o menos. Los envases vienen en dorado o plateado y adornados con joyas de fantasía. Algunos traen en la tapa el significado de algún club nocturno.

Estas polveras representan regalos útiles, atractivos y nuevos. Además, están los cosméticos mismos que a toda mujer le agrada.

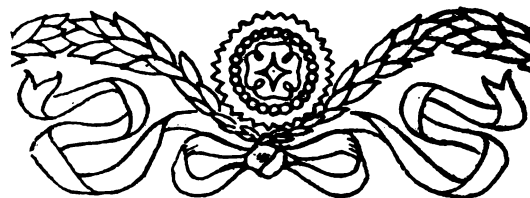
Las plumas diminutas para llevar hasta en carteras de noche, significan una coquetería, femenina.

Las carteras de cuero pequeñas para guardar billetes y moneda, incluyen compartimentos para el lápiz de labios y el polvo, las tarjetas de identificación, licencias, sellos y hasta la fotografía de la persona anada.

El primer regalo de Navidad debe ser el propio. Cualquier cosa adquirida por Vd. misma pero que sea algo que Vd. se atribuye. Hasta un ramito de flores para su traje o su abrigo, su sombrero o su tocador. Pero una gentileza consigo misma.

No vaya Vd. a las tiendas a sacrificar lo único que pueda invertir para otros. Gaste y adquiera algo también para Vd. Cualquier cosa por insignificante que sea renovará su apariencia y le alegrará llevarlo.

Reciba el nuevo año con un ramo de flores en algún lugar de su casa por pequeña que sea. Si no lo ha recibido enviado por sus amigos, lo adquiere Vd. misma. Aún cuando sean unas flores silvestres si sus medios no pueden alcanzar a más. Pero que su marido, si es casado, descubra siempre éstas delicadezas en su espíritu, y si es soltera, lo percibirán sus amigos.



Llame al
6-77-66

¡Viva
en su hogar
y síntase
feliz!

CHAMPION
VENETIAN BLIND MFG. CO.
423 STA. MESA BLVD., MANILA

Envíos
provincias

20 Lecciones fáciles de

corte y confección

por LOLITA A. DE MUÑOZ
Directora del CENTRO DE CORTE

(Continuación)

FALDAS

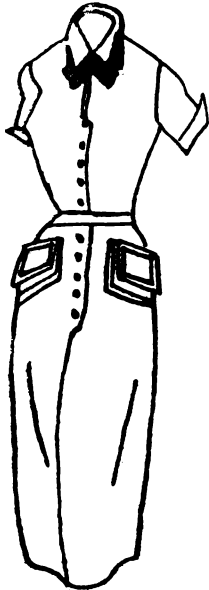


FIG. 30



FIG. 31

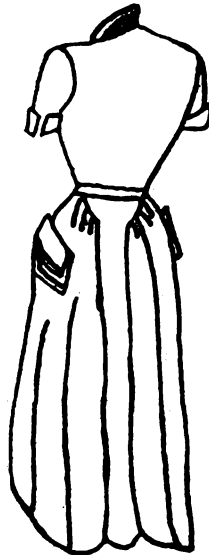
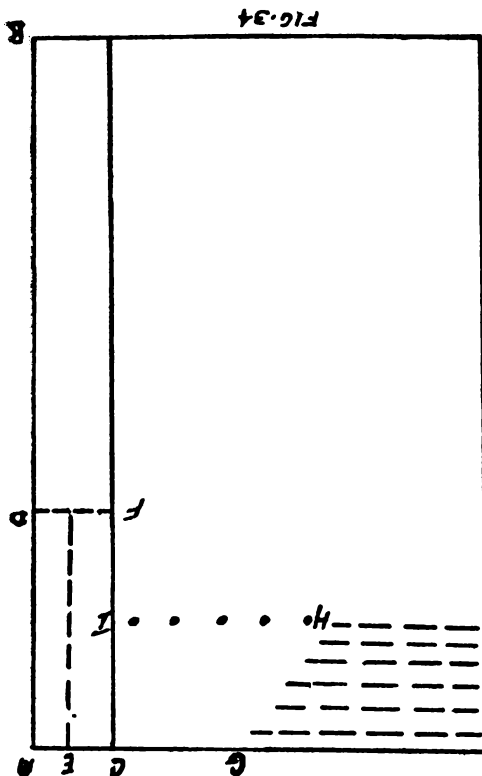


FIG. 32



D-E—2 pulgadas
A-B—Largor de la falda
A-C—1/2 medida de la cintura trasera
A-D—15 ctms. desde la cintura

A-B—Largor de la falda
A-C—4 pulgadas dobladura
D-F—4 pulgadas (corte)
A-E—2 pulgadas dobladura para ojales
C-G—1/2 medida de la cintura delantera.
H-I—Primera cadera



Lolita A. de Muñoz

—oOo—

FALDA DE UNA PIEZA ENTERA

(sin costura en el costado)

—

Al cortar la falda de la izquierda, esté segura que tenga un papel o tela de 36 pulgadas.

Esta clase de falda no tiene costura en los costados pero tiene una abertura de ante.

—oOo—

El paño de la espalda será el primero en ser cortado.

Prepare un papel o tela de 36 pulgadas de ancho y dóblelo en dos.

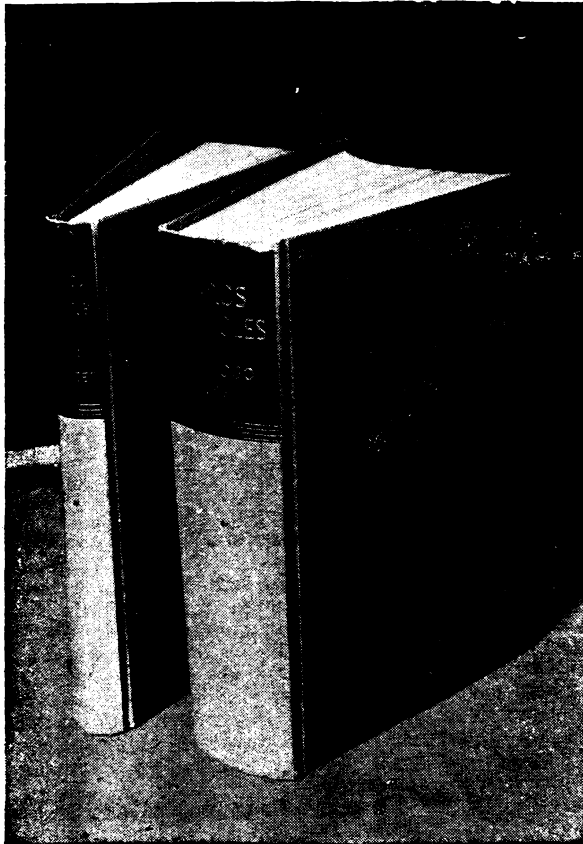
En la parte superior de la dobladura, mida la mitad de la medida de la cintura trasera y marque.

Mida 15 ctms. desde la cintura hacia abajo; marque. Desde esta marca mida 2 pulgadas horizontalmente; marque otra vez.

Desde la marca de la medida de la cintura, trace una línea inclinando hacia abajo a la marca de 2 pulgadas y continúe con una línea recta hacia abajo hasta el deseado largor de la falda.

Una vez terminado el paño, haga la mitad de la delantera juntamente con la mitad de la espalda (parte derecha). Saque otro pedazo de tela o papel con 36 pulgadas de ancho.

Mida el largor de la falda y corte.



BOLSA DEL LIBRO DE

SEMANA

En esta sección dedicada a los bibliófilos, tanto españoles como filipinos, publicaremos los anuncios que se nos envíen tan sólo al precio de CINCUENTA CENTAVOS por libro anunciado y por día.

Encargado el Sr. Reina de esta sección, la cual va teniendo buena acogida entre nuestros parroquianos, daremos cuantas facilidades estén a nuestro alcance para complacer a todos en la adquisición o búsqueda de libros difíciles de obtener.

COMPRAS

Pago espléndidamente los tomos de la ENCICLOPEDIA ESPASA, números 18 (Segunda Parte), 24, 37, 58 y los APENDICES.

Pago bien los tomos 18 (B) 33 y a partir del 60 de la BIBLIOTECA UNIVERSAL ILUSTRADA.

PAGO BUEN PRECIO POR LAS SIGUIENTES OBRAS DE RETANA: EL INDIANO EANTANGUEÑO, FOLLETOS FILIPINOS, AVISOS Y PROFESIAS, ESTADISMOS DE LAS ISLAS FILIPINAS. UN LIBRO DE ANTERIAS. EL PERIODISMO FILIPINO. LOS ANTIGUOS ALFABETOS DE FILIPINAS, ARCHIVO DEL BIBLIOFILO FILIPINO. MANDO DEL GENERAL WEILER EN FILIPINAS. HISTORIA DE MINDANAO Y JOLO, CATALOGO ABREVIADO DE LA BIBLIOTECA DE W. E. RETANA. LA IMPRENTA EN FILIPINAS.

TENEMOS A DISPOSICION DE NUESTROS LECTORES

Un catálogo completo de la Editorial SATURNINO CALLEJA, S. A.; así como los boletines mensuales de la Librería Internacional M. AGUILAR, en los que se informa de los libros editados en España.

Gratuitamente, por intermedio de SEMANA o particularmente, informaremos a quien nos consulte de la forma en que puede importar libros desde España.

LA INSURRECCION EN FILIPINAS Y GUERRA HISPANO AMERICANA EN EL ARCHIPIELAGO.— Por Manuel Sastrón. Ex Diputado a Cortes; Antiguo y último funcionario de la administración civil española en aquellas islas Madrid 1.901. En muy buen estado de conservación.

BIBLIOTECA HISTORICA HISTORIA FILIPINA.— GENERAL SACROPROFANA, POLITICA Y NATURAL DE LAS ISLAS DEL PONIENTE, LLAMADAS FILIPINAS. Por el Padre Juan J. Delgado de la Compañía de Jesús. Tomo único. Manila 1.892. En perfecto estado.

DECADA DE LA PASION: Copiada de unos viejos manuscritos hallados en la biblioteca de la Universidad de Oxford por el Muy Rev. P. Honorio Muñoz O. P. Exrector del Colegio de San Juan de Letrán y hoy rector del Noviciado dominicano en Hongkong.

Escrito por Juan Coloma y de supremo interés y valor en especial para los bibliófilos.

LOS ERRORES DE RETANA... Por Agustin Craig. Manila 1910.

FRAILES Y CLERIGOS. Por Wencelao E. Retana. Madrid 1891.

ESTADO GEOGRAFICO, TOPOGRAFICO, ESTADISTICO HISTORICO RELIGIOSO DE LA SANTA PROVINCIA DE S. GREGORIO MAGNO.

Por el Rev. P. Fr. Felix de Huertas. Binondo 1865.

ALCORNOQUE Y COMPAÑIA

Quedando algunos ejemplares de esta comedia original de M. L. FLORES, estrenada en el Far Eastern University, se ponen a la venta al precio de cinco pesos ejemplar.

ORLANDO FURIOSO... por Ludovico Ariosto, 2 tomos, en perfectas condiciones de conservación.

CANCIONERO DE ROMANCES... impreso en Amberes sin año. Edición facsimil con una introducción por R. Menéndez Pidal.

OBRAS COMPLETAS DE PÉREZ LUGÍN... por Alejandro Pérez Lugín.

LA GALATEA... por Miguel de Cervantes de Saavedra. **APUNTES PARA LA HISTORIA DE LA IMPRENTA EN ILOILO** — por José C. Paramos.

ELEMENTOS DE PRECEPTIVA LITERARIA... por Narciso Alonso Cortés.

MUNDO HISPANICO

Vendo colección completa del MUNDO HISPANICO magníficamente encuadernada. Seis volúmenes.

150 Pesos. Sr. Reina Tel. 3-31-37.

OBRAS COMPLETAS DE MENENDEZ Y PELAYO

Antología de Poetas líricos castellanos. 9 Tomos, en perfectas condiciones de conservación 100 pesos.

DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA.

Año de 1.947. En perfecto estado

PENTELICAS

Colección de poesías selectas del egregio poeta filipino CECILIO APOSTOL. Edición cuidadosamente editada y corregida, incluyendo poesías hasta ahora inéditas, esmerada encuadernación en tela imitación piel; papel de la mejor calidad; titulares de la cubierta en oro y viñetas en rojo; presentación artística.

UN SUPERVIVIENTE DE MALOLOS

Junio 27, 1858

LA fecha, arriba apuntada es la del nacimiento del Dr. Manuel Gómez Martínez, miembro que fué del famoso Congreso de Malolos. Como tal lo traemos aquí, no tanto por sí como para aportar algunos datos que teníamos reunidos, sobre aquel organismo político. Para nuestro criterio, su existencia, "complexión" y función constituían argumento capital en pro nuestra independencia.— Por de contado, ello es ahora, agua pasada, y... agua pasada no muele molino.

Y bien, Gómez Martínez, siendo médico, no podía jugar papel conspicuo a lí donde estaban personajes bien conocidos del público, cual Pardo de Tavera, A. Bautista Lim, J. Albert, J. Lukbán y J. M. de la Viña para citar solamente los nombres que son más familiares a nuestra memoria. Tomamos pie del de Gómez Martínez, porque vivía en 1943 cuando le visitamos en nuestro afán de agavillar datos sobre el Congreso de Malolos. Emprendimos la tarea, con el intento de sustanciar el alegato en contra, desenvuelto por Worcester en su libro *Philippine Islands: Past and Present*. El ex-secretario del Interior se había propuesto desautorizar aquel organismo político, como no representativo: nada menos que eso, en un cuerpo deliberativo, en "representación" del país.

Pero... volvamos al Dr. Gómez Martínez, que es nuestro *caput mortuum*. Como íbamos diciendo, él vivía aún, en 1943. Habiendo nacido en junio 27, 1858, contaba 81 años, cuando le visitamos. De los 92 miembros de aquel Congreso, no existían entonces sino ocho de sus hombres; de entonces acá, fallecieron el mismo Gómez Martínez, José Albert,

Simplicio del Rosario, Vicente Fox, Teodoro González y Esteban de la Rama: a éste no logré ver, a pesar de repetidos esfuerzos, reduciéndose él a instruir a una de sus hijas que nada podía informarme por haber pertenecido al Congreso casi sólo de nombre. De los ocho supervivientes únicamente restan Barreto y Alejandrino, bien octogenarios como son.

Gómez Martínez tenía 40 años, al organizarse en Malolos su areópado. Llegaba, con los arrestos de su ciencia, en plena virilidad mental, y después de haber probado habilidad ejecutiva en municipios cercanos a Manila, y en Trozo mismo, lo que le llevó a desempeñar una cátedra en Malabón en la efímera Universidad revolucionaria.—Tras aquella situación pasajera, Gómez Martínez hizo brillante papel, en una epidemia—ya bajo el régimen americano,—que le abrió las puertas de la oficina de Sanidad y le hizo formar en la "apetecida y apetecible" Comisión honoraria de San Luis, con cien ilustre filipinos.

Probablemente, él nada apreciaría tanto como el de haber sido miembro del Congreso de Malolos. No logramos averiguar qué distrito representó: el hecho fue que todos los hombres de algún valer, procedentes de provincias y residentes en Manila habían sido llamados a la representación: por ejemplo, Legarda, diputado por Joló, y Calderón, por Palawan, Limjap por Zamboanga: los que podían ser nombrados, para representar su provincia, así se hacía, como en el caso de Villamor e I. Paredes, por Abra: era muy visible el dedo de Mabini, señalando a todas partes, para realizar una equitativa distribución.

Y es así como había logrado recoger

y aunar los mejores elementos, para efectuar corrientes representativas del centro a los extraños insulares, y viceversa; todo, dentro de la posibilidad de circunstancias improvisadas. Porque este plan era el resultado de la organización promovida en junio de 1898. No había habido, materialmente, tiempo de extender los organismos revolucionarios a todas las provincias y distritos; y mientras las Comisiones americanas y españolas se enzarzaban, debatiendo en París, las fuerzas colonizadoras continuaban manteniendo su soberanía e resistencia a la Revolución; naturalmente, donde este aliento persistió, no pudo verificarse "elección" de diputados: creemos que solamente un cuarto o un tercio de los 92 miembros del Congreso (y esto, en 10 o 14 provincias) pudo acudir, *elegidos* en septiembre de 1898, a la apertura del Congreso. Jamás se oyó protesta alguna; luego, el país había prestado aquiescencia a la situación.

Y aquel Congreso fué el más brillante, el más selecto, el más importante que se había reunido: sus hombres los de más valer en las Islas; y con el beneplácito de los designados, la devoción al deber, la dignidad con que se han conducido, ¿qué malevolencia, qué grado de perversidad y malicia se requerirá para desautorizar su representación?

Grande y gloriosa fué la Primera Asamblea Legislativa, que Norte-América estableció aquí, en 1907; ¡no era menos gloriosa y grande la obra de la Revolución, en el Congreso de Malolos!



A primera de las varias esculturas que RIZAL ejecutó en Dapitan, es un San Pablo en oración, regalado al P. Pastells en el día de su cumpleaños. De ella se ha publicado una reproducción fotográfica en el diario *Muling Pagsilang*, de Manila, número del 29 de Diciembre 1903. San Pablo está casi

desnudo, tendido, el tronco apoyado sobre dos grandes pedruscos, de uno de los cuales, el superior, arranca una cruz, que el Santo tiene estrechamente cogida con ambas manos. El gesto es ascético y la figura tiene en conjunto un cierto a re riberesco.

W. E. RETANA



MANILA *Rum*



Distintivamente



Suave!

DESTILADA POR:

LA TONDEÑA, INC.

618 652 ECHAQUE

MANILA

TEL 3-25-10



TODOS,
en **TODAS PARTES**
beben
PEPSI-COLA!

